中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 鄭六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八五一號
（外埠版精編一大張）

吉隆坡又爆發種族暴動
巫族青年亂斬人
有十五名印人及華人被砍死
其中數名竟是八歲以下小孩

【吉隆坡廿九日美聯社電】吉隆坡市洗內都巴沙區若干印籍居民告訴記者說：共有十五人（九名印人六名華人），於星期六晚被頭上裹着紅色頭巾的巫來青年砍死。這些居民同時並聲稱：若干印籍遇害者是小孩，其中一人說：「有數名小孩是不超過八歲的。」市內盛傳星期日晚爆發新暴動的謠言。政府電台向聽衆要求不要理會「謠言販子」的說話，這是一項被政府認爲重要的問題。

【吉隆坡廿九日合衆國際社電】據報：吉隆坡於星期六日晚，再度爆發種族騷亂，至少有六人喪生，過去騷亂，是由於在該市東部若干地區內的宵禁令解除時間，於星期日被減少了七個多鐘頭而引起的。醫院方面人士於星期日說：至少有四具印人和兩具華人的屍體，停放在此間政府總醫院的殮房內。其中三名死者是印籍婦人，而兩名遇害的華人則爲男子。同時該醫院亦曾救治了二十多名傷者，相信至少有十多人曾進入醫院留醫。吉隆坡政府經証實：共有五人死亡，若干人受傷。紅十字會說：此間的難民中心，於星期六日和星期日兩天內，共收容了九十到一百多名居民以上的難民。雖然吉隆坡市內，大部份地區的宵禁令，僅限於從午夜一時到清晨五時這一段期間內實施，但該市的街道上，於星期日晚，增駐了大量防暴警察和若干軍隊。在若干地區內，曾設置了路障，來檢查來往的行人。

【吉隆坡廿日合衆國際社電】由於出現又再起火，小規模種族衝突，有人被刀插刺和一兩人中槍的報導，本市在廿九日（星期日）晚間氣氛緊張。警方的公告說：跟本市中心區相距一哩左右的公主街地區和暗邦路地區，有兩座民房發生小火。同時據報有一輛電單車被焚，車主爲印度人。據說：巡邏兵曾開槍擊中一名在被命令停步時發腳飛奔的印度人。警方說：一批巫人進入一個農舍，其一曾開槍擊中該農家中的一人，另一巫人則用刀揮傷該農家中的另一人。警方繼續拘捕多人，其中若干携有刀子一類的武器。

吉隆坡新的種族暴動
專以印度人爲對象
報復上次暴動時印人支持華人

【吉隆坡廿九日法新社電】根據官方公佈的數字，在昨晚所發生的新種族衝突事件中，有五人死亡，數人受傷，以及一些未發表數字的屋宇被焚毀。但非官方數字則把死亡人數提升至十名，其中七人相信是土生的印度人，而其他則爲華人。同時，警方宣佈在昨晚發生暴動的洗都區和附近地區，實施由黃昏至破曉一段時間的宵禁。在其他城市，宵禁時間則在常晨一時開始。不過，吉隆坡在下午很早的時候，已是行人稀疏。

爲數約二百名的華人和印度人，他們在洗都區的住宅被毀後，已被安置在首都的「國立室內運動場」。現時，仍有約一千名前數月動亂的被害者，在該場館接受食宿的救濟。

新暴動潮仍乎主要在冲擊印度人（巫籍印人），而洗都區是一個印度人聚居的地方。該等襲擊事件，相信是報復印人在去月暴動中，支持華人。

【吉隆坡廿九日法新社電】據警方宣佈：昨晚的騷動，是在一次「辭後爭吵」之後開始的。「這次爭吵引起首都各處一連串的反應行動。」但非官方人士說：這些衝突，是在報導有兩名馬來少女於兩晚前在華人區內被謀殺這事之後發生的。

同時並有未經証實的消息報導，說住在該區內和四週的十六七歲少女曾被强姦和騷擾。

【吉隆坡廿九日路透社電】武裝軍警今晚在吉隆坡人煙稠密的一個郊區內巡邏，該區有二十座房屋昨晚在另一次種族暴動中整夜被焚，致殺少有五人喪生和很多人受傷。據一項報導說：約有二十五人傷勢嚴重。大部份被焚的樓宇，是華人和印人的。據官方新聞管制中心昨晚說：暴動首先在離洗都區約兩哩的秋傑區（上月發生若干宗慘死最惡劣事件的地點）爆發。有兩個人於賣貨時，在一次醉酒吵鬧中引起驚慌，以致民衆紛紛趕回家，商店也上了門栓，街上亦無汽車行駛。在最初事件發生後不久，另有一人被襲擊，後來死於醫院。

洛克斐勒承認
拉丁美洲國家人民
對美關係並不很好

【紐約廿九日合衆國際社電】紐約州長洛克斐勒於星期日出發，踏上其代表總統前往拉丁美洲採訪事實的最後一段旅程。在甘迺迪國際機場，他對記者說：暴動、取消旅行和其他損害他的旅途之暴行事件，與其說是對付他本人，毋寧謂之爲拉丁美洲人對於美國政策的反響。洛克斐勒說：「我不以爲這是我的問題，這是美國的問題。將以最重要的就是美國人必須會到我們與拉丁美洲的關係不是很好的。」這位州長的最後一段旅程將先到阿根廷，隨後則前往海地，多明尼加共和國，牙買加，圭雅那及巴貝多等國。他預定於下星期日返紐約。

越共兩火箭 射入西貢市 未造成損傷

【西貢廿九日路透社電】今日有兩枚越共火箭前射入西貢市內，但據最早接到消息說：未有人命傷亡或物質損失。據美軍發言人說：該兩枚火箭都是於下午十時左右降落新山一機場之北約一哩處，該機場距離市中心約四哩左右。

在越邊作戰東軍 捕獲數十名越共

【金邊廿九日法新社電】此間今日報導：在柬埔寨接近南越邊境波羅勉省內作戰的東國軍隊，經捕獲四十三名越共。這些軍隊並同時虜獲一批槍枝和若干無線電機。

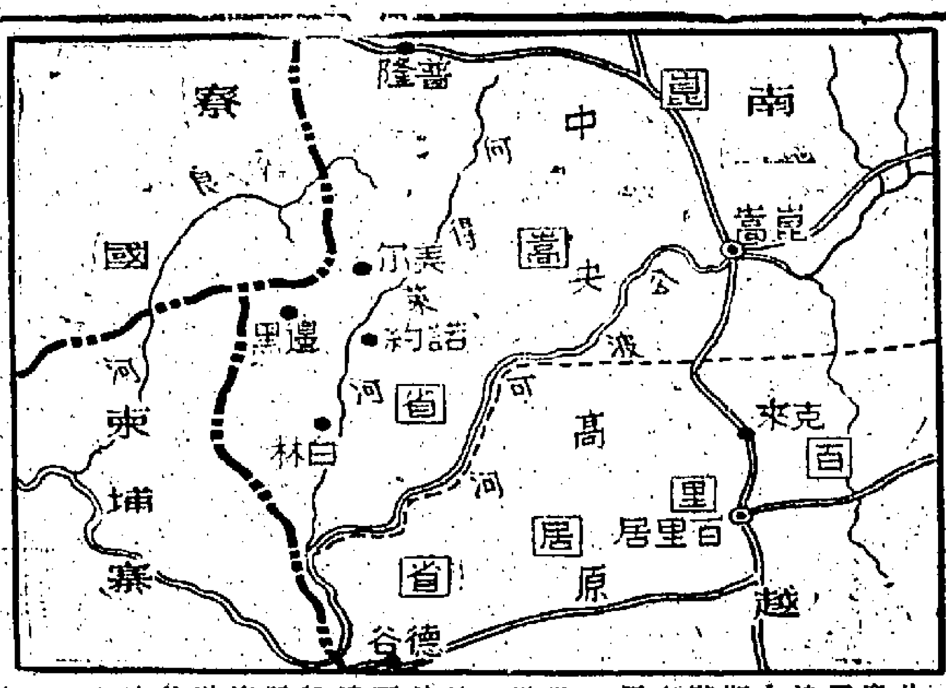
印尼外長馬立克稱 倘要與北平關係正常 除非由中共採取行動

【耶加達廿九日路透社電】印尼外長馬立克今日說，要使印尼與中共之間的關係復趨正常化的任何行動，應由北平方面採取。馬立克是在評述外國報紙消息所謂，耶加達與北平之間關係，漸有復趨正常的跡象。馬立克說：「該兩國之間的外交關係，目前尚未斷絕。但任何要復趨正常的行動，都應該由北平方面採取。」他又指出，中共應該表現它的親善，並要停止它對印尼所懷有的敵意。

對邊黑攻勢突沉寂
越共挖掘隧道
已遭美軍破壞

【西貢廿九日合衆國際社電】軍方消息靈通人士於星期六日報導：刻正在圍攻邊黑的共軍，曾企圖從隧道攻進該哨站，如他們於十五年前進攻法國堡壘奠邊府時一般。他們說：有兩條地下隧道（從該林迪往營地內一個砲兵陣地）被發現，同時已於星期五日由南越傭兵進行炸毀。

軍方人士說：本星期初在邊黑，有一名北越軍從隧道進入一個無人的地下掩體之內，被傭軍步兵擊斃。



【西貢廿九日法新社電】據最新消息，敵軍已着手掘隧道和戰壕，其中有若干隧壕與邊黑軍營的距離，僅在擲石可及的範圍以內。

【邊黑廿九日路透社電】美軍相信，圍攻行動只把這一個以前不大著名之邊境前哨，變成一個南越和北越兩軍較量力量的焦點。當南越軍逐漸代替美軍的時候，河內已引退出戰，藉此以証明西貢的兵士比不上他們的正規軍。這就是北越軍團攻此前哨的理由。邊黑位於中部高原，現被選擇爲兩軍較量的地點。按：美軍於本年二月把主力退出該區，並由政府軍負起防衛帶山地的責任。共後不久，約有五千名北越軍環繞這前哨軍營佈防，並於過去五十七日中，向該軍營發射迫擊砲彈、火箭和大砲彈共約六千發。

【西貢廿九日合衆國際社電】包圍邊黑的共軍，於星期日似在撤退；同時一位美軍顧問說：「敵軍異常混亂，他們不知應該退往哪裡。」

星期六日，共軍向這個叢林據點發射了五十三發砲彈，這是兩星期來最輕微的砲轟。軍事發言人說，星期日開始的十五小時內，邊黑並無中砲。

有關人士說，美軍總司令阿布蘭斯將軍，於星期日派遣其副司令、一位四星上將往邊黑，採取戰略局勢的最新報告。

這位副司令羅遜將軍，乘坐一架UH一型直升機，飛往該營地。直升機在叢林樹頂低掠而過，使共軍砲手不能瞄準射擊。同時保護羅遜的武裝直升機，則用火箭和機槍向邊黑的濃木叢射擊。

情報分析估計，約有一千五百名北越軍，在這個中央高原據點的攻擊距離之內。由五月六日至星期六日的五十四天內，他們共向邊黑發射了二千零八十九發砲彈。

星期四，B五二型轟炸機的兩次出擊，使B五二型飛機自五月六日以來攻擊邊黑周圍的次數達到一百一十五次。這些八引擎的空中堡壘式機，在它們的攻擊任務中。

被圍的邊黑哨站 圖示邊黑特種部隊營地的砲兵，於廿八日從戰壕中觀看一架「加利保」式運輸機於煙幕掩護下，在北面山巒投下供應品的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

柬埔寨錫漢諾城港口
成爲越共轉運據點
卡車利用美援公路向北輸送

【西貢廿九日美聯社電】據美軍目前掌握的詳細情報消息指出：柬埔寨的錫漢諾城港口，目前經代替了胡志明小徑，成爲共黨把作戰物資偷運進入南越的主要途徑。

可靠消息來源透露：經由這個中立國柬埔寨的港口，源源運入的武器和軍火，經有驚人的增加。

這項消息來源說：在湄公河三角洲內，在西貢外圍及其西北的叢林作戰地帶，和南越中部高原區南部內的共軍，目前全部都是經由錫漢諾城，來獲得接濟的。在上述這幾個區域內的作戰部隊絕大部份。雖然全部潛入南越的共軍，目前仍然經由胡志明小徑從北越向南滲透，但共軍司令部祇有在接濟南越北部第一軍區，和中部高原區的部份地區時，才使用這條小徑，來輸送武器和補給品。

大部份作戰物資從錫漢諾城北運時，實際上所經由的道路，是最初當柬埔寨於一九六五年與美國斷絕關係之前，由美援撥款來建築的。

一項情報消息指出：普通平民的卡車，在東國境內很輕易地運送這些補給品，這些卡車通常結隊而行，而柬埔寨政府是知道這事的，而且它們有時還會由柬國軍隊或警察部隊，予以護送。

可靠消息說：大部份補給品，是由中共的船隻運抵錫漢諾克城的，其中若干則可能由蘇聯船隻載來。

捲土重來！

Walk-Over
WORLD RENOWNED SHOES
SINCE 1874

「華革」
英國男鞋
$ 55.50 至 $ 165.

瑞興
shui hing

現代教育研究社

現代教育研究社
——本學期出版新書——

1. 暑期作業簿（一升二至五升六）（中文）
適合小學新六年制課程標準程度，包括國語、數學、社會、自然、健教及書法等。
2. 英文暑期作業簿（一升二至五升六）
3. 幼稚園常識（共四册，每學期一册）
與本社出版之讀本配合，內容着重生活指導。
4. 幼稚園算術（共四册，每學期一册）
以最新內容與最新形式，訓練學齡前兒童之數學潛能。
5. 中文中學中國歷史（一至十册）
6. 中文中學外國歷史（一至十册）
中外史分科，一至六册依教育司署頒佈之課程標準，七至十册依中文中學會考課程。
7. 小學國語課後測驗（三至六年級，每學期一册）
配合本社新標準國語課本，以升中試之命題方式，作最合理之能力鍛鍊，可作平時測驗試卷用。活頁釘裝。
8. 小學數學補充練習與測驗（一至六年級，每學期一册）
配合本社新標準小學數學課本，分補充練習與測驗兩部份，活頁裝釘，可作平時測驗卷用，以免命題及油印之煩。
9. NEW PROFICIENT ENGLISH COURSE第二次修訂版
最適合本港學童之英語課本。教育司署備案。

——樣本備索，請撥H448439，442163電話
小學中學及幼稚園各級課本習作簿同時供應

海富大厦 筲箕灣道240—242號
（大單邊）
金星戲院側鄰
七月入伙
999年期
房 廳 房 房
初售大特價 $39,600 可分期付款
一梯兩伙・單位獨立・背山面海
三面單邊・房房皆窗・上靚材料
地下旺舖三個及一二樓商業樓宇平售
中央建業有限公司
（一）本樓辦事處 電話：H609968（假期照常）
（二）香港中環力山大厦301室 電話：H231381
（三）九龍彌敦道655號胡社生行2311室 電話：K885011

如刊登本報廣告者 請撥電話七三〇七零八接洽

「黃頁」分類
查閱便捷

令你驚奇！
實驗特效草藥醫治
腫瘤
九龍分科醫所
彌敦道740號三樓A
診症時間：下午三時至六時
專書奉送函索即寄

快樂旅行社 主辦
暑期工商界文教界渡假團
台灣 出發 六月卅日・七月21日 八月二日・八月18日 九月廿日
日本 出發 七月五日・八月二日 八月16日
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號英國人壽大厦四〇四至四〇五室 九龍彌敦道一〇〇號東英大厦207室
電話：H222072・H246605 H222073・K664381

大生銀行有限公司地產部
批准貸款樓宇
利華大厦 999年期 德付道西111-117號
西區地王 交通便利
建至十樓 本年完成
西向東南 年期長久
三面單邊 分層租售
由弍萬餘元起

袁樹生掌相命家
下月南遊渡假 各界賜教 請即光臨

英美加升學注意
本中心協助辦理前往英美加及世界各地升學一切入學手續，代購美加特廉學生機票本中心現繼續徵求新會友，免費贈送海外留學指南。
海外留學生聯誼服務中心
九龍旺角彌敦道655號 胡社生行二〇〇二室 電話：K857857

法國文化協會主辦
法文 普通班 視聽班 會話班 暑期溫習班招生
開課日期：七月七日，報名：即日開始
地址：（一）香港德輔道中聯邦大厦廿九樓 TEL：H248061—3
（二）九龍尖沙咀漢口道何瑞卿大厦四樓 TEL：K662111

中區寫字樓出租
皇后大道中，地點適中寫字樓，面積近三千呎，有間隔，冷氣，電燈及電話接綫機，無須裝修，每呎一元八角，有意請電H六一七零一二李洽。

淡汗 盜汗 虛汗 冷汗
請服
治一切削傷身體的不正常出汗現象

盟國與共黨外交界稱
尼克遜訪問羅馬尼亞
可能引起莫斯科不滿
有認為將導致舉行美蘇高峯會

【倫敦廿九日合衆國際社電】共黨和盟國的外交家，於星期日紛紛推測，究竟尼克遜總統的訪問羅馬尼亞，會否引起在別的地方，與克姆林宮的領袖們舉行高峯會談。外交家們對美國總統的決定感到困惑不解，認為他除非另有更廣泛之計劃，否則他為甚麼要這樣涉重洋，而只與羅馬尼亞領袖齊奧西斯古會談。外交家們說，訪問羅馬尼亞的行動，除非曾有安排與其他共黨國家的領袖接觸，否則必被蘇聯認為是故意挑撥離間，雖然華盛頓方面曾表示並無此意。羅馬尼亞已給予克姆林宮相當的麻煩。在華沙集團中，只有該國敢公然反對俄共對共黨陣營的加緊控制。尼克遜總統於今年較早時候，曾向歐洲盟國透露，他希望不久與蘇聯領袖會晤，以探測美、蘇兩國達到若干諒解的展望如何。當時大概已想到舉行一次高峯會議。最近高峯會議的推測又再度興起。雖然華盛頓和莫斯科官方人員仍未作證實，但已有人認為，於本年稍後時間，尼克遜總統可能安排在維也納與蘇聯總理柯錫金會談。同時，美蘇限制軍備會議將在近期內召開。尼克遜提議於七月三十一日與八月十五日間在日內瓦或維也納舉行。但蘇聯至今仍未有答覆。

【莫斯科廿九日美聯社電】「塔斯社」於星期日才遲遲報導美國總統尼克遜計劃於本年八月訪問羅馬尼亞的消息，並且未有任何評論。在西方國家和羅馬尼亞報導該項消息之後十九小時，蘇俄喉舌「塔斯社」在其從華盛頓就尼克遜計劃旅行東南亞遂事而發出的通訊中，祇是最後一句才提到尼克遜訪問羅國。「塔斯社」說：「東南亞旅行結束之後，尼克遜將會前往羅馬尼亞訪問。」但未有加以詳細說明。蘇俄早報和電台廣播，都未有對尼氏的訪問有所評論。一般相信，尼氏此行會引起克姆林宮的若干不滿。受檢查的蘇俄新聞媒介對於報導重要新聞在領袖們尚未決定應採取何種步驟之前，通常都祇等待在若干情形之下，在一項簡略的事實報導發表之後數小時或數天然後才加以評語。

【東京廿九日合衆國際社電】日本報紙今日說：尼克遜總統將於八月訪問羅馬尼亞遂事，將有助於改善中共與美國之間的關係。日本三間最大全國性報紙之一的「每日新聞」在一篇評論內指出，在中、俄共糾紛中，羅馬尼亞表現出對中共立場的「了解」。該報說：「蘇聯將注視着尼氏與羅國領袖舉行的會談，因為這事將不僅對羅馬尼亞，而且還會對其他東歐國家，促進自由化，這事或會後將對中共與美國的關係帶來新的因素。」

尼克遜訪羅消息公佈後
美蘇各國均感詫異
認此行比上次訪問西歐更重要

【華盛頓廿八日法新社電】關於宣佈尼克遜總統於本年七月底前往亞洲和羅馬尼亞旅行的聲明，令到此間觀察家感到詫異，但他們相信：這將是尼克遜前往東歐其他共黨國家訪問的前奏。現時沒有理由認為尼克遜總統一開頭即訪問那個非正統共黨國家，但是顯見尼克遜之對於接納羅馬尼亞主席齊奧西斯古的邀請，是着眼於中共的。他選擇介乎共黨最大兩國家蘇俄與中共之間這個「適當的媒介」。

尼克遜總統可能獲得站於共黨主義十字路口上的羅馬尼亞裡面，他可能獲得那兩個敵對陣營一種較為清楚的認識。

此舉可能對他有所幫助，俾增強他對具有世界規模的偉大和平目標：中共或蘇俄實不能從那個規模中被排除了去。

一般認為越南問題一經適得解決，則尼克遜總統將建立其在遠東未來偉大戰略的基礎。大多數觀察家相信尼氏此次在亞洲之行，連同國務卿羅傑士同時在日本、南韓和台北等地的訪問，是最良好的跡象。顯示美國決心把越南於美國在遠東的巨大安全「鏈環」中，由別處代替其地位。

美國政府擬欲把亞洲防衛的第一綫「放置」於兩個強國的支持點，即北在日本，南在印尼。在關於沖繩島的微妙會談，剛正開始進行之際，將無可能由美國總統前往東京一行。他剛正派遣他的國務卿，以資代替，該國務卿原定陪同尼克遜前往耶加達的。自印尼前總統蘇卡諾塌台以來，美國在印尼佔有重要的地位。

前往菲律賓和泰國（美國在該國經已設立一個強固的安全基地），以及前往印度與巴基斯坦之訪問，將使到一條防綫環於圍滿，該防綫在越戰結束之後將失去其主要支持點。

美國將要物色一個新的地點，俾貯存現時在越南的核子兵器。但是由於越戰結束，沖繩島將失去其作為轟炸北越B五二轟炸機基地的一部份重要性。把沖繩島歸還與日本的原則，經已獲得接納。祇有各項條款，仍待安排而已。羅傑士前往東京的一部份任務，將是在於檢討那些條款。

雖則官方人士把尼克遜此行視為繼本年初在訪問歐洲後的一次親善旅行，但其重要性，顯然比歐洲之行為較大。尼克遜總統現急於加強美國在太平洋的未來安全措施，因為美國現已準備離開越南。

【莫斯科廿八日路透社電】美國總統尼克遜訪問羅馬尼亞的決定，使到此間的外交家感到出乎意外，并等待有關克姆林宮領袖何時將會前往布加勒斯特的消息。此間的羅馬尼亞人士說：俄共領袖布里什涅夫和總理柯錫金，於四月間曾答應了訪問羅馬尼亞的邀請。

有些共黨人士說：他們相信克姆林宮領袖，將於下月訪羅國，而預料尼克遜將於八月初訪問布加勒斯特，但是羅馬尼亞大使館說：該館並未收到這種消息。

此間觀察家又認為，蘇俄領袖與尼克遜總統的訪問時間會互相不謀而合，是十分沒有可能的。

蘇報對於西方預料尼克遜與柯錫金可能會晤的說法，並未作出任何反應。但是尼克遜在東歐的出現，可能會使克姆林宮想及一項高階層會談的可能益處。而柯錫金曾於兩年前在美國新澤西州格拉斯堡與詹森總統會晤。

【布加勒斯特廿八日法新社電】有關一位美國總統將首次訪問羅馬尼亞的消息，今午在此間像炸彈爆發般傳開。尼克遜總統於八月初抵達此間，可能剛在八月四日開幕的羅馬尼亞第十屆共黨大會前後時間。

布加勒斯特的美國人士今晚說：他們預料尼克遜總統將於八月二日中午抵達此間，逗留約二十小時，於八月三日中午離開。

尼克遜總統將僅在布加勒斯特逗留，因為他並沒有時間到羅國首都以外的地方訪問。

此次訪問，亦可能對於七月下半月份，蘇俄領袖官式訪問此間後不久開始。

觀察家感到有趣的是，尼克遜訪問的公佈。

他們說，羅馬尼亞國家元首齊奧西斯古邀請尼氏訪問，係根據該國的政策，要與所有不同政制的國家，保持和好關係和合作。尼克遜於一九六七年夏天，曾以私人身份訪問羅國，並與齊奧西斯古會談。

社論
展望尼克遜總統亞洲與東歐之行

尼克遜總統將於下月廿四日在太平洋迎接「太陽神十一號」征月太空人安返地面之後，順路前往菲律賓、印尼、泰國、印度與巴基斯坦等五個亞洲國家訪問。在其亞洲訪問結束後，轉赴東歐的羅馬尼亞訪問。此是尼氏就任美國總統後，繼本年初訪問西歐六國之後的第二次離開國門，但此次的訪問，意義遠較首次為重大，特別是計劃中的羅馬尼亞之行，意義並不尋常。白宮發言人對尼氏的亞洲訪問，說是為了「討論與維持亞洲永久和平有關的種種問題」。至於訪羅之行，則是受羅馬尼亞政府主席齊奧西斯古的邀請，「希望聽取東歐領袖的觀點」。按尼氏曾在一九六七年夏天，以在野之身，訪問羅國，與齊奧西斯古舉行過私人性質的會談，當時原計劃續訪莫斯科，但遭蘇俄拒絕入境。

亞洲之行，可能是尼氏早有安排的節目，因為他從西歐返美之後，美國國內與亞洲各地，與傳共和黨政府準備把美國力量自亞洲撤出，重走孤立的老路。此項傳說的起因，除了尼氏上任之初即有西歐之行外，復因美方對越戰所表現的「心灰意懶」的態度而致。迨中途島會後，尼氏訪亞之說，甚囂塵上，但可能因為時機尚未成熟，白宮對此迄無表示。注視美國在亞洲動向的人士，早已料到尼氏將有亞洲之行，祇不知他何日命駕而已。國務卿羅傑士在隨同尼氏訪問菲律賓與印尼後，「單槍匹馬」前往日本、南韓、中華民國、澳洲與紐西蘭訪問，其安排可能由於白宮公務煩劇，尼氏不能在國外逗留時間過久，而中、日、韓諸國與美國向來觀點接近，步伐齊一，似無須進一步檢討。

華府與亞洲方面對尼氏亞洲之行的看法，認為他準備討論的重點，置於越戰結束後的亞洲安全。有的甚至說尼氏計劃把亞洲防衛的第一綫，置於日本及印尼的身上。換言之，即從日本迄印尼一條長綫上，作為美在亞洲的前哨。這些都是臆測之詞，殊難全信；但有一點則較可肯定的，此即與越戰前途有關。這可從尼氏行程之中未列入西貢，而他本人與羅傑士等訪問的國家中，却包括了五個派兵援越國家（菲、泰、韓、澳、紐）。一方面因為西貢仍處於共軍射程之內，安全問題必須顧及，另一方面尼氏與南越總統阮文紹新近已在中途島舉行過會談，現在尼氏所欲了解的，則是越南以外的亞洲國家對這一重大問題的見解。

至於他的羅馬尼亞之行，消息公開後，轟動羅國首都，而莫斯科則感到意外。尼氏這一行動，連帶的也使東歐其他國家驚訝。白宮發言人談到此事時，曾透露東歐其他國家也歡迎尼氏赴訪，可見尼氏這一決定，其作用何等重大。猶憶尼氏在未當選之前，即公開指摘當時的民主黨政府，對蘇俄軍事侵略捷克，熟視無睹，嗣後又要求國會，對阻止核子武器擴散條約，予以延期批准。如今決定訪羅，表示他對東歐情勢高度關注，不像民主黨執政時那樣失諸被動。自從邱吉爾發明了「鐵幕」名詞之後，年來鐵幕雖已漸揭起，但尼氏此行，則不啻是打開鐵幕的第一人。

羅馬尼亞在共黨集團之中，比較傾向於「自由化」的國家，其外交政策富於彈性，全力爭取西方貿易，敞開大門迎接西方遊客。對中共與蘇俄的爭執，它有意置身事外，而北平對於羅共，態度也比較溫和。在捷克悲劇發生之後，羅共因同情捷共，蘇軍一度調兵遣將，意圖重施侵捷故技，以軍事壓力懾服羅共，當時的形勢頗為危急，但莫斯科因侵捷觸發天怒人怨，故此猶豫不敢發難。不久之前的「世界共黨大會」之中，羅共仍反對公開譴責中共。處於如此微妙地位的羅馬尼亞，政治因素與地緣因素，可能是尼克遜總統接受往訪的動機所在。

莫斯科對尼氏訪羅一事的反應如何，現猶未知。蘇俄頭子布里什涅夫與柯錫金，曾傳將於七月尾或八月初訪羅，如果所傳無訛，此中顯然大有文章。尼氏的訪羅，自無須向蘇俄諮商，而莫斯科會不會對尼氏此行，發生笨瓶心理上的不愉快感覺，這也是值得注意的發展。以事論事，至少證明今日的蘇俄，已不復能對東歐國家頤指氣使了。羅馬尼亞敢於主動的邀請一個「最反動帝國主義國家」的總統訪問，說明它具有擺脫莫斯科覊絆的最大決心與勇氣。繼羅國之後，相信必有其他東歐國家，步其後塵。此不但表示莫斯科軸心權力的衰落，也說明人類追求自由的努力，絕不因鐵血鎮壓與屠殺而氣餒。

台第一條高架公路
開始在基隆港興建

【基隆廿九日中央社電】台灣第一條耗資新台幣一億四千萬元的高架公路，七月一日起在基隆港口正式動工建築。由榮民工程處承建，預定民國六十一年完成通用。據基隆港務局說：這一條連接基隆港外港和麥帥公路間的高架公路，其目的在迅速疏運基隆外港碼頭大宗進出口的貨物，全長二點八公里，路面寬八點九公尺，設雙綫車道，最高度達十五公尺，相當于五層樓的高度。

尼克遜總統在紐約街頭漫步 尼克遜總統於六月二十六日在紐約步出他的牙醫的診所，在街道上作一次輕快的散步，尼氏把該項牙科手術，描述為「例行的檢查」，尼氏似頗為欣賞他在美麗頓九十多度高溫下所作的短程散步，並且對不時向他打招呼的行人，報以微笑和揮手。（合衆國際社無綫電傳眞）

南越被圍據點邊黑
補給品完全靠空運
牛牛及鷄猪等亦由直昇機運往

【西貢廿九日路透社電】美軍司令部今日宣佈，一箱牛隻已空運到被圍攻的邊黑前哨去。運往這一個前哨軍營的緊急補給物品，其中有啤酒，可口可樂，菜蔬，生猪，鷄隻，士敏土，鈔票，水，鎗砲和彈藥等物，並有火箭砲彈三百一十二顆。這一個前哨的補給端賴空投，已經差不多有一個星期。如從最後的一條陸路運輸，則必須抵禦敵人埋伏截擊向後可以到達那裏。那些牛隻於昨日裝在大箱子內，吊在巨型直升機下空運前往的。各種牲口是由保衞該前哨的南越山區部落民族非正規軍和其家屬所定購的。

京都大學左翼學生
兩派互鬥投擲炸彈
被捕受傷六十餘人

【日本京都廿九日美聯社電】兩個左派的敵對團體，於星期日互相投擲燃燒彈的莫洛托夫雞尾酒炸彈和石塊，把京都大學校園變成演武場。

據警方說：事件發生後兩小時，學生四處奔竄，有五十九名學生被捕，約有五十人受傷。約有七百名防暴警察開赴現場，來維持秩序——這是防暴隊的第三次進入京都大學校園。習慣上，日本警察須等待大學當局的召喚，然後才能轉入校園的。

這次騷亂，是於五百多名左翼溫和派學生闖進入一間校舍時發生的。該校舍遭左翼急激派學生架起障礙物，藉以支持他們要求大學改革之舉。當時溫和派分子正在設法移去這些障礙物。

約有五百名急激派分子進行反擊，於是在防暴隊到來之前，約有一千五百名學生（包括五百多名溫和派分子在內），互以火箭、莫洛托夫燃燒彈、石塊與木喉鐵打鬥。

這次打鬥，是隨着急激派開會號召要粉碎溫和派所計劃舉行的另一個會議之後而發生的。溫和派開會號召恢復校園秩序。

據警方說：學生們疏散至校內各地後，騷動便漸漸消寂。

粵桂邊區反共部隊
自天堂山分途出擊
被流放農村知識青年醞釀變亂

【台北廿九日中央社電】據有關方面消息，粵桂邊區「反毛反共救國縱隊」，五月初在柳州以東天堂山基地編組三個支隊後，最近已佔領桂邊區的諸縣分途出擊。第一支隊，第二支隊也進入粵西獅山一帶，第三支隊正向桂省東南勾漏山挺進，與這個縱隊的基地形成了四角陣勢。

前據消息說，「反毛反共救國縱隊」是由粵桂邊區的反毛共幹和反共知識青年於去年春季所組成，當時已有兵力近五千人，擁有輕機槍、衝鋒槍、步槍、手榴彈等武器。同年七月間，曾衝入梧州市區參加反毛武鬥，並相繼佔領賀縣、蒼梧、懷集、封川、德慶等地，擊斃毛派共幹和所謂「革命委員會」幹部一千餘人。當他們佔領梧時，殲滅了共軍運輸兵一營，鹵獲大批武器彈藥。不久，即將主力遷入天堂山。

消息中又說，自「反毛反共救國縱隊」以天堂山為基地後，粵桂各縣被迫流放的共幹和青年，紛紛爬山越嶺，投効這個縱隊，因此最近實力激增。

此項消息指出，自「反毛反共救國縱隊」在粵桂邊區形成四角陣勢後，目前的主要任務，是在勢力範圍內展開反毛反共宣傳活動，號召共軍、共幹、學生及工農羣衆團結一致，抗拒和破壞毛共「文化革命」，為保衞民族文化而奮鬥。

【中央社訊】被毛林集團流放到農村奴役的億萬知識青年，有醞釀變亂的跡象。

據靈通人士透露以上消息時指出，這種變亂目前已在不少地區出現，如粵南的瓊島和廣西的納西等農村，最近均發生下放的知識青年和貧農監管「再教育」的「工人宣傳隊」及貧下中農的衝突流血事件。其他地區的下放知識青年，因不滿毛林集團要他們「一輩子扎根在農村」當農奴和不堪忍受貧下中農的恣意作踐，有的已組成各種名稱的集團，他們將配合反共組織，在機會到來時，在農村掀起大規模的反毛行動。

消息來源又稱：目前被流放在農村的知識青年，受三重控制——行動上受「支農」共軍的監視，思想上受「工人宣傳隊」的「改造」，在榨取勞力方面，則由貧、下、中農負責。

菲外長昨極力否認
曾建議准中共入聯國之說
謂馬可斯亦未有此決定

【馬尼剌廿九日美聯社電】菲律賓外交部於星期日宣佈：外長羅慕洛否認他贊成准許中共進入聯合國。

外交部發表羅慕洛一封電報原文說：「我並無傳說般，主張准許中共進入聯合國，作為外交部長，我無權這樣做。」

羅慕洛現正在加拿大渥太華，出席前聯合國大會主席會議。他是在當地一個報紙發表一項報導後而發出上述聲明的。該報導引述他的談話說：如果受到馬可斯總統和外交政策委員會的指示的話，他將尋求准許中共進入聯合國的途徑。

羅慕洛在他的電報中說：「祇有馬可斯總統和國會才能決定這樣的一項政策，而這兩方面對該問題仍未有所決定。除非我們的決策階層採取一項新決定，否則我們對中共進入聯合國的立場，仍保持不變。」

他又說：「我在日本川奈出席亞洲暨太平洋理事會會議後，於六月十四日返回馬尼剌，回答記者所詢問時，我說：『亞洲暨太平洋理事會是一個不承認任何意識形態的地區性組織，同時如果各成員國是這樣決定的話，則所有願意加入該理事會的亞洲國家，也能加入。』我並無談及准許中共進入聯合國。我的聲明祇是指亞洲暨太平洋理事會的會籍而言。」

……進入馬來西亞。

亞爾沙高夫少將於星期六日說：泰國與馬來西亞邊境的局勢，目前正在受到控制中，惟他說：「但我們卻不能夠冒險而鬆弛我們在邊境的活動。」

亞爾沙高夫少將曾於星期六日，在馬國北部亞羅士打州，出席一個邊境作戰委員會會議。他說：目前尚無派遣更多馬來西亞軍隊，前往這個地區的必要。

日發現另一反美組織
援助美逃兵總部
東京警察出動搜查 抄獲策動暴動證據

【東京廿九日法新社電】日本公安警察今日在東京突擊搜查援助美國越戰逃兵組織的總部，並搜得昨晚五千名工會會員和學生暴動騷亂的證據。

這次暴動使到五十一名警察、學生和過路人受傷，並有七十五名學生被捕。

所檢獲的傳單說：「新宿車站西面廣場是屬於誰人的？」

該廣場是指日本最繁忙的新宿車站前面的廣大廣場而言。

在昨晚的暴動中，八百名警察需要對付約一萬名的羣衆，他們大部份是聯合工會分子和學生，在三合土的行人道上拾起碎石，投擲警察和旁觀者。

過路人加入攻擊警察，擁毀新宿警署的警局。

但許多祇是過路人，他們在牽涉入事件內，然後才知道發生了什麼事。這些人中的若干名亦告受傷。

在九洲島南端海面上
中日兩貨輪相撞
日輪沉沒船員獲救

【東京廿九日合衆國際社電】一艘三百九十噸的日本貨船，今日在九洲島南端串間市以南約十哩，與一艘較大的中華民國貨船相撞後沉沒。日本海上安全廳發言人報導，該日本貨船所有七名船員皆為這一艘八千九百六十三噸之中國貨船「台宙」號（譯音）救起，其中有五名受傷，一名傷勢嚴重。相撞事件發生於午夜過後約三十六分鐘。當時那一艘日本貨船是載運木材前往東京。這艘中華民國貨船全體四十四名船員無一受傷，它經駛往南韓一個港口。

蘇駐日大使自莫斯科返東京
將向日本政府闡述
蘇聯圍堵中共策畧

【東京廿九日合衆國際社電】蘇俄駐日大使托洛雅諾夫斯基回國述職後，於今日返抵此間。這位大使與其他亞洲國家的蘇俄大使於本月初奉召回國，商討關於蘇俄的最新外交行動，即是所稱的用來圍堵中共之「亞洲安全系統」。預料他將向日本政府闡述克姆林宮的新亞洲政策。他抵達羽田國際機場時告記者招待會說：「現尚沒有」關於在建議中之亞洲集體安全系統的「具體方案」。「但以我個人來說，我希望有多數國家將參加這一個系統。」

印度「政治家報」較稱
蘇在巴國瓜達爾
建築一海軍基地

【新德里廿九日合衆國際社電】根據獨立的「政治家報」一則報導，蘇聯幫助巴基斯坦在阿拉伯海以西三百哩俾路支省的一個細小的阿剌伯海港瓜達爾，建築海軍基地。

該報並無說明這項消息的來源，祇說蘇聯希望在該港建築完成後，能與巴基斯坦共同使用，作為印度洋的海軍基地。該報說，巴基斯坦可能要求，或從蘇聯方面取得一些軍艦和海軍裝備，作為補償。

據報說，促成莫斯科方面與巴基斯坦作出此項交易的，可能是因為印度拒絕在沿地區給予蘇聯以海軍活動基地的便利。

美國太空猴
昨進入軌道

【佛羅里達州．甘迺迪角廿八日路透社電】一頭生於東南亞叢林的十四磅雄猴邦尼，今晚被射上地球軌道，作三十天飛行，來測量長久無重狀態的影響。約在發射九分鐘後，官方證實邦尼已納入軌道，而且一切正常。

一般預料，邦尼將以一月的時間，在四百六十九匝軌道飛行，將供給一些足以幫助未來太空人進行長期環球飛行或管理太空站的資料。在飛行任務完成時，載着邦尼的太空艙將由空中在太平洋半空捕起。隨後，邦尼將進行歷時數月的精密檢驗。

以粵菜「焗雞」作比賽
美一名中校獲得錦標

【阿拉巴馬州伯明罕市廿八日美聯社電】上星期六日，一名在軍中服務廿八年的中校，在阿拉巴馬烤雞比賽中，獲得最高榮譽，把四個紅蒼臉龐的婦人留在她們的灶旁。

諾爾中校以一落用中國方法烹製的廣州雞，使到評判員能大快朶頤，讚賞不已。

他的烹飪法具有東方色彩，配用豉油、白酒和多種調料各式中國土產（按：即「焗雞」）。諾爾現在阿拉巴馬州麥塞倫堡供職，他已贏得前往巴哈馬旅行的兩人旅費。

七月號已經出版 請即購閱

「模布羅」八十二壯士：美海軍情報艦「模布羅」號，去年在北韓海面被劫持，全艦官兵歷盡酷刑毒打。本文報導此事件之始末及壯士們的英勇事跡，使事件之真相，能大白於世。

哮喘病 有救星！ 唐拾義 哮喘丸 除根

哮喘病將發作前先有數種徵兆，使病者預覺如痰鳴氣促頸肉鼓起，嗜睡倦伏，目瞪口呆，難以言語，喘甚時汗流如雨，面色或赤或藍，痰色膠白而起泡，猶至寢食俱廢，辛苦通宵坐而達旦，凡患此者，若能預早服用，可免發作，若已發作，服之立刻止痰治喘，誠哮喘病之要藥也。

港九各地藥店均有售

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

承讓聲明

出讓人黃寶安 承讓人鄭治明 啓

哮喘 咳 久咳 曹仁 專醫 尼地醫師

保證 愈後 收費

忠告久咳哮喘諸君

李永達 文寶成 林淑珍 梁志豪

離職啓事

本人陸錫璋於本月廿六日離開合士香港有限公司，今後該公司及聯號一切業務一概與本人無關，特此聲明

陸錫璋謹啓

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

調整北河街及通州街之行車路綫

茲通知駕駛人士由本月三十日（星期一）上午十時起將採取下列行車辦法以改善深水埗碼頭前之地區之交通：

（一）介於海壇街與通州街間之一段北河街將改為由海壇街至通州街之單程路。

（二）介於北河街與南昌街間之一段通州街將改為由北河街至南昌街之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕駛人士。

交通處處長薛璞

伙食承辦商注意
荃灣分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營荃灣分局警署之警察伙食供應職事，有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。

二、獲選之申請人須供應中式伙食，每日所需供應數量約為七十七客。此外並可銷售汽水香煙等物。

三、烹飪用具，飲食器皿及其他若干用具，如有需要則由警務處處長供應所定之數量供應之。

四、包括開列詳細承辦伙食辦法之申請書應致與香港警察總部警務處處長（警察伙食官收閱）。截止日期為七月十一日（星期五）。

五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須依規定繳交按金與庫務司。

六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港警察總部六號印刷樓九字八號室警察伙食官（電話三三四〇一二內綫三二）索取。

警務處處長薛銳輔

伙食承辦商注意
元朗分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營元朗分局警署之警察伙食供應職事，有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。

二、獲選之申請人須供應中式伙食，每日所需供應數量約為五十四客。此外並可銷售汽水香煙等物。

三、烹飪用具，飲食器皿及其他若干用具，如有需要則由警務處處長供應所定之數量供應之。

四、包括開列詳細承辦伙食辦法之申請書應致與香港警察總部警務處處長（警察伙食官收閱）。截止日期為七月十一日（星期五）。

五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須依規定繳交按金與庫務司。

六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港警察總部六號印刷樓九字八號室警察伙食官（電話三三四〇一二內綫三二）索取。

警務處處長薛銳輔

香港工業學院
一九六九至七〇年度招收部份時間日間給假調訓課程新生通告

本學院願將少數名額部份時間日間給假調訓課程將於本年九月八日開課。此種課程專供在職人員攻讀，申請者選讀之科目必須與其日間工作有關，並須得其僱主允許每週抽出一整天（六小時）及兩晚（每晚兩小時）來本院上課。

科別	系別	修業期限	入學資格
（甲）高級證書課程			
（1）機械工程	機械	五年	本學院工科預科（G1）考試合格或同等學歷
（2）生產工程	機械	五年	同上
（3）電機工程	電機	五年	同上
（乙）技術員訓練課程			
（1）實驗室技術員（專供在職之實驗室助理員或技員攻讀）	數理	三年	香港中英文中學會考最少有五科成績，包括數學及至少兩科理科科目，化學或生物
（2）工場導師	數理	十八星期	在職之工場導師而具有適當之學歷
（丙）技工班課程			
（1）粗細木工及造木機器	建築	三年	本學院所設之工科預科二年級（P2）程度或同等學歷
（2）木模製造	機械	三年	同上
（3）油漆裝修	建築	二年	同上

附註：（1）高級證書課程之投考者如具有英文中學會考成績在E級或以上者（但須包括英文數學及物理）可豁免讀第一年級。

（2）工場導師及所有技工班課程均用中文授課，惟將暫由本院代管，俟該校在灣仔興建之校舍完成後由該校自行辦理，而各生亦可與該校洽商一切有關事宜。

報名手續：投考上列各部份時間給假調訓課程者必須用E.D.40(Q)(5)申請書，此項申請書可向本院有關各系索取。

新生取錄：入學資格經審核合格後本院將向合格申請人發出通知。

注意：本院夜班招收新生經於九月二十四日截止報名，收錄新生通告將於七月十四日刊登。

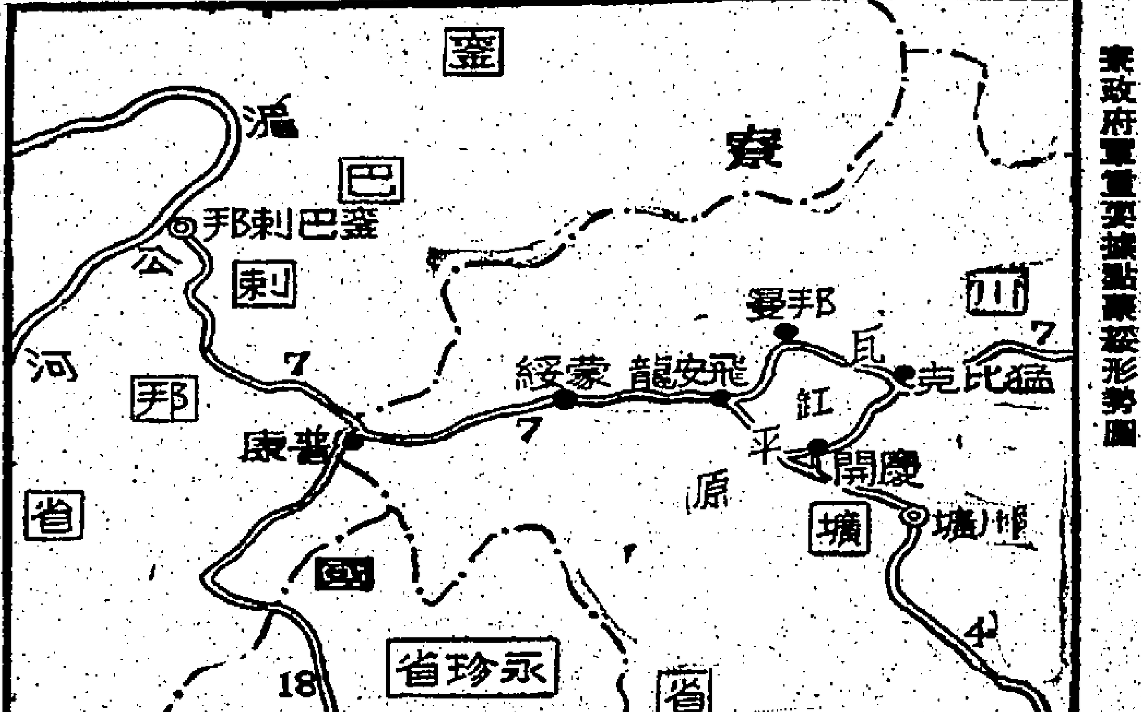
香港工業學院院長 沈惠著

寮國重鎮蒙綏失陷 蘇佛瑪呼籲英蘇 對北越加以干預

【倫敦廿九日路透社電】此間英國官員今日說：英國正在就寮國政府軍與寮共在寮國北部作戰一事，與蘇聯進行接觸。按：於一九五四年舉行，討論關於中南半島事宜，和於一九六二年舉行，經同意寮國保持中立的兩個日內瓦會議中，英國與蘇聯同時擔任聯合主席，目前它是以該會議主席資格，來進行這事的。英國應中立派寮國總理蘇佛瑪親王的請求，而採取這項行動，這是經由英國駐莫斯科大使館的外交途徑而進行的。

【巴黎廿九日合衆國際社電】寮國總理蘇佛瑪，星期六日證實：寮政府軍的要哨蒙綏已落入北越軍和寮共手中。他呼籲英國和蘇俄對河內作「有效的干預」。蘇佛瑪在倫敦作短暫訪問返回巴黎時說：他又通知英國政府有關共軍的攻擊（英國和蘇俄均是日內瓦會議中南半島問題的聯合主席）。他說：他希望倫敦和莫斯科能夠「有效干預河內，使北越尊重它所簽署的日內瓦協定，尊重寮國的中立和領土完整」。蘇佛瑪稱讚寮國政府軍的防守努力，並說北越曾出動坦克進攻。

寮政府軍重要據點蒙綏形勢圖



中共與日在貿易上 繼續維持友好關係 旨對付蘇俄及突破圍堵

【東京廿九日法新社電】日本「朝日新聞」的駐北平記者今日報導說：在中共與日本之間緊張的政治氣氛當中，雙方祇有貿易一事正在有所發展，這可能是由於中共對付蘇俄的策略，業經成為它的內、外政策的決定因素。

據該記者撰文說：北平方面的外交界，都認為自從爆發珍寶島邊境事件以來，中共便展露了與日本商界維持友好關係的妄想，藉以表現中共的諒解。

「文化大革命」的進展，業經引致貨物需求上的激增，但參加西伯利亞開發或與日本重整軍備的工業有關的日本商行，沒有被邀請參加廣州市的春季交易會。另一方面，日本商人所提議出售的硫酸氨、肥料與氯化氨等的數量，都由中共購去，使到這些商人亦大感意外。

據悉：中共對付蘇俄的策略一部份，就是建設農業，以便在糧食上達到自給自足，以備不時之需，如戰爭等。據說：「增加生產」便因此而成為中共區的警語，甚至於對外方面，中共領袖要求而上剛正強調要突破圍堵防線。他們認為，該圍堵線是美國與蘇俄為了孤立中共而建立的。

無論如何，中、日關係比較日本機械商品在上海舉行展覽會之事撤消之時，業經稍為安定一點。當時曾經盛傳中共與日本關係會發生破裂。

埃軍在炮戰中 擊落以偵察機

【羅馬廿九日合衆國際社電】埃及軍方發言人說：埃及軍星期六與以色列隔蘇彝士運河展開四小時大炮及迫擊炮戰，埃軍擊落一架以色列偵察機。

發言人說：今晨，雙方在運河北段交火九十五分鐘，下午五時十五分，同一區內，炮火復熾，直至下午八時始停止。傷亡報導，並未提上公報。

【特拉維夫廿九日合衆國際社電】以色列軍方發言人說：星期六，一架巡邏車觸地雷爆炸，三名以色列軍受傷。該事件發生於伊拉特以北五十三哩的沙漠中。在蘇彝士運河方面，以埃隔河整天以大炮及輕式武器交火，以色列沒有傷亡。

發言人又說：阿剌伯游擊隊星期五晚炸毀一個在以色列北方與黎巴嫩接壤地方的水塘，沒有人受傷。以約軍隊在邊境區亦有交火事件。

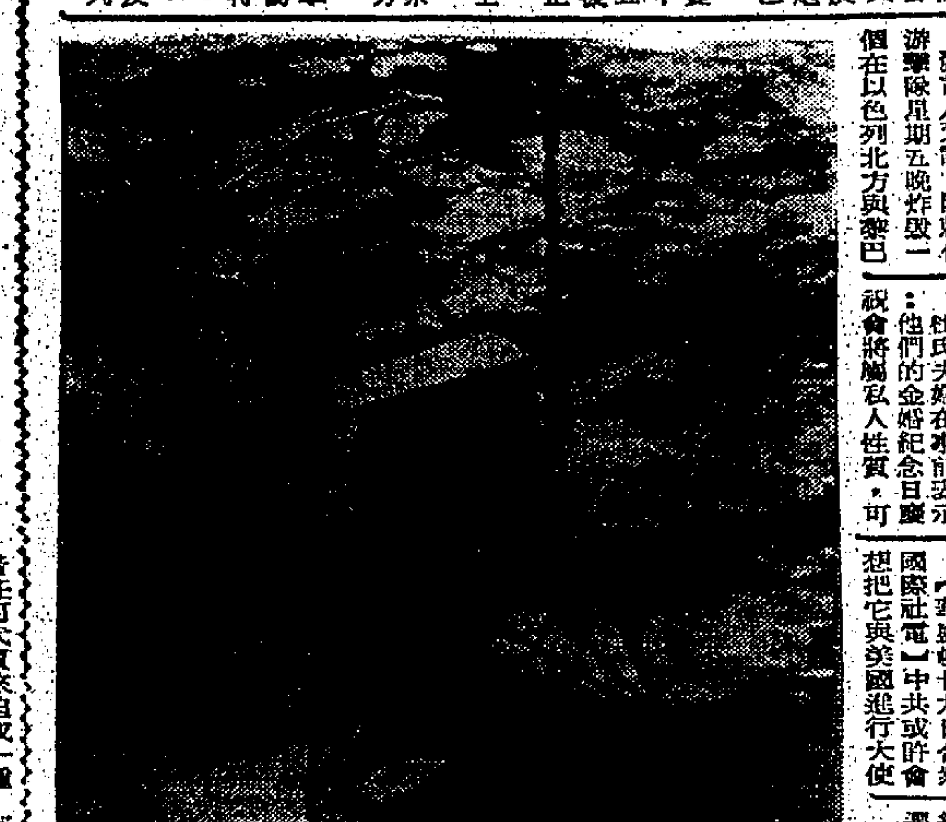
杜魯門夫婦 在家慶金婚

【密蘇里州獨立城廿八日美聯社電】前美國總統杜魯門夫婦，星期六日在他們的家居中渡過結婚五十週年紀念日。他們自一九一九年結婚以來即居於該間寧靜的白色屋舍。

八十五歲的杜魯門和他的八十四歲妻子，決定不鋪張慶祝，據杜太太解釋，這是因為他不能支持站立和握手。

杜氏夫婦在事前表示：他們的金婚紀念日慶祝會將屬私人性質，可能祇有少數親戚和朋友。

杜魯門於一九一九年參加第一次世界大戰回國後，在翌三一教堂結婚。三七年後，他們的唯一女兒瑪嘉烈亦在同一教堂中結婚。



圖示：將於「太陽神十一號」飛行中擔任登月太空艙駕駛員的艾德靈，於上星期六日在登陸月球研究中心內，從事一連串的飛行試驗。在研究中心的二百五十呎高巨塔之下的地形，是參照月球的表面而建成的，來使到試驗增加眞實感。（美聯社無線電傳眞）

美毛談判地點問題 中共反對在華沙 要求遷瑞典首都

【華盛頓廿九日合衆國際社電】中共或許會想把它與美國進行大使級談判的場地，從華沙遷移至斯德哥爾摩去。惟據外交界人士說，迄今中共尚未有採取直接行動，來恢復他們於二月份中旬作意外的延期舉行的談判。

該方面人士引述北平方面所流傳的外交界消息說，中共對於繼續在華沙進行談判這事，經表示反對。據該消息說：中共或許會認為，中立國家的瑞典，對於中共表現得比較共黨國家波蘭更為友好。

有一小部份人預測，中共可能於不久的將來，接受這項建議。不過，美國外交人員卻認為，祇要不會有損於美國與中華民國之間的邦交，則儘可能的設法使美國與中共之間的關係改善至任何程度之舉，是很值得的。

希臘國務委會主席 被解職軟禁 十名委員先後辭職抗議

【雅典廿九日合衆國際社電】希臘背叛的國務委員會主席史塔辛諾波斯的朋友星期六晚稱，警察已截斷史氏的電話，這可能證明是趨於將他軟禁的第一步。

官方目前既不証明亦不否認此說。過去數年間數名反對派政治人士在政府將之軟禁之前，均被截斷其電話。

軍事支持之政府公佈史氏辭職，並由第密區斯接任主席之後廿四小時，即作此措施。史氏以強硬的聲明答覆公佈稱：「我沒有辭職，且我不願辭職。」

處理市民與政府糾紛的廿三人委員會，其中十名委員已於星期六日辭職，同情史氏。

未証實的消息稱，另八名委員，亦計劃辭職，第氏亦拒絕就任。外間有廣泛的預測稱，所有國務委員會委員將辭職，亦不願屈服於政府的意志。

星期二日該委員會違抗政府解除廿一名高等法官的職位時，激起總理巴巴多波羅斯的憤怒。該委員會稱，各法官包括最高法院五名法官，並不許其有機會對政府之指控，自行辯護。

【雅典廿九日合衆國際社電】軍事政府罷除了國務委員會主席史塔辛諾波羅斯後，二十五人的國務委員會中，十名委員辭職。

十名委員宣佈辭職後，未予証實的報告說：另有八名委員向巴巴多波羅斯總理提出辭呈。巴巴多波羅斯星期五宣佈開除史塔辛諾波羅斯。該委員會在本週初決定再度委任政府去年開除的二十一名高等法官，此舉使政府感到憤怒。

印度總理訪問日本 中共指其協助美蘇 建立對抗北平軍盟

【香港廿九日路透社電】中共「新華社」今天說：印度總理甘地夫人於去週訪問日本，協助蘇俄和美國建立一個對付中共的亞洲軍事同盟。該社說：「這項由印度與日本反動派分子所計劃的勾結行動，是由美帝和蘇修所共同策劃的。」該社又說：「美帝很久以來經已希望獲得它在亞洲的總代理人日本反動分子與印度反動分子勾結，來為它的侵畧政策效勞。同時，蘇修集團亦完全利用印度與日本間的勾結，來進行蘇俄帝國主義者在亞洲的政策。」

美國聖母大學校長一封公開信 嚴辭批判暴動學生

・世文譯・

美國聖母大學校長於本年二月十七日宣佈一項對大學暴動所持的立場。這項立場是任何大學對學生暴動所採取最強硬立場之一。

聖母大學校長希斯伯神父在一封致大學教職員、學生和家長的信中，概述將會立即對破壞大學活動的任何人，採取行動。所採的立刻行動包括下述的措施在內：對那些堅持繼續要採取破壞戰術的學生，予以警告和十五分鐘沉思後而仍冥頑不靈，不知悔改的，當即予以開除學籍。

下面是希斯伯神父信件的摘要：任何人或任何團體，如果捨棄合理的說服方法轉而訴諸武力（無論是粗暴的，或非粗暴的），將被限令在十五分鐘沉思內停止和斷絕其所為。

他們將被告知：他們這樣做法，是與大學社會絕大多數人所認為正確的信念背道而馳的，如果他們不在這個時間內停止和斷絕其所為，他們將被要求交出他們的學生証。那些交出學生証的人，將被停學，如果他們並未瞭解究竟這個社會是什麼。那些並不交出學生証的人，將不被承認是大學社會的一員，並將被控以犯和騷擾私人物業的安寧罪名依法處置。

在通知這些學生暫停參加大學社會後，如果他們不在五分鐘內停止或斷絕其搗亂行為，則他們將會接到通知已被逐出這個社會，而在法律上把他們視為非學生，予以處分。

目前似乎有一項神話成為對於法律的說法，就是大學成員對於法律不必負責，而法律總是他們的敵人——尤其是對那些他們所構成的社會經已維持和實行法律的人是這樣。我要在這裡坦表示：我們全體都是對這個大學社會適當地的一切法律，以及對當地的、對於這裡或其他地方的毀林或暴民統治而言，除此之外，便沒有其他可以保証文明之道。

如果有人侵入你的家中，你與他談話或是訴諸法律解決嗎？

如果沒有法律，大學祗是一個束手無策，任由自外面或內部的任何小組織，來毆滅它，使它陷於恐怖的機構。

有人持這種論點：如果所謂法律，你就可能會喪失大學社會，我（聖母大學校長自稱）的唯一答覆就是：如果沒有法律，何亦大可以喪失大學，而且還會喪失支持這個大學社會的更大社會，而當法律不再被保護時，那個更大的社會將受到深遠的傷害，結束了一切人類所最珍惜的權利了。

我曾經相當詳細地研究過對抗行動的新策略。他們的做法程序是簡單的：㈠設法找出一項運動——任何運動都可以，不論明智與否；㈡藉着這個運動的名義，爭取得數名有決心的人，來盜用大學社會的權利和特權，這樣就會不惜任何代價來造成一種粗暴或無禮的對抗；㈢一俟這種對抗情勢發生——無論是合理與否。他們會高呼：「警察殘暴！」就算警方不來干預他們，他們也會以粗言穢語，人身虐待，然後又依靠直至目前為止大學社會內冷淡或消極人員的較大同情，然後又要求寬免受處罰，革除校長，以及接納他們的一切要求。

有一位曾被學生包圍的大學校長說，這些人想成為被拋入無牙獅子羣內的烈士。

他又說：「當他們正要取你的性命的時候，那一個人願意談判。我的唯一問題是：這是否一定要這樣呢？大學是否一定要無論願意與否，都要屈服於這種恐嚇和犧牲呢？採取一種立場已是必要了。我祇是要求一點：就是如果那些人偏要破壞大學社會的秩序，而且又影響那些希望能夠靜靜地接受大學教育的人的機會，那麼就讓他們負起其咎，而且接受應得的懲罰吧。」

誰也不想任何大學運用法律的力量，但是如果有些大學是需要它來作為代替無政府狀態和暴民虐政的一種最後選擇，以及不得已的辦法，而不讓他們負起罪咎，也就讓他們獲得一個被他們所迫害的社會的同情吧。

我所能想像的唯一代替辦法就是：放任社會的大多數人起而對付他們，這樣你就會有兩羣暴徒。我知道沒有人會選擇這種代替辦法的。

我們可以對於我們所希望的何類社會作出一千個決議，但是當法紀蕩然，而一切權威羞被嘲弄的時候，我們到時就要訴諸正常的社會法律，否則我們就唯有眼巴巴地看着大學死亡了。

當然我無意眼看這種情形發生。有太多的人曾獻身於本校，所以不能讓這種情形在本校發生。如果這種信念成為我對聖母大學的最後遺囑的話，也就讓它這樣吧。

讓我現在通以平靜說明，我絕不願見任何學生被大學革除學籍，因為從很多角度來說，這永遠是教育的一種失敗。但即使是這樣，我必須同樣要負起維持學術社會生存的責任，作為在這個多事之秋的人類最佳希望之一。

我們不能容許一小部份人把意志強加於大部份人身上，那大部份是大學的生活及有關大學的方式的。我們又不能容許少數人，以任何種類的武力，來代替說服方式，以迫使他人接受他們個人對正當與不正當，合與不合的意見。我們祇是堅持全體（少數派和多數派）的權利，以優越禮貌和理性，和以優越的道德力量，來撲棄那些破壞我們生活方式和大學本質的暴力或不人道方式。

（原載「美國新聞與世界報導」）

法軍事專家發表訪華觀感 推崇蔣總統領導 讚譽我軍經發展

【巴黎六月廿四日中央社航訊】法國著名軍事專家包飛將軍，頃在銷行逾五十萬份的巴黎費伽羅報撰文，推崇蔣總統領導下的中華民國于廿年安定中所獲得的經濟發展，是一個「眞實的奇蹟」。

包飛將軍追述本年三月下旬訪華，曾見中華民國元首時的印象說：蔣總統健康之佳，尤令他深感驚異。

包飛將軍指出，蔣總統政府的台灣建設目標，是要把這個海島省區建設為從日新大陸的模範，建設綱領則是依據孫中山先生遺教，和參酌美國經濟發展理論的綜合。

這位法國陸軍上將說，台灣的中國人感到驕傲的是自一九六五年美援停止後，他們以自己的努力，仍能達到理想的成績，包飛以台灣經濟成長是有計劃、有系統，首先是從農地改革入手，使農產品產量在二十年中增加了三倍，次為發展輕工業，使人民生活獲改善，現正邁向創設重工業的階段。

包飛將軍指述數萬國軍戍守的金門為「動人的島嶼」和「對中共冷戰的前哨站」。

美又一客機 被劫飛古巴

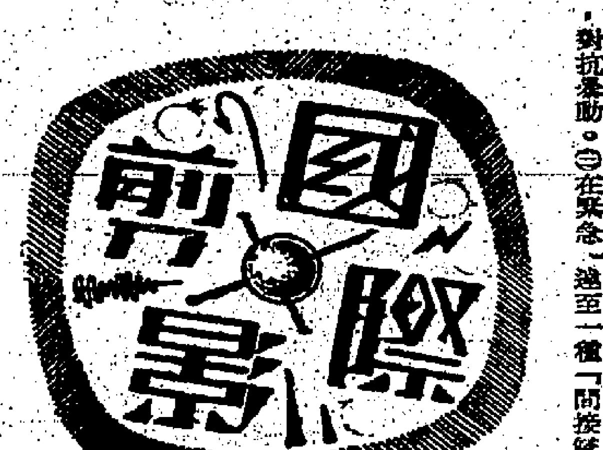
【邁亞密廿九日合衆國際社電】一架東方航空公司的噴射客機，於星期六日由馬利蘭州巴提摩爾飛至邁亞密時，遭人劫持，迫令其飛往夏灣拿。

該波音七二七式噴射機載客九十六人，機員七人，轉飛往邁亞密南一百五十哩之古巴。聯邦航空管理處稱，下午十二時二十八分該機安然降落夏灣拿。

機長布倫寧拍無綫電稱，該機在飛近那灣拿附近時，他被一名男子迫其轉飛古巴，該男子要求連其電告其女兒巴提摩爾的安東尼小姐。東方公司發言人稱，該男子已獲告知這是不可能的。

征月太空船昇空前夕 尼克遜將前赴基地 與太空人同晉晚餐

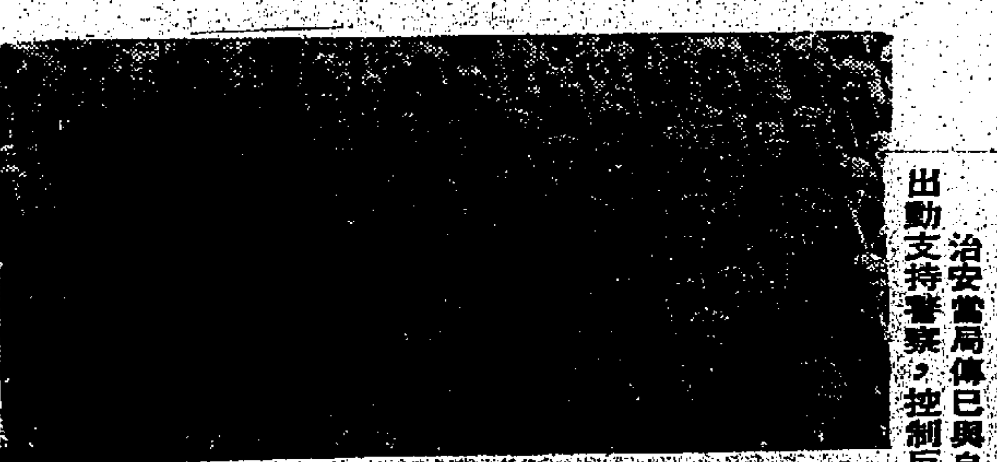
【紐約廿七日路透社電】尼克遜總統將於「太陽神」十一號太空船發射前夕，偕同三名太空人共進晚餐。尼氏將於七月十五日飛往甘迺迪角會晤太空船船長阿斯莊和船員柯林斯和艾德靈。他不會參觀火箭的發射情形，但將於七月廿四日在太平洋觀看其降落。這是美國總統首次實地觀看太空船返回地球。



美日安全協定明夏期滿 日準備應付騷亂

治安當局傳已與自衛隊成立協議，屆時自衛隊將隨時出動支持警察，控制反政府的示威活動。

・希・



很多人猜測，日本自衛隊將於一九七零年六月，在反美日安全協定運動趨高潮時，採取行動去控制瘋狂的示威，並協助警察特種部隊的鎮壓工作。

目前，反政府的人甚至散佈謠言，說一些自衛隊經已在街上出現，穿著防暴警察的制服，跟示威者對壘。

日社會黨發言人說，約有八百名自衛隊，駐於伊東市一間小學內，藉詞要在亞太理事會議舉行期間進行演習。

社會黨的軍事基地研究特別委員會委員伊藤氏稱：「地面自衛隊顯然是亞太會議地點的六七千名防暴警察的後援隊。自衛隊訓練學校的負責人，事前曾與地方政府保持密切接觸。」

一名有經驗的記者說：「在富士演習場所，建了一座形似國會大廈的建築物。」顯示防暴演習經常在那裡進行。

除了以上的觀察和分析外，還有一項事實可查証明：當局特別撥出一億日圓（約相當於廿八萬美元）的防衛費，購買盾牌、頭盔、催淚彈、假木槍等等。

此等防暴配備，計劃於一九七零年時，分配給全國的部隊。

日本防衛廳廳長有田喜一，曾在衆議院預算委員會上透露：該廳將計劃處理鎮壓暴動的武器的必需「命令」。此種「命令」，不久將傳給部隊指揮官和高級人員。

不過，防衛廳當局對動員自衛隊應付暴動的可能性，極不願作任何表示。一位官員說：「我們並沒有特別對付一九七零年的意思。」

一名將領指出，自衛隊必要加速其配備和訓練，以策公衆安全，因為示威運動已越來越激烈。

這名將領解釋，警察和防衛廳在有關保衞公衆安全的措施方面，訂立了一項十年期限的協議。這協議大概內容如下：

㈠自衛隊給予精神援助，充當後援部隊，協助運輸和通訊工作。
㈡支援警察特種部隊，對抗暴動。
㈢在緊急時，他們使用武器去控制局面。

但有關自衛隊動員對付暴動的事，則保持秘密。

他又補充說：「決定自衛隊行動，仍是一種政治判斷，我們無可過問，而祗有遵從首相的命令。」

地面自衛隊一位官員稱，自衛隊在兩種情形下可以出動：在首相命令下，或在地方官要求下。例如，當暴動的程度，或若當大罷工即將開始的時候，自衛隊便要出動。從這一觀點來看，他不相信自衛隊會再加去秋的新宿事件，和本年四月廿八日的沖繩事件一樣，被派遣出動。

他相信警察有信心可以控制暴動。

那麼，警察對於一九七零年發生示威的趨勢作何判斷呢？

據東京警視廳一位高級人員說，由於學生分為若干派系，使其勢力不如一九六零年的。

因此，他們要發動更粗野的行動，使用長棒，莫洛托夫雞尾酒彈或其他武器。

「他們將採取「游擊戰術」，而警方未有足夠力量去控制他們的「街道游擊戰」，因為東京的交通情形不好，目前亦未有妥善的法律來管制他們。法律中並無宵禁令，警察亦不能迫制旁觀的人羣。」

東京警視廳約有三萬名警察，其中四千名是防暴警察，受過特別訓練的。

該警官說：「在沖繩日，約有一萬二千名警察出動，對付八千八百名極端學生，即使當時派出廿萬警察，他們亦不能完全控制暴動，因為有了上述的各種因素。」

明年六月廿三日是該條約的日期，日本是否要將它再延長十年，已成了激烈爭論的焦點。（日本「朝日新聞」的一項民意測驗顯示，全國有百分之四十三的人贊成，該條約應逐漸或立即消除。）

激進的陣營，由社會黨至極左的全國學生聯盟，都可能利用這機會發動反政府示威，由一九六七年在東京國際機場發動阻止佐藤前往東南亞訪問的示威後，這種行動已日益激烈。

在十年間，學生用來作反條約或反政府的武器已改變了。在一九六零年的學生示威，是無組織可言，他們祗穿上黑色校服，攜帶標語牌和旗幟。

據說，當時的首相岸信介（佐藤之兄）曾向防衛廳求助，要求出動自衛隊，但被拒絕。

上面提及的社會黨發言人說：「當時的內閣並未有準備，但現在不同了，一切都準備得很好。」

醉心觀賞賽事 無票巧計 球迷混入場

・兵丁・

在足球決賽開場，前數分鐘，一男子穿着白色工作服，頭頂托着一盤肉批，進入溫布里球場，他經過守門的保安人員時說：「是他們叫我送來的。」守門人問他：「但是你的入場券呢？」結果，此人片刻後要拿着盤子出去，這個是許多欲無票入場看球賽的人。

在溫布里球場任守衛的人，每年都以為能杜絕無票入場，但每年總有些球迷用新辦法混入。這次球賽如何呢？可能又有皇室送牛奶人試圖無票入場。此人携數品脫牛奶到場，爽快地說：「這是給女王喝茶用的。」他已試用此辦法數年了，仍希望有守門人上當。還有冒充「電器工人」，氣喘喘的趕到球場門口說，要到更衣室換「灰士」。某年，有一個喘氣的球迷，拎一雙球靴，印有占美格利夫士的名字的，對守門人說：「快些讓我進去，占美忘記帶他的球靴。」

有一個身體過胖的球迷說：「我太肥了，不能通過轉輪機，那人叫我由此處入場。」問他取票，他卻說：「守轉輪機的人把票收了。」

「更妙的是冒充球員，他給十多個小孩以硬幣，命他們包圍着他，請他在簽名册上簽名，希望被當作球員混入，他忘掉球員也要持入場券的。」

溫布里球場職員米高塔伯說，最常見的是冒充體育作家、便衣警員、保密人員、皇家偵探等，企圖混入場中的。另一方法，是在球場度宿。俟次日開門購票時才鑽出來。但他們沒有多大機會，保安人員已知道每一個躲藏的地方，他們於球賽前，牽着狗巡邏，找出任何不購票入場的球迷。

一次最富戲劇性的企圖，溫布里球場職員未予揭穿，而是一九六七年足球決賽，一位年青的倫敦證券員馬丁溫格勢，不時混進場中，而且找到座位，距離皇室座席僅一英尺，然後，走入球場，與戰勝的球隊一起繞球場一圈，數百萬人在電視上看見他與球員一起跑及對着衆人揮手，跑完一圈，又隨球隊入更衣室大喝香檳。

他又趕回家去在電視上欣賞自己，又獲悉在希爾頓酒店設慶功宴，他又闖進去大吃一頓。

另一個罕見的「闖關人」是哈利蘇格曼，他的方法是在門口等候，直至球隊巴士到場，他走前與球員一面談一邊入場。哈利說：「溫布里球場的決賽日，可能是世界上最難闖的地方了，可是我成功地混進去多次。」在決賽日，數百名警察及保安人員，牟派寓識無票混入場的人。

使事情更困難的是，去年市上發現五千張假球票，購了假票，一概在門口被擋駕。

美國社會遭惡浪衝擊 對固有道德表示懷疑

一切美醜與善惡的標準，在各階層中均已逐漸泛濫着相反的意見，而成為沒有定評。

・文生・

美國人仍然願意求助於傳統道德教訓。百分之九十三把基督的教訓列為最重要，大多數的人說，他們遭遇到道德的難題時，便向它求取指導。「家庭之愛及尊敬最為重要」一題，獲得百分之九十的美國人擁護，而「辛勤工作必有所得」一題，則有百分之七十九的人贊同。

同樣的，百分之七十七說他們以他們的父母教給他們的道德標準，作為道德的指導。百分之七十三則說，他們奉行他們受教的宗教教規。

可是，個人主義在美國人的心理上仍未失去它的地位。在一次道德危機中，多數人說，他們依靠他們的良心而非依靠任何外來的力量作為指導。在白人中，百分之四十五相信一個人應自立，不應求別人幫助；百分之五十三黑人同意這說法。但接受哈里斯調查與訪問的黑人，百分之六十六堅信，認識人有助於上進，而白人則僅百分之三十三持這意見。「如果你自己不幫起自己，沒有人會幫得你起」，這句話黑人有百分之七十五接受，但白人則僅有百分之四十七接受。我行我素，不恤人言，已日漸成為道德行為的標準。

據哈里斯調查所得，一項標奇立異的跡象，就是對已確立的道德表示懷疑的。接受調查的人，認為某些行為是正當的，但在過去，這些行為被人過份列為不道德。接受調查的人中，百分之三十相信，使用人體暴力在某種環境之下是正當的。離婚為百分之七十二的人所同意。在某種環境之下說謊，百分之五十九認為應該。自殺有百分之十二的人不反對。不理一名受害人的呼救（也可能避免捲入漩渦），則有百分之廿二的人認可。在另一方面，美國人繼續贊成極刑（百分之四十八對百分之三十八）；贊成者男人佔百分之五十八，女人則降至百分之四十。

道德改變的跡象，在性的方面最為明顯，但沒有多數贊成性革命。百分之七十六希望把色情刊物列為非法，百分之七十二相信色情狂剝奪了性關係的美。美國人以百分之六十六對百分之五的壓倒多數，認為性道德空前低落，他們又再指出新聞媒介是主要原因。另一方面，百分之十六認為，美國並不眞正比以前胡來；他們不過比以前好談性慾吧了。

可是，有力量的少數人所持的意見，揭露了傳統對性的態度的轉變。但反映最鮮明的意見的，又是那些教育程度較高和較為富裕的年青人。哈里斯調查結果的一項驚人發現，是百分之六十四的人，相信墮胎不應是法律的事，而應由當事的男女和他們的醫生去決定，連天主教徒也有百分之六十的多數贊同。

其他的調查結果如下：

百分之三十一不同意使用粗言穢語會使性變得猥褻。

百分之三十認為，同年人互相同意的同性戀行為並無不對的地方。

百分之三十說，影片的裸露鏡頭並無不道德之處。

百分之四十八認為，沒有結婚的女人，應與已結婚的女人享有同樣的性滿足權利。但接受調查的男人中，百分之五十九認為，未婚女人應與男性王老五享有同樣的性自由，而女人贊成這意見的僅百分之三十八。

百分之五十四說，他們相信「對性問題坦白，有助於人們消除抑制」。

為了測驗人們對一個與性道德有關的具體情況的反應，哈里斯的調查人員向接受訪問的人提出下列一個假想的問題：「如果你有一個二十歲的女兒，她從大學回來，告訴你說她已愛上了一名青年，而且已與他發生性關係，但她還未決定是否跟他結婚。你怎樣辦呢？」

僅百分之二採斷然行動，不准她與他見面。大多數（百分之九十）會與她懇切談論，並勸她停止那種性活動。百分之六十一會教她，再次在這種環境下怎樣保護自己。」但有一項跡象表示，傳統道德在轉變中仍然存在，即百分之三十六會堅持女兒嫁給那青年，如果他的品性良好。

調查員再把這問題提出，改為一個二十歲的兒子正與一個女子戀愛和同居。反應差不多是一致的，表示美國做父母的人，願意給與女子與男子同樣的性自由。哈里斯指出：「避孕丸的影響力具有最大的決定性」。

如果美國對性已予以一種新的自由，但對毒品的吸食，則沒有加以這樣的容忍。僅三十歲以下的人表示希望使大麻合法化。其他的人，對吸毒則以壓倒性的多數加以譴責。事實上，百分之九十認為毒品的吸食與「道德腐化」有關，百分之七十四相信，吸毒是不道德，百分之六十七認為比喝酒更壞。

哈里斯把美國這些道德轉變加以考慮，結論認為，時代週刊與哈里斯的民意調查，揭露了今日的事實與美國人今天的實際生活，有巨大的距離。從那些事實以下一結論，這項民意調查獲得了在一個劇烈轉變時代中美國道德標準的精細形象。那形象既不醜惡過其實，但它大膽的把一個國家的兩副面孔表現出來。一方面是一個國家正在建立新的道德標準，卻不願完全放棄先人的道德價值。（下）

戰時地下軍領袖 戴瑪扶搖直上

這位法國新總理是戴高樂派中富經驗最佳的，事實上，他二十九歲即已官至准將了。

・紫英・

法國國王路易十四（在位期間：一六四三年至一七一五年）的私生女路易巴本，在她愛人的拉西酒店的旁邊，建了一座巴本宮，以便親近。她的花園，是人們喜歡散步的一個地方。今天，巴本宮就是法國國民議會的所在。那花園近年已成為兩個無可能人物的晨間會晤地點。其中一個是配有一枚自動步槍和小心警戒的警察。另一個是年五十四歲的國民議會議長戴瑪。他在保安衛隊的防衛下，在那裡散步半小時，然後回拉西酒店做九十分鐘的瑞典式運動。戴瑪和他第二任太太瑪莉安東妮以酒店作居停。

今後，戴瑪將在馬迪濃酒店（法國總統們的傳統性寓所）較大的花園裏散步。那漂亮的前抵抗運動領袖，是蓬皮度總統的合理人選。他是「歷史性戴高樂派」人物，換而言之，自二次大戰以來，即追隨戴高樂將軍。他一向和戴高樂友好，曾獲戴氏贈以寫有「給我的試驗同志」字樣的肖像。

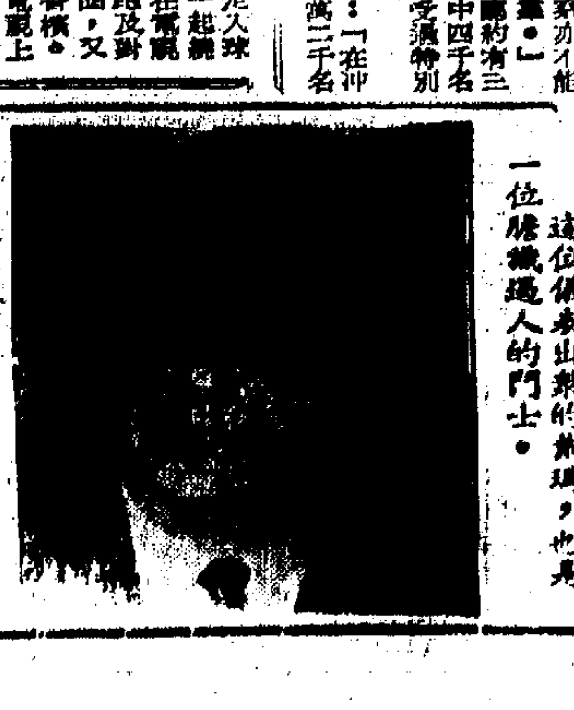
戴瑪依附戴高樂，是他個人對法國英雄人物的感情和精神，而不是以盲目信奉黨和黨綱為基礎的。這事使他在一九四六年至一九五八年這個時期，獲得適應他，那時戴高樂正在失勢。其他戴高樂派分子，都記得那些年頭，好像「越過沙漠」一樣。但戴瑪卻在法朗斯，莫萊和嘉拉德政府裡安心服務。最近數個月，他的獨立思想，使他獲得勇氣，用反映蓬皮度的語調來闡明戴高樂主義：「戴高樂派黨員，意味相信戴氏所遵循的政策，大體上是好的，但不是說，他的政策都一定很好。戴高樂主義是有着一些程度的。」

就蓬皮度來說，戴瑪有充任總理的其他資格。他是個優秀的政客，被認為可以好好的整頓蓬皮度的地盤。前任總理卓維里，不長于從事選舉運動，甚至不能從巴黎通常安靜的第七選區競選。戴瑪卅二歲即任波爾多市長，他代替曾擔任該職十九年的一個社會黨黨員。他的政績使他數次競選連任，他的建設成績包括在加倫河上建的第一座橋樑。他有顆集一切和被人觀察的所處的力。據一輪傳說：「觀看一次足球賽，他就主持開球禮。看見一個老人，就給他一枚勳章。見一個嬰孩，他就給他一吻。看見一個受傷退伍軍人，他就幫助他過路。看見一隻手，就伸它緊握起來。」

戴瑪是在巴黎出世的。他在拉卡納公立高級中學畢業後，曾任新聞記者。他服役海軍後參加軍役。不久之後，他入與西拿軍官訓練班，並名列前茅。二次大戰，他在馬奇諾防線打仗。一九四零年法國陷落後，開始過着二重生活。他使用「拉卡納」的假名字，向維琪軍控管的工廠打探秘密。同時，他作為維琪政府一個農而上顧問，曾攻讀和約服財政組織員。那是許多法國尚被制約的藏身之所。

戴瑪廿九歲時即升為准將。到了一九四四年，他把法國境內所有自由法國的軍事行動配合起來。他率派到巴黎，阻止共黨解放的起義行動而招致的破壞。有個時期，他乘飛機往倫敦去，懇求盟國領袖們迅速進兵法國。他無需單車和穿着網球衣（他是一個比賽球員），經過德軍防線，逃到前營參謀之後，回返被佔領的法國。他的衣服，他的網球拍，和他所使用的一雙小鞋，皆表示他是在鄉下玩網球，和回返缺乏糧食的巴黎吃晚餐的紳士。

戴高樂第一次和他見面後說：「那青年男子將有一個名將的面孔。」以後來的二十九年間，戴高樂顯然相信那青年紳士成熟。他的可能繼任人名單中，憑說應有三個名字：戴高樂，戴布瓜和戴瑪。



這位儀表出衆的戴瑪，也是一位膽識過人的鬥士。

新型核子潛艇 長僅百四十呎

美海軍所造世界上第一艘專供科學研究用的核子推進潛水艇，最近舉行了下水禮。這艘潛水艇定名「海軍研究一號」，預定在一九七零年中，開始服役。

這艘潛艇長一百四十呎，闊十二呎，重四百噸，是所有核子潛水艇中最小的。它可以搭載九位船員和兩位科學家，在海底停留一個月，毋需浮出水面。艇身有三個專供觀察深海用的圓窗，艇外有探射燈和電視攝影機，還有一套可以遙控的機械手臂。

海軍部負責研究發展事務的副部長佛蘭斯說：「這艘潛水艇是我們所有機件研究和發展的一項新利器。有了這艘潛艇，我們就可以進行很多以往無法着手的研究工作。」

科學家預定，用這艘潛水艇測繪大陸棚與地底的地圖，和進行海洋的地球物理、礦產，以及生物各方面的研究工作。

特寫

與大廈居民有深切關係的問題

信件誤投信箱惹起糾紛 發現郵務法例有大漏洞 究竟誰應負責尚未分明

人人的住宅都有一個信箱掛在樓間的走廊，然而許多人却不知道這是可以鬧成一場大風波的！這是因為香港的郵務法例有着一個大漏洞，這一個大漏洞使到遞派信件發生問題的時候，究竟有人可以負起責任！

然而這種麻煩是會降臨到四百萬市民中任何一位市民身上的，而且問題發生起來，足以影響到一個人的前途或事業！現在，郵政當局正為此事在傷腦筋。

本港目前已經發現了一件因郵務法例的大漏洞而引起一場風波的事件。話說九龍地區某大厦，在地下的公衆走廊中，大業主為了小業主和住客的方便，各單位都給其設一個信箱。有一位居住在該大厦十樓的小業主，他向移民局申請一張護照，要急速離港，並聽悉該護照可望在短期內由移民局函件通知往取。某日，當他返家時，發覺有一封寫上他姓名地址的信件被人誤投在十一樓的信箱中。（信箱是有玻璃小窗的）於是要求十一樓的小業主與他打開信箱，將該信交回給他。但是由於十一樓的小業主與他素有心病，有意為難他，故以「唔得閒」為理由推卸他，於是他乃向該大厦的大業主交涉。但是該大厦的大業主表示，信箱鎖匙是由每一單位的小業主管理。他無權着令十一樓的小業主交出信箱鎖匙。但是該大厦大業主却表示願意帶他向十一樓的小業主交涉。不過，經過多次交涉，仍不獲十一樓的小業主准許，最後，十樓的小業主在大業主的見証下，用一個小鉗子將信封箝取出。

這事本來算已告一段落了，但是十一樓的小業主聽悉此事後，即向該大厦大業主提出交涉，認為他讓人由其信箱中取信，於理不合，而該大厦的大業主則謂他在買樓時，並無訂明連信箱一起賣掉的，故他認為信箱是屬大業主的。為了信箱主權誰屬的問題，大厦業主與該單位小業主曾發生爭執，最後，十一樓小業主表示要用法律解決。

這件事是否真的能訴諸法律呢？却是一個很有趣的問題。無論任何方面，如果要訴諸法律，就必須先弄清楚下列的幾個問題：

一、那信箱是屬於誰的？顯然，在表面上看來，那信箱是屬於住在該信箱外面所書寫的某號某樓某座的住戶無疑。但從法律的觀點看，却又不然，因為大業主賣樓給小業主時，通常是沒有訂明連那設在地下公衆地方的信箱賣出的。因此，那信箱的所有權還是大業主的。同樣，二房東向小業主或大業主租樓時，也是沒有在合約中訂明這一點的。因此，且從信箱中發生了問題，就引致一些糾纏不清的事情了。

二、郵政局有無權去取回那封投遞錯誤的信？問題當然是否定的。因為任何樓宇的信箱，都不是郵政局所有。

三、郵政局把信投錯了信箱，是否須負起此方面的責任？這問題也相當有趣，你怎樣去証明他們派錯了信箱？

郵差祇負責依址派信 誤投信箱向誰追究 如發生在郵局信箱祇負責調查

事實上，郵政條例並無規定大厦的住戶一定要設信箱，而郵差的責任只是負責將信件送到信上所列明的正確地址的屋宇，其責任即告完結，那是說：發生了問題或收不到信，那是閣下的事，因此，當你要追究責任的時候，則有找不着對象之感哩。

也許有人認為若在郵政局所租用的郵政信箱遺失信件，郵政局是要負賠償損失之責，但是郵政局發言人對此表示：郵政局只是負調查之責，而且必須要有實質証明該信件是在郵政局所租用的信箱內遺失始可。

大厦內信箱應歸誰所有 這問題當局正加考慮

為了明瞭本港的郵務法例，本報記者特向郵政局提出下列幾項詢問，及所獲的答覆：

㈠問：在一間大厦中的信箱，是屬於何人的？是該大厦的大業主，或是該大厦某一單位的住客所有？

答：郵政局並不負責供給大厦信箱，而大厦的信箱假定是應由該大厦的大業主供給。

㈡問：是否有任何法律規定大厦的信箱係屬何人所有？

答：目前並無法律規定大厦的信箱係屬何人所有，但是這個問題現正由當局考慮中。

㈢問：如果信件被誤投到大厦的信箱內遺失，郵政局是否須負任何責任？

答：郵政局的責任，只是負責將信件送到信件上所書明的正確地址的信箱處而已。

㈣問：假如有信件被發覺在市民向郵政局所租用的郵箱內遺失，郵政局是否須負任何責任？

答：問題是視乎人們怎樣知道信件必定是在市民向郵政局所租用的郵箱內遺失，但如果有實質証明是在該處遺失的話，郵政局是會負責追查的。

㈤問：根據郵務法例規定，郵差是應該將信件送到信上地址的信箱，抑或直接送到該地址的門前？

答：郵政局的責任，是將信件送到信上所列的正確地址的郵箱。

㈥問：是否有任何郵務法例管制大厦的住宅信箱？

答：沒有，但當局對此已注意到。

從郵政局的答案中，我們可以發覺本港的郵政法例是極不完備，如不急謀改善辦法，相信今後因郵政問題而發生的爭執會接踵而來。

港大校外課程部 開辦兩項發音學 由黃勵文任課程主任

【本報訊】香港大學校外課程部，定於本年暑期假期，開辦兩項「發音學」課程，設於香港大學本部，由英語發音學專家黃勵文碩士主持，有關該兩課程及參加辦法如下：首項為「發音學常識與英語發音學之研究」，由七月十八日起至二十四日止，每日上課時間由上午九時十五分至十二時三十分，下午由二時至四時。該項課程有六十個學額，凡對英語發音學有興趣者，皆可申請參加。

次項為「發音學在英語教學中之應用」，此項課程包括英語、粵語發音之比較，旨在使本港教英語之教師，明白香港兒童學習英語發音之困難，由此使學中得知用何種方法，以更正其發音之錯誤。本課程專為已有教學經驗之英語教師而設，由七月二十五日至三十一日止，每日上課時間由上午九時十五分至十二時三十分，下午由二時至四時，學額僅三十個。

以上兩項課程，由港大歷有經驗之講師擔任，其顧問為港大文學院英文系主任格林寶教授，策劃人則為黃勵文碩士，黃氏曾為該兩項課程之需要，先後出版「英語發音圖解」及「英語發音練習法」兩書，又曾與格林寶教授合著「適用英語音調學」。上列三種，均受世界各地英語發音學者之重視，且若干圖書館及大學，亦已收入或採用。凡有志參加該兩項課程者，可即申請入學。

香港大學校外課程部現已備有章程及申請表格，以備各界人士索閱。

英華商總會訪港代表團 團員鄧德仁先離港返英

【本報訊】英國華商總會訪港代表團團員鄧德仁，已於前夜乘機飛返英倫，主持他的餐館業務，其餘五人，則在稍後時間回英。送行者有：張人龍夫婦、駱格宵、盧志忠、鄭同光及該團團長張汝泉夫婦、陳秀安夫婦、彭開枝、彭國石、崔永生、溫興等親友。圖為鄧德仁（前排右起第三人）與送行者攝於機場。

醫務當局進行立例 管制中西合璧成藥 將規定必須由註册藥劑師監製

【本報訊】本港市面有中西合璧之成藥，為顧全市民健康起見，醫務衛生處藥物管理委員會經長時間之研究，閑已訂定新例，短期內即可公佈實施。

新例規定任何含有西藥成份之成藥，均須在註册藥劑師監督下製成，即使是「中西合璧」之成藥，亦不例外。祇有單純用中藥製成者則不必由註册藥劑師監製，所謂中藥，係依據「本草綱目」所列出者為原則，並應在每一成藥之說明單中，逐一份量予以說明。此項新例對西藥成藥及純中藥之成藥，並不影響，但對「中西合璧」之成藥，則有極大之影響。

明天公衆假期 舟車加班行走

【本報訊】明日為公衆假期，油蔴地小輪公司為利便前往離島各地旅行人士，大澳綫小輪除加開特別船（港開上午八時，大澳開下午五時返港）外，另增派多艘小輪直航梅窩，客滿即開，其餘長洲等綫，亦增班來往。至於港島行走淺水灣、赤柱及石澳等巴士，明日亦增班來往，以利游泳人士。

又明日假期，海事處上午局部辦公，但郵局是日停止派信。

南越駐港領館主辦 越南圖片展覽 今日下午閉幕 後天續在九龍展出

【本報訊】越南共和國駐港總領館新聞處主辦之越南圖片展覽，於昨廿八日上午十時，在九龍何文田自由道九龍總商會禮堂舉行開幕，由越南駐港署理總領事恭洪福剪綵。

展覽日期由廿八日起至卅日止一連三天，時間每日上午十時至下午五時，展覽圖片計分：日工農改進、軍事與建設之進步、美國國際援助越南、越南今援會在越南、戰利品、越共暴行、越南漁業、越南風光、越南實施民主政制等各類；展出圖片近千張，同時并放映有關越南風土人情近貌電影，招待嘉賓觀衆，免費歡迎各界人士參觀。

到場參加展綵禮嘉賓有：昨有九龍總商會理事長梁昭伯昌、東莞同鄉會主席周誠、港九裝修僑私同業商會理事長梁栄楓、粵港新聞通訊社、僑港聯誼會理事長潘銘祥、京士柏街坊福利會會長江友松、工團總會主任秘書馮海朝、及各社團、工團、文教首長多人。由該館新聞處長潘乃光親自接待，引導參觀，并詳加說明。下月二日，將續在九龍海防大厦八樓中國文化協會禮堂展覽。

圖為恭長福署理總領事剪綵情形

葉錫恩在「救人一命」頒獎禮稱 市民自殺案件增多 或因社會冷酷無情

【本報訊】「本港每年死於自殺者人數相當多，而究其原因，却可能是由於社會的冷酷與無情。」這是市政局議員葉錫恩於昨日上午在撒瑪利亞防止自殺會所舉行「救人一命」頒獎大會中所說的。

葉議員並指出：就其本人居港廿餘年所見，一般自殺者，例如無依無靠之寡婦，往往是由於不堪生活重担壓迫，而終於扼殺了寶貴生命，實在令人同情。其次，彼透露由於烟賭嫖害而致自我毀滅的，也不在少數。此外，若干酒吧女郎、舞女之流所以自殺，彼認為則由於一念之差釀成大錯，方會一死以求解脫。

最後彼表示：對於撒馬利亞會的神聖工作非常欽佩，因為「救人一命，勝造七級浮屠」。該會於昨日除在大會堂劇院舉行「救人一命」頒獎大會外，並於低座展覽廳舉辦防止自殺圖片展覽，由葉錫恩議員主持開幕與剪綵。

及獎狀的，昨共有十八名市民。計為：黃義根、黃錦泉、馮樹勝、張佼光、鄭水有、郭牛枝、黎根頭、馮光明、羅有根、朱陳佩瓊、湯達溍、羅有、黎有富、陳火友、陳天恩、張安、羅全佑及周志明。

此外，該會一九六八年的報告書中指出：一九六八年從一月到十二月止，本港的自殺案數字共五五九名，其中男性佔二一九名，女性三四〇名。此項數字較一九六七年度增加了一八二宗，但較諸一九六六年度卻相差二〇八宗。上項數字說明：當本港社會在通常的情況下，其自殺率差度不大，但在有特殊變動的情況下，即社會有突變的情況下，其自殺率則差度甚大，有顯著的上升或下降的趨勢，在此，該會特別的提出：一九一八年的自殺案件增加了，特別在四月份八十二名，五月份六十一名，十二月份六十二名，這是一個非常惡劣而嚴重的社會問題，如不能及時防止阻退，自殺類風今後有日漸趨烈之可能。

六八年自殺案件中仍以女性為多，佔全數百分之六十以上，依所知身份而言，其中以家庭主婦為最多，計七十三名；其次是舞女，有三十三名；再其次是女工，廿二名；接着是女學生，有九名；文員六名；身份未詳者一九七名。

一九六八年的自殺方式，仍以服毒為最多，共有二九三名，佔百分之五十二強，其次是跳樓一〇九名，吊頸八十八名，投海者四十一名，自刎十六名，其他十二名。

一九六八年自殺案件的原因：除原因未詳者三一六名佔有百分之五十六強外，仍以家庭糾紛為多，有一〇五名；其次因病八八名；再其次是失戀，三十二名；這些數字，表明了香港社會的家庭關係是存在着嚴重的問題的；而對婚姻問題缺乏教育與指導，很多年青男女只根據經濟條件來定他們的終身，對會導致更多的悲劇。

一九六八年自殺案件的年齡統計數字，仍以二十至四十五歲為最多，有二九八名，二十歲以下有一一五名，這是一個很慘痛的數字，該會再提出：二十歲至十五歲的人自殺案多，是社會的大損失，二十歲以下的人的自殺案有這樣高的比例，在香港社會的大恥辱，居住的人，一定要深入的考慮這一問題。

美基學校 學生參觀本報

【本報訊】神召會美基學校畢業生十八人昨由校副監督黃寶珍、導師陳德威、鄭家駒率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等。並分別解答各同學所提出之各項有關工作之問題。

圖為該校員生在本報門前合攝

佛教大雄中學 樓高六層八月完成 九月開課現招新生

【本報訊】香港佛教聯合會主辦佛教大雄中學，為該會之第二間英文中學，乃一接受政府津貼預科學校，樓高六層，有大學預科課室六間，英文中學課室二十間，另禮堂、大禮堂一座，各科實驗室、圖書室等齊全。工程進行以來，在該校監督覺光法師、校長吳學法師、黃允畋、黃國芳、陳君傚、何蓮洗等策劃下，一切至為順利，將可於八月間落成，九月初開課。該校容中學生一千名，現先辦F1四班，F2三班，F3三班，F4兩班，F5及F6（大學預科），將於下年度辦。該校課程悉依教育司署規定課程，並加設佛學一科，學費每年四百元，堂費每年六十元，分十期繳交，現已開始招生，報名地點：㈠香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會，㈡銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學，㈢黃大仙十六及十七座佛教慈恩學校。

圖為佛教大雄中學外貌

暑期中馬會另一項建設 擴建山光道馬房 需時兩年始完成 屆時可較現在多養馬百餘匹

【本報訊】馬會趁着暑期之便，現正進行另一項龐大工程，擴建山光道馬房。此項工程需兩年時間方能完成，屆時養馬之數，可能由現在之四百匹增至五百餘匹，如此則可將賽馬季延長矣。

擴建馬房工程，雖不為一般馬迷所目睹，但工程進行已十分積極，山光道馬房，現分為上下馬房，將進一步再興建宿舍，馬會預計將在新一年度內，將山光道的一段斜坡，開闢一部份馬房，然後依山開馬路，直通山頂的花園，並在山邊之上興建雨棚宏偉之七層大廈，地下及二樓用作馬房，三樓以上作為馬伕宿舍。新馬房將於兩年內按期完成，到時可增加一百四十四匹。開闢地皮工作已在進行中，電燈公司亦已派電線，而水務局則已派妥水喉，因此擴建工程順利進行。

文摘 七月號已經出版 請即購閱

亞洲人何患無米：「這是一場比槍桿鬥爭還重要的革命」，那是亞洲一位元首對採用新稻種所作的評語。亞洲食米問題真那麼嚴重？廣稱「國八米」能增產多少？本文有詳盡解答。

英國名廠 摩根氏

名廠出品

黑髮乳 黑髮霜 洗頭水 洗頭膏 香髮水

特別功效

防止落髮 止癢

生黑髮 去頭皮

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

[illegible]

萬能達 電子影印機

MINOLTAFAX 萬能達1100型

唯一售價不超過$2600而性能優越的桌枱電子影印機

閣下欲知道為何價廉高級的萬能達1100型電子影印機深獲人心，新的科學成就不但可以提高性能，且可減輕成本。1100型採用萬能達獨有的ROKKOR鏡頭及反射系統，所以能準確地影印任何文件，其印刷品一分鐘內可以複製副本十張。

詳細情形請填寫以下表格寄本公司，則會奉上說明書以供參考。

電話：H-220303, 231717

請將有關萬能達1100型電子影印機各種資料寄下

姓名：……
職銜：……
地址：……

教育署立案

香港語言商科書院

人人可讀．保證成功（例假照常辦公） TEL. 858440 839964

規模最大 師資最好

英文專修班：招考由琳至會考文憑試所，由香港大學、中文大學、羅師、葛師、畢業生并故有多年經驗導師多名授課。

裁剪全科班：特聘留法、日、英、美裁剪設計專家并故有多年教學經驗導師多名授課。

廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯色畫稿分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。

中英翻譯班：由曾任各大報翻譯專家授課。

中文應用文：專教普通來往信件，商業書信，官方公函，契約，修辭成語，請柬，便條，報告，公司文件等。

（一）初級會話：由經驗教師用廣東話講解，適初學者進修，早午晚新班。
（二）英文拼音：全部英籍經驗教授授課，分初，中，高各級。
（三）英語專科：一月完成，此後即可讀任何英文，發音正確。
（四）日語速成：東京大學學士及日籍教授擔班招初，中，高級。
（五）法文：法籍及留法博士授課，字母班起，分初，中，高各級。
（六）西班牙文：西班牙人士用英專語講解，分初，中，高班。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初，中，高新班。
（八）國語：精編會話講義，綜合廣東各系方言特點，用純正北平音教授，事半功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早，午，晚，名級。
（十）拉丁文，希文：由該國教授授課，用專語講解，分初中高試。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由英籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。

商業專修班

各科均由富有經驗中西教授及會計師授課。分全科及選修班，課程均按照英國學會標準。

中、英文簿記，會計，香港稅例，成本會計，銀行會計，公司法，商事法，出入口文員班，打字，珠算，信札，速記，商用算術，商業英文，商秘書學，經濟學，審計學。

各科須發證書外，另備考P.S.及PITMAN, A.I.A., B.S.C., L.C.C.文憑。

報名處：旺角彌敦道六〇七號，新興大廈三樓（即廖創興銀行左側面大人公司對面），由四五電梯按2字。

電腦專科

招新生，定五月一日開課，聘英籍專家授課，收效最速，（在本港I.B.M電腦中心實習），並設KEYPUNCH班，一個月畢業，隨時入學。

△ASSOCIATED EXAMINING BOARD英國普通教育文憑試 GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION香港區考試中心
△英國商學會（BRITISH SOCIETY OF COMMERCE）香港唯一考試中心
△英國必文學院（PITMAN EXAMINATION INSTITUTE）香港考試中心
△英國秘書學會THE FACULTY OF SECRETARIES香港考試中心
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加應試。
△本校學生投考上述各文憑試及L.C.C. AIA. ACCA.之成績美佳。

安德烈博士主理．空氣調節．招七月份早午晚新班及暑期速成生

本校校務蒸蒸日上，學生實需局港九之首。為適應當前大量學生之增加，特擴充旺角寧興銀行大廈五樓課室四十餘間，全部新型設備，音及空氣調節，并聘請海外名教授授課。

中區 世界語文商科學校

大道中三六七－三七五號 電話：四四六四六四

暑期速成科學班

國語會話 英語會話 法語會話
日語會話 日文文法 中英簿記
英文速記 律行實務 商業書札
由七月九日至八月廿日（四十五天）

暑期補習班

班級：P.4－F.5
科目：中文、英文、數學、物理、化學。
日期：由七月十九日至八月廿五日（四十天）

校監：易炸賢　校長：黎榮

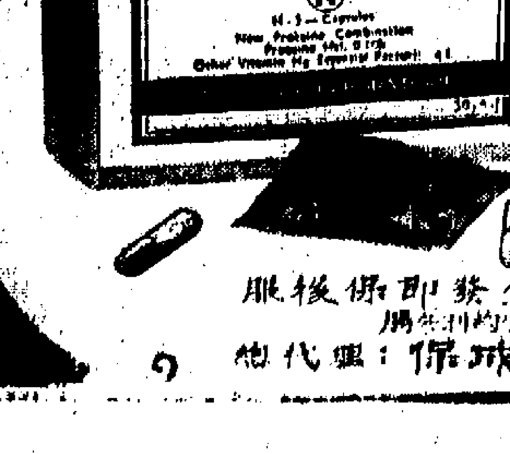
勝多利ⓀH3

繼盤尼西林、荷爾蒙之後的偉大發明

是最新膠囊混合製劑

克復衰老．保持青春

購買時請指明 勝多利出品方是正貨



世界各國報紙雜誌一致推崇ⓀH3

含主要成份H3已經長期研究試驗証明確對一般中年及老人生理上具偉大助力其主要作用為促進人體新陳代謝使中期質在正常狀況下轉為能量使服用者精力旺健精神充沛增加精力活動力却病延年長壽之功比之其他普通之H3注射及狗腎等效力勝十倍以上並且可以免去注射上肌肉痛苦及麻煩本ⓀH3是口服膠囊混合製劑特性溫和功效專著無副作用對於風濕關節炎患者尤具特效。

服後即發生效力，安全可靠。

總代理：偉成洋行 電話：H-458458

窩打老道東方街一住戶
懞面賊綑綁事主搜掠
逃走時刺傷對戶住客
被刧事主損失現欵及飾物總值約二千元

【本報訊】四名懞面歹徒，手持利刀，昨午闖入九龍近窩打老道東方街一住宅內，綑綁五名事主，然後行刧，結果，被刧去現欵、手錶、飾物等，總值二千元左右。歹徒於離去時，又在門口以利刀刺傷上址對面住宅的一名住客。

該宗刧案於昨日下午二時三十分左右，發生在九龍窩打老道東方街九號九樓，戶主姓姚，在上述時間，該住宅一名女住客携帶三名孫兒正由外回家，不察在啟門進入時，突然後面有四名懞面男子，手持利器，威脅該女住客，並挾持進入屋內。

當時屋內有一名女傭人洒姐，她於發現該四名懞面男子挾持其主人時，即高呼救命，但該四名男子於進入屋內後，即掩閉大門，同時以利刀指嚇各人，着令不得聲張，並且以繩索綑綁屋內五男女，但該女事主則向四名歹徒表示，若要錢財則給予，但切勿傷及各人。

該四名歹徒將各人綑縛後，留下一人看守各人，其餘三人即開始進行搜掠，結果，經過半小時的搜掠後，被刧去金練兩條，女裝手錶一隻，美金二十元及若干現欵，總共損失約在二千元左右。四歹徒於得手後，即由正門逃去。在逃走時，適值對戶一名住客出門，歹徒恐被該住客識破，即予恐嚇，並以利刀刺傷該住客，然後逃去。

警方於接報後，到達現場調查，發現在上址梯間留有很多煙頭，故此警方初步懷疑歹徒在上址已埋伏多時，俟機進行搜刧。但迄今晨止，警方仍未拘獲任何與此案有關的人。

據上址戶主姚某向記者表示，他與妻子、三名子女及一名女傭人洒姐同住上址，昨日上午，他與妻子一早便外出。家裡留下其母、三子女及女傭人。於中午時分，其母即携帶三名子女前往探訪其弟，於下午二時三十分左右返家。

其母及三名子女在行出電梯，正在按門鈴之際，突然在電梯旁邊的樓梯竄出四名懞面而手持利器的男子，並即以利刀指嚇其母，令其再按門鈴，其母在利器之下，終於再按門鈴，其傭人聞鈴後開門，她於發現其主人被威迫，即高呼救命，即被四歹徒制服，一一綑縛後大肆搜掠。

灣仔區籌祝香港節
街道裝飾一新
舉行嘉年華會
成立籌備委員會數十團體參加

【本報訊】本年十二月九日至十二月十五日之一個星期內，經港府當局定爲「香港節」，此一全港性之節日，將使港九新界每一居民都能在該期間內享受爲期一週之娛樂。

港島方面灣仔區，昨已由灣仔區民政署聯同該區居民團體組成「灣仔民政區區各界人士聯合慶祝一九六九年度香港節籌備委員會」，該委員會，將在港督親臨指導下，及與香港節辦事處合作，提供及籌備各項慶祝節目外，並將在灣仔全區擬大舉行裝飾街道及歡樂秩序。

該籌備委員會最近召開首次會議，是日出席者有：灣仔民政署主任楊永泰、副主任李國楨、陳鐵、陳永昌、鄭永昌、謝振聲、社會福利署灣仔區發展主任林炳棠，及區內各團體首長代表：灣仔街坊會（李運源）、跑馬區街坊會（杜崇德）、拍桿地街坊會（卓漢滔）、盧氏宗親總會（盧振聲）、馮氏宗親會（吳洲）、蝴蝶大廈業主住客聯誼會（吳兆聲）、恩平同鄉會（吳述勉）、東區持牌小販聯誼會（盧惠文）、港九押業商會（莊雄、陸滋宏代）、徐氏宗親會（徐子儀）、香港汽車網校教師聯誼會（符鴻益）、新會荷塘同鄉會（李作權）、何氏宗親會（蔡仲豪）、永勝大廈業主住客聯誼會（梁炳勛）、潘氏宗親會（潘悅南）、大觀樓業主住客聯誼會（岑偉）、曾氏宗親會（曾揚友）、東興大廈業主住客聯誼會（何德帆）、孔氏宗親會（孔德航）、大坑區小販會（鄺洪）、希慎大廈業主會（劉正明、梁煥榮代）、趙氏宗親會（趙以洛）、秦氏宗親會（秦永江）、常加鳳樓業主聯誼會（常惠珍）、周氏宗親會（周炳榮）、昭倫公所（陳傳德、許培代）、新安大廈業主住客聯誼會（廖志堅）、華都大廈業主住客聯誼會（李達如）、東泰方大廈業主住客聯誼會（莊宏興、莊嚴欣代）、莊嚴宗親會（莊宏興）、香港中醫師公會（甘時泰）、何氏宗親會（何文聰）、香港佛教聯合會（黃允畋、區潔名代）。

席間由楊永泰主任主持開會，首由會議決定由灣仔民政署，社會福利署聯合區內各大社團、街坊、工商企業機構及學校等，在十二月九日至十五日期內舉辦一連串活動，藉以搞大慶祝香港節及娛樂區內居民，凡認捐欵項支助各活動計劃之各機構首長或各界人士即推聘爲大會名譽顧問，各參加大會之團體亦爲當然委員。

慶祝節目

慶祝節目主要分爲：(甲)街道裝飾，對計劃在該區大佛口、軒尼詩道與菲林明道交界處鋼鐵灣樂聲戲院對開行人天橋處分搭大型牌樓三個及將在菲林明道，分城道、希慎道、首德新街、軒尼詩道、莊士敦道、大道東等街道盛裝裝飾。(乙)康樂活動將聯辦嘉年華會，包括有粵劇話劇，時裝表演兒童遊戲會京巡遊巡遊將有舞龍、舞獅、學校樂隊、高蹺、學生交通安全隊、婦女童軍、花燈隊伍等，(丙)體育競技聯辦全區足球籃球及乒乓球等公開賽，(丁)文藝比賽，作文、繪畫、攝影劇等項，以供各界居民參加。

負責人士

關於負責推動及主持大會工作之人選即席公推楊永泰主任爲大會主席，灣仔街坊會理事長李運源爲首席副主席，及推定杜崇德、盧振聲、何文聰、李作權、吳文、瑕珠、梁晳若、黃洪、馮乘堃、吳友文等爲主席團，並將推聘熱心賢達爲首席名譽會長及名譽會長及名譽顧問，藉資倡導，聞已慨允出任名譽顧問者有吳洲、吳兆聲、梁鴻勳、廖志堅、李達如、甘時泰、蔡仲豪、鄭振猷、潘悅南、趙以洛等多人，並將即由籌委會陸續敦邀推聘之。

大會並決定推出各組主任委員如下：㈠街道裝飾組主任委員李運源，㈡康樂組主任委員盧振聲，㈢體育組主任委員甄球，㈣文藝組主任委員李作權，各組副主任委員及委員，則由參與大會各機構團體代表分別擔任。

右圖：慘遭溺斃的男童劉雄康，在沙灘上施行人工呼吸急救。
左圖：遇溺獲救的兩姊妹，等候送往醫院檢驗。

麗的董事長來港攷察

【本報訊】麗的呼聲國際有限公司董事長鄧達士，將於今晚八時零五分搭英航班機抵達本港。鄧氏將在本港逗留一段時期，攷察本港麗的呼聲廣播及電視的業務情況。

天氣與潮水

吹輕微和緩南風或西南風，除局部地區有驟雨外，天氣晴朗及酷熱。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十五度。昨日最高氣溫爲攝氏三十二點四度。今晨零時氣溫爲攝氏廿八點三度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午二時四十九分　下午二時四十六分
低潮：上午九時三十二分　下午零時二十七分

石屋刧殺疑案
懸紅五千緝兇

【本報訊】警方現已懸紅五千元，徵求有關筲箕灣馬山村上約十三號二層高空無人居石屋命案破案消息，該懸賞有效期由本月十八日起，六個月內有效。

據悉：該命案發生於本月五日，死者余家榮，十九歲，在早上六時許被人發現毆致遍體鱗傷後，被刺數刀，倒臥該空石屋地下禾草堆中。警方獲報後，曾派出大批警察前往調查，事後查悉死者且失去一隻雷達牌手錶，疑爲一宗刧殺案。

死者余家榮，係機器廠工人，與父母及四弟妹等同住馬山村上約卅一號木屋。

學童被勒索
拘獲兩疑犯
另一涉嫌匪徒被拘

【本報訊】兩名涉嫌向學童恐嚇勒索的青年，昨爲警方帶返警署查詢。

該兩青年是在港島偵探總部人員在拘捕另一入屋行刧案的涉嫌男子時將該男子押返警署途中發現，而予以一併拘捕歸案的。

據悉：本月十四日，港島半山區某學校放學排隊時，一雙張姓的孖生兄弟與一姓衛的同學因爲偶爾相撞而發生口角，後來一位姓鄭同學爲其排解，但張姓孖生兄弟指鄭多事，鄭將此事告其兩友人，其中一姓張，十六歲，一姓伍，十五歲。十七日，張及伍找到該雙張姓孖生兄弟，有人指其對不起鄭姓朋友，令交十五元給予飲茶賠罪。張姓孖生兄弟之弟答應於翌日交付。至十八日，該兩青年在校門口候該張姓孖生兄弟，但祗認張姓孖生兄弟之弟之堂兄爲該孖生兄弟之兄，指其失信，該張姓孖生兄弟之堂兄莫名其妙，但卒被人索去三元，及後返家報告經過，由其家長報警。

港島偵緝處總探長鄧要，探目劉昌華、黃超寬等，隨即展開偵查，昨日當他們在衛城道拘捕一名涉嫌於五月六日在嘉咸街一住宅內綑綁一對夫婦進行刧掠的青年，在押解返警署途經威靈頓街與砵甸乍街交界處時，發現兩名少年，疑與恐嚇勒索該張姓孖生兄弟案有關，於是拘捕返警署。

警方公衆關係科透露：警方拘捕了兩名少年，他們涉嫌與一宗恐嚇勒索案有關，目前准他們每人以一百元担保外出，但於下月七日要向警方報到。

三小兄妹海灘摸蛤遇溺
男童慘遭溺斃
兩女童幸獲救
另一青年女子亦被溺斃

【本報訊】三名男女童，昨在新界青山道十八咪掃桿埔沙灘摸蛤遇溺，一名男童遭溺斃，另兩名女童獲救。

死者劉雄康，十二歲，遇溺後一句鐘，由其父撈獲，後來由消防員救車送往荃灣醫療所，但已返魂無術。

另兩名遇溺獲救的女童：劉玉英，十歲；劉潔蓮，七歲，是死者的妹妹。三人與父母同住青山十七咪半，小掃桿埔無門牌石屋。三兄妹在昨日下午三時四十五分前往該沙灘拾蛤。後來便在水中玩耍，正在興高采烈之際，死者突然遇溺，兩妹隨即步前欲扶起，但三人在此同時墮下水中，後兩女童幸被一名正在游泳的休班警員救起。該警員駐守於打鼓嶺警署，名陳傑志，三〇九九號。

又訊：二十五歲女子，關蘭芳，昨晨九時五十五分，與母及一女友在青山道十九咪游泳，後來關女遇溺，由一名救生員救起，但於送入戴麟趾夫人診所時，即被証實死亡。死者與母住於荃灣大窩口新區，是假髮女工。

童軍九龍塘區會
八週年紀念及就職禮
總監羅徵勤頒發證書

【本報訊】香港童軍九龍塘區會，昨日下午六時在美麗華酒店萬壽宫舉行該會第八週年紀念及職員就職典禮，由香港童軍總監羅徵勤頒發職員證書。

會長葉榮昌致詞表示：「本港社會的進展是一日千里，無論在開闢道路和興建房屋方面，設立中小學校方面，都有長足的發展，因此同時，社會上便有更多的青少年需要接受初步的照顧和訓練，這個情況在本區裡更爲顯著。因此我們最主要及最急需的工作就是設法去鼓勵和協助未曾參加童軍活動的學校來組織更多的童軍旅，使童軍運動日益加強，以利本港社會爲大前題。第二點就是遵照童軍總會的指示，加强訓練本區童軍以適合新制度的童軍活動。最後，我認爲最重要的，就是無論本會同寅及各委員都要緊密合作，在年內舉辦更多有益於社會的各種童軍活動。關於本會會所的消息，在義務建築師胡應湘大力協助之下，假如一切建築順利而沒有遭遇工程上的困難，本會自建會所將在本年內完成。當這個大日子來臨時，我們可以有更多的設備來推進本區內的童軍活動。」

同時，由羅徵勤總監分別頒發職員証書後致詞指出：在週年大會中應對過去一年工作加以檢討及策劃今年新工作，他說區會方面對訓練青少年工作雖有既定政策，但要因地區的需要而加以改進，才能獲致大效果，同時如要工作做得好，必須使旅與旅之間，地域及地方區會之間，應有密切聯繫，溝通消息，且要緊密合作。

最後由九龍地域童軍委員會主席楊永庥頒發感謝狀與葉榮昌會長，儀式完成後舉行歡宴。參加典禮有香港童軍總監羅徵勤、副總監馬基、九龍地域委員會主席楊永庥、九龍地域總監黃振權、東九龍區總監周振賢、九龍塘區會首長職員，以及各友會童軍領袖等數十人。

九龍塘區會第八屆職員名單如下：會長葉榮昌，名譽會長黃澤森、孫秉樞、曾正，副會長梁文山、黃奇松、何榮尚、陳洪志、[illegible]羅光、義務司庫馬紹偉、義務建築師胡應湘、委員盧傑、周健華、麥德、何伍泰、執行委員會主席宏若西、義務秘書莫耀光、義務司庫[illegible]、阮紹榮、探索童軍區長黃風雄、童軍區長及專任秘書陳俊文、幼童軍區長宋國豪、義務區秘書林乘輝。

九龍塘區童軍會昨舉行第八屆週年大會暨職員就職典禮，圖爲該會會長葉榮昌致開會詞。

西營盤警察宿舍發生慘劇
小女孩從八樓墮地喪生
懷疑是在露台嬉戲時失慎墜下

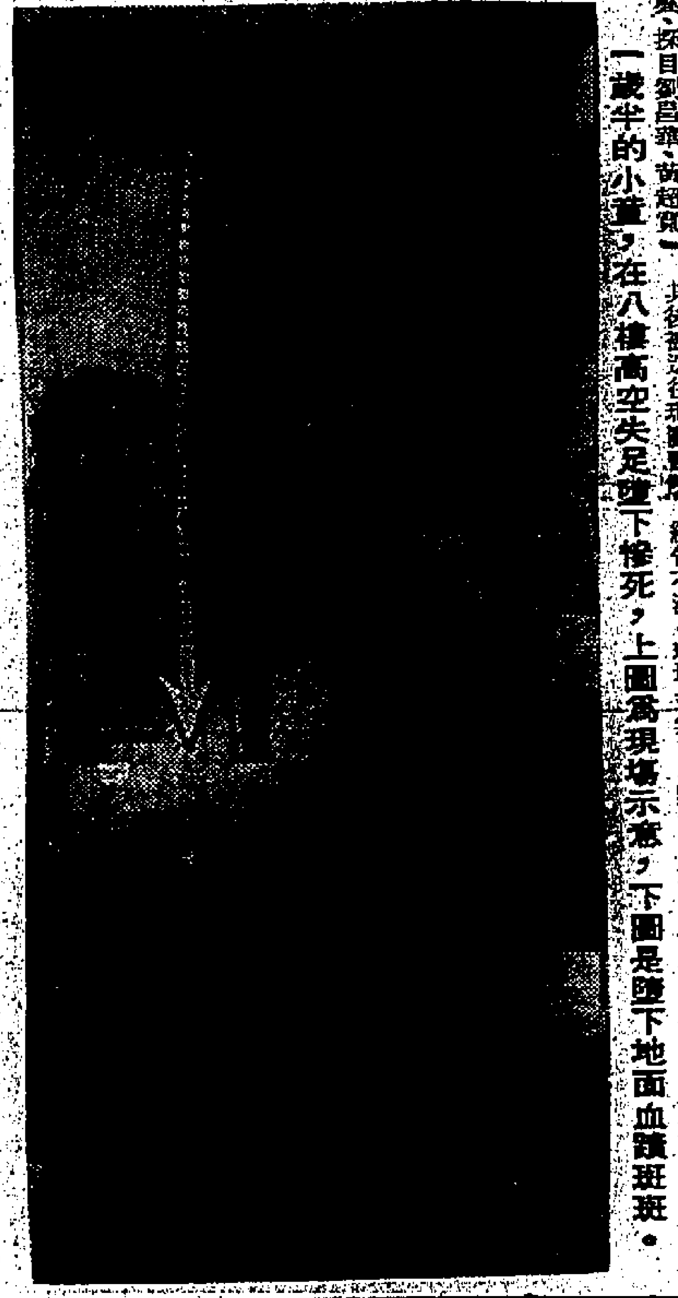
【本報訊】一名年僅歲半女童，昨晨被發現在西營盤已婚警察宿舍八樓高處墮下，當場身受重傷，後爲人發現將其送院時已告斃命。

據悉：死者名趙淑霞，一歲半，與父母及兩姊同住於上址宿舍八樓九十五號室，其父爲駐八號差館警員。

事發於昨晨九時卅分左右，當時死者之母適外出買菜，僅留死者及其兩名五歲與七歲之姊姊在屋後露台玩耍。

據說：該處屋後露台當時有一張床與椅，而床之高度，是與露台欄杆相近。事發時，死者與其兩姊正在床上玩耍，死者由床而爬行時越過欄杆墮下至後近大道西小巷處，當場受重傷倒臥血泊中。後爲附近人士發現，急電報警，此時，死者之母亦適自外回來，睹狀急將愛女送院，惟以傷勢過重，終於送院途中斃命。

據警方消息：一名年僅歲半女童，於昨晨九時廿五分在西區已婚警員宿舍意外墮樓。該女童其後被送往瑪麗醫院，終告不治。現場並無可疑跡象。



一歲半的小童，在八樓高空失足墮下慘死，上圖爲現場示意，下圖是墮下地面血跡斑斑。

教區當局公佈週末下午
提前舉行主日彌撒

此舉爲方便主日有必要的工作，或度假旅行，或因其他重要事故而不克到聖堂的教友，並非爲一般教友而設。

本報記者黃鳴

【本報特稿】超過六萬名的本港工人階層（包括白領階級）中的天主教徒，如今不必因要在星期天仍需上班而無法參加彌撒而皺眉頭。

超過廿四萬的本港天主教徒，特別是青年人，如今都可放心安排在禮拜天整天的活動，婚嫁或旅遊節目，不必像以往因週日上午跑進教堂中而無法獲得整日的休息。

這原因是從天主教香港教區宣佈每星期六下午增加做彌撒的新辦法而引起。

社會越來越進步，人類的自由也越來越多，雖然一個是保守的教會，也不斷一而再，再而三的，致力於適應各地區教徒所需要而改變策略，設立新措施，予教徒們更多更多的方便。

領導本港超過廿四萬名教徒的天主教主教府，於本月十五日，由香港區主教徐誠斌簽署發出一項通告說：「教宗保祿六世應本教區徐主教之請，特准香港信眾在星期六下午提前完成星期日參與彌撒之傳統義務。」

在通告內又指出：「旨在方便信衆促進神益，俾主日必須工作，或因主日渡假而不克參與聖祭之信衆，亦能與祭敬天。因此，教會當局希望此項特准公佈實施後，參與彌撒之信衆，爲數更多。」

本報記者昨特專訪副主教艾巧智神父於花園道聖若瑟教堂辦公室，俾對此提前程序獲得更多了解。

艾副主教解釋此項提前程序的動機是：㈠現階段社會制度，已趨向於星期六下午就開始休息，這等於是星期日的假期已在提前，人們在星期六下午已開始輕鬆，提前舉行彌撒聖祭，無疑也配合使人們獲得更長的假期，因爲他有機會提前盡了教友的本份。㈡現階段社會制度也有很多工作是星期日沒有休息機會的，工作者當然有很多是教友，他（她）們沒法獲得參加週日的彌撒聖祭，無疑在心理上、本份上、情緒上都相當難過，如果在星期六的下午能有一台聖祭舉行，使這些教友能愉快地參加，那麼，在星期日工作時，他（她）們都會愉快地工作而不會感覺得有些遺憾。」

艾副主教說：「這種提前程序，如稱爲『增加程序』將更覺貼切，這項程序對工作者、對家庭、對旅客，都有很大方便之處。

譬如一位家長，雖然在星期六下午有假期可休息半天，但星期日是整天在工作中的，那麼，他就可在星期六下午參加聖祭，做妥教友本份而安心的在翌日如常工作。

「譬如一個家庭中，或幾個人是教友，也有幾個人不是教友，假若這個家庭在星期日全家有一個外出計劃，或旅行，或探友，那麼，教友就可利用這增加程序而愉快的給其他人遷就、方便，使得皆大歡喜的渡過了這個假期。

譬如旅客方面，由於旅遊日程的編排，甚至由於航機輪船的班次，限制了星期日上午到教堂去的機會，那麼，他可因有了增加程序的方便而提前完成其本份。」

艾副主教解釋說：「這項增加程序，在全球教會來說，並非新措施，數年前在法國舉行的一項主教會議中，決定每一地區主教倘認爲要這樣做時，就可這樣做，因此，在法國、義大利、菲律賓等地區，都已有部份地區實施了多年，而最接近香港的澳門，也已施行了將有一年。

「在香港區來說，鑒於環境上有此需要，經主教徐誠斌申請而獲教宗核准，目前實施係屬『試探』性質，並非永遠性的，當然，如果經過六個月的『試辦』期後，認爲這項增加程序有其存在的必要，就會永遠存在。」

艾副主教並指出：「這項提前假期的做法並非新法，在舊約聖經利未記（LEVITICUS）中的第廿九章第卅二節，就記載着當時已有這種先例，書中記載着天主吩咐人每星期有一日應休息，當時休息是在星期五晚上開始，此習俗一直至現在都爲猶太人所遵守着。」

廿四萬以上的天主教徒，如果一半人都在星期六下午就提前參加彌撒，那麼，星期日的教堂是否會因此而減少人數？星期日的旅遊及消費者是否將有顯著的增加？社會消費量是否有顯著的交流？較嚴重的是，年青教徒在增加了整個週日假期後，其中倘有不能自律者，是否將使社會秩序有所煩擾？這些都是很多教友們心中存在的一項問題，教會之所以要屬作「試辦」期，可能其原因也包括上述而需「靜觀其變」。

當這項增加程序公告後，由天主教會主辦的公教報第一三二五期（六月二十日出版）的短評中，就提出這事的有關問題向教友們「警惕」說：「……實施這項辦法後，並不是說不必理會主日了，聖化主日，遵守主日，仍是一般教友的義務……在星期六下午舉行一台主日彌撒的目的，是爲方便主日有必要的工作，或渡假旅行，或因其它重要事故而不走到聖堂的教友，並非爲一般教友……」

男童報警
謂被非禮

【本報訊】一名年約十二、三歲的男童，昨日下午六時四十分左右，在港島金鐘兵房附近向警方報稱被人「非禮」。

警方於接獲該男童之報告後，即由警方偵探人員按照該小童所供線索進行偵查，但至昨晚深夜，仍未拘捕任何與案有關的人。

好爽快湯麵
繼續供應

本港田記製麵廠出品之「好爽快湯麵」，據稱：自六月初委託通泰行總經銷，普遍發行港九新界各區，大受食家歡迎，暢銷非常，未及旬日，銷售一空。該廠爲配合各方食家殷切需求，刻已大量生產，源源供應市面，以應食家。

據稱：「好爽快湯麵」目前買二送一，優待辦法，爲期有限，將於七月中旬截止。

油蔴地警探破獲
秘密賭檔
卅五名男女被拘控
檢獲賭欵賭具一批

【本報訊】油蔴地警署偵探人員，昨日下午六時零五分，據報在油蔴地白加士街某號三樓破獲一個大賭檔，當場拘捕三十二名男子及三名女子，同時搜出賭欵六百零二元及牌九、十三張等賭具一批。

該批被拘捕之三十五男女，其中一人被落案控以「開賭」罪，而另外三十四人則被控「聚賭」罪，他們將於今日在南九龍裁判署提堂。

據悉：油蔴地偵緝主任多文，偵緝幫辦許偉及探長顏洪率同一批探員於較早時接獲線報前往圍捕，當時警方曾派出多部警車及兩部豬籠車。

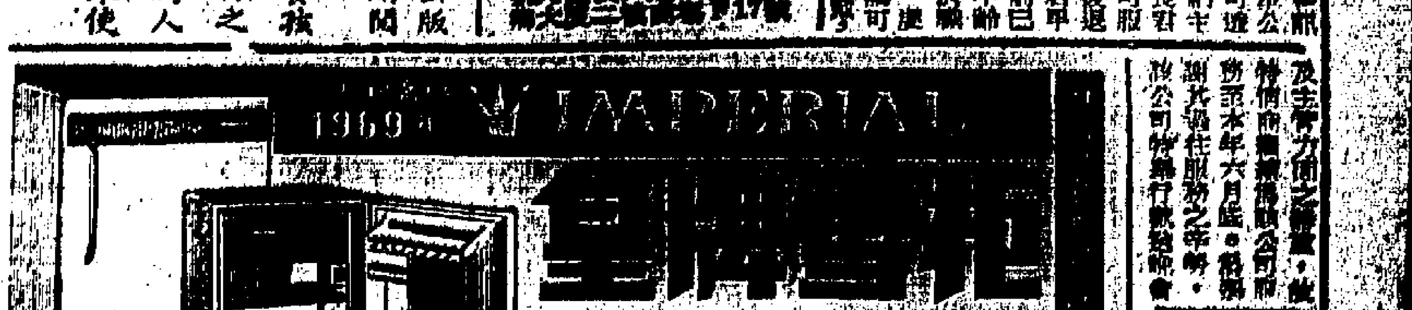
星公煉奶公司
歡送陳國賢退休

【本報訊】星公煉奶公司出納主任陳國賢君，在該公司服務卅年後退休。陳君於數年前已達退休年齡，向來勤於職守，忠誠可靠，爲一虔誠之天主教徒，和藹可親，深得各同事之愛戴。[illegible]及主管[illegible]，該公司特於本年六月底，假[illegible]，歡送陳君退休，並致送紀念品，該公司特舉行歡送餐會。

初爲人父：結婚後接踵而至的是養孩子。有人渴望早生麟兒，有人卻目之爲「侵略者」─本文描述一位初爲人父者的矛盾心理，刻劃入微，讀來使人不禁發出會心微笑。

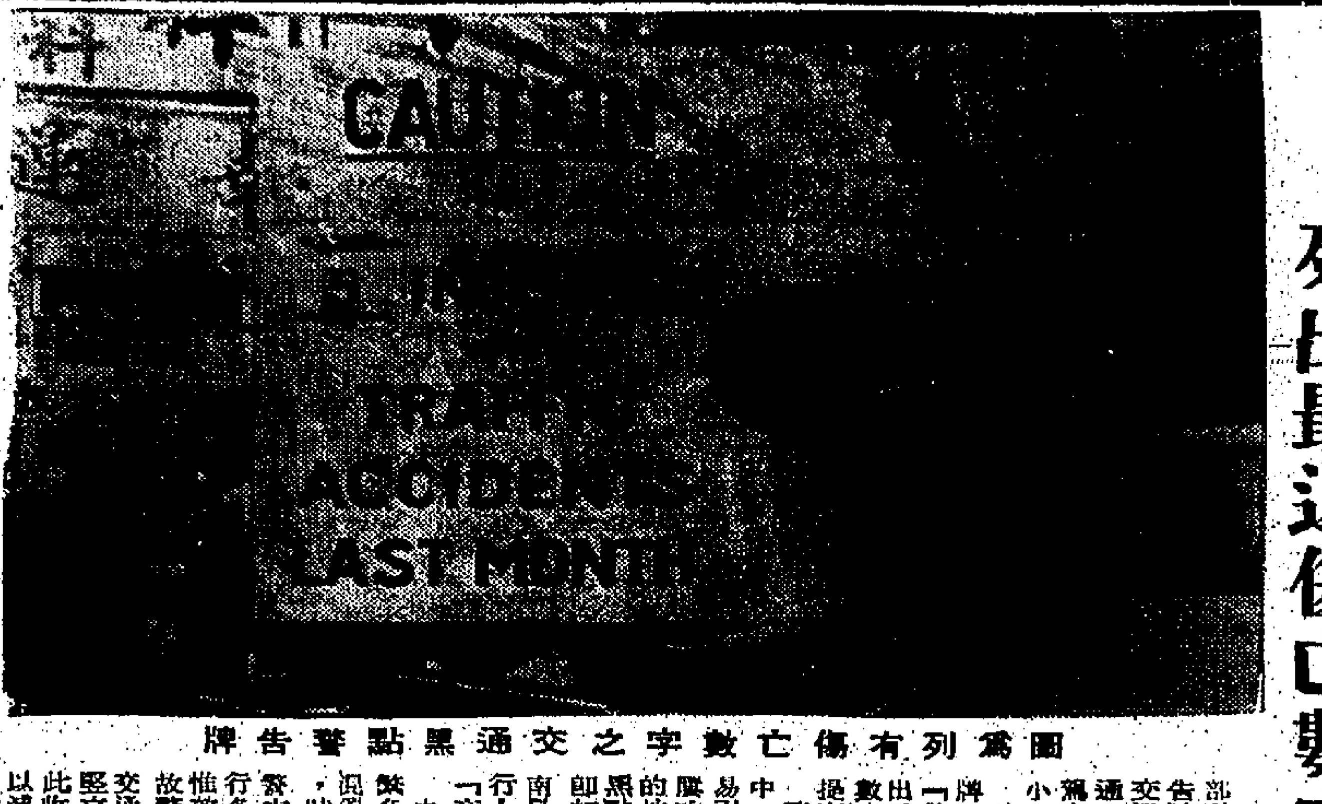
七月號已經出版
請即購閱

刊本報廣告請電七三零七零八洽



交通黑點懸掛警告牌 促行人司機提高警覺

列出最近傷亡數字使觸目驚心



圖為列有傷亡數字之交通黑點警告牌

【本報訊】警方交通部現已製成一種巨型警告牌，豎立在港九多處交通意外特多失事的交通「黑點」，藉以警惕駕車人士及行人，特別小心使用道路。

該交通「黑點」警告牌，除用中英文字寫出「警告」字樣外，並列出最近月份的交通傷亡數字，使駕車人及行人提高警覺。

警方並從以往的經驗中，把港九各區許多容易引起交通失事而且也屢次發生交通傷亡事件的地點，都列為「交通黑點」，豎以警告牌。即如深水埗荔枝角道與南昌街交界處的紅綠燈行人線地點，亦為列入「交通黑點」之一。

由於本港車輛及人口繁多的關係，交通擠迫混亂，故交通失事意外，時常因而造成，雖然警方及一些社會團體推行各種交通安全運動，惟效果仍嫌不大理想，故警方現實行在被列為交通「黑點」的地方，豎立起警告牌，希望藉此收效，使交通意外得以減少。

交通警司陳浩賢指出：根據政府統計數字，去年交通失事死亡者達三百四十七人，幾乎每日一人；至於受傷者則有一萬一千多人。

新界繼續推行 預防霍亂運動

流動隊七月份下鄉行程編定

【本報訊】新界現推行之預防霍亂注射運動，下月份仍繼續推行。醫務衛生處新界醫務衛生總醫官對流動隊下鄉工作之日程已編定，並由南約理民府將之通函各有關鄉事會主席。

茲將七月份上半月流動隊行程錄後：

（七月一日）公衆假期休息。（二日）調景嶺第四區七十七號及第五區九十號。西貢區對面海村，漁民新村，西貢漁市場，粉嶺區聯和新村，粉嶺樓。荃灣區福來邨，聚安街，葵涌新區二十二座。青山區，青山安置區，青山腳，青山村，楊小坑，石角仔。（三日）調景嶺第七區三百九十八號，第八區一百八十七號。西貢區蠔涌，白沙灣，西貢魚市場。粉嶺區聯和墟，粉嶺，靈山村。荃灣區福來邨，聚安街，葵涌新區二十二座。青山區青山安置區，加龍村，加龍里，播管場劣三村，大欖涌。（四日）調景嶺，第十區一〇二號第十二區益智戲院。西貢區，井欄樹及各村。粉嶺區，聯和墟，和合石，坪坑，黃崗山。荃灣區，福來邨，聚安街，葵涌新區二十二座。青山區，青山安置區，小坑村，良田村，寶坊村麒麟圍。（七日）沙田區，大圍，隔田，田心，上下徑口。荃灣區，福來邨，石陰邨，成田街房屋協會，石梨新區二座，葵涌新區二十二座。元朗區山貝涌，山貝涌口圍，東頭圍，褒屎村，英龍圍，大圍，黃屋村。（八日）沙田區沙田頭，曾屋村，排頭，上下禾輋。荃灣區福來邨，石陰邨，成田房屋協會，石梨新區二座，葵涌新區三座，葵涌新區二十二座。元朗區，凹頭，凹頭紅毛橋，東成里，楊屋村，石崗村。（九日）沙田區火炭村，火炭谷，較坑村，龜地村。荃灣區福來村，石蔭邨，禾甯街房屋協會，石梨新區五座，葵涌新區三座及二十二座。元朗區，馬田，龍田，西魚涌，黃泥墩，白沙，大棠，紅棗田，水蕉老新圍。（十日）大埔區，元洲仔，漁民新村，泛接新村，黃宜凹村，大埔新區。荃灣區福來邨，石蔭邨，曹公街房屋協會，石梨新區五座，葵涌新區三座及二十二座。元朗區大街下，崇正新村，禮修村，南坑，瓦窯頭地頭甫，長牛山。（十一日）大埔區，元洲仔，三門仔新村，布仙排，船灣各村，大埔新區。荃灣區，福來村，石蔭村，曹公街房屋協會，石梨新區五座，葵涌新區三座及二十二座。元朗區洪吉鄉，華盛村，橫洲鄉，沙浦上下村，唐人新村，橫頭圍，洪屋村。

警探入屋冚外圍狗 男子爬渠失手跌傷

檢獲狗纜紙一疊另有兩男女被捕

【本報訊】警探入屋冚外圍狗，一名男子從四樓攀水渠跳落地下失足跌傷，已被送院施救。警探另拘獲一男一女，連傷者共三人。

自本報在過去數週來，不斷揭發外圍狗公司的消息後，警方對於掃蕩這類現場狗賭博的工作已積極展開，每逢星期六及星期日的晚上，派出大批警探，分赴港九新界到處查冚，冀能消滅賭風。

警察總部一般罪犯調查組警探，根據情報，於前晚九時二十分，前赴九龍順寧道一椿宇執行冚狗檔任務，先由偵探帮辦彭錦發，探目余綱正及兩名探員，扮作落狗纜客踵門入內，當時屋內有兩男一女，似是主持者，發覺探員面孔陌生，並非常客，乃急忙收拾現場狗纜紙，找路脫身。

此時有一男子，走入該樓廚房，欲沿着立的水渠管攀落地下，當攀至三樓時，一時失手，凌空飛下，墜而上址的地下天井，為米店蓋了一個鐵蓋篷，作為節米之用者，該男子跌下時，適為蓋篷所阻，一聲巨響之後，才又跌落地面上受傷，頭部血流如注。

警探們馬上致電報警，召十字車到場，將傷者送往醫院救治。與此同時，並在現場拘獲一男一女，濕夜帶返警署查訊候辦。警方檢獲一批已下注的狗纜紙。跌傷的男子名葉鵬，三十歲，昨仍在伊利沙伯醫院留醫。

堅道書院創辦 電訊工程課程

已開始接受入學申請 如繼續深造可當工程師

【本報訊】香港堅道英文書院校監林樹錚，昨與美國無線電國際有限公司主管遠東業務之副總裁芬拿氏簽署一項合約，將在該公司供應課程、教材與各項實驗儀器裝備情況下，在堅道書院開辦RCA電訊工程專科班。簽署合同儀式於上午十一時在太子行該公司遠東區總辦事處舉行，觀禮者尚有該公司香港區經理康亞、業務經理馬紀法、堅道英文書院校長陸永機、副校長劉玉佩。

R．C．A．公司已在歐美各國通行五十餘年而經不斷改進，成為時下最新穎亦最健全之電子通訊學課程，將首次在遠東區推行，在本港電子通訊業技術人才極形缺乏之今日，此項專業技能之介紹，料將受到廣大歡迎。

該項定名為RCA電訊工程專修之課程，將在本港堅道英文書院開設，已開始接受入學申請，定八月一日開課。

芬拿氏稱：此行除主持簽署合約後，並強調堅道英文書院為該公司在遠東區開設是項課程之第一間學校，亦為香港區現在及將來唯一與該公司合作開設是項課程之學校。芬拿氏稱讚該書院有遠見及能了解社會之實際需要，及深信該書院以年來之辦學精神及宗旨，對此項課程之發展，必能勝任愉快。學員在該班畢業後，可繼續參加深造課程，而有機會成為工程師或從事工程管理職務。該項課程相等於專業學院程度，較之大學之通才教育更為實用。至於此工程班之深造課程，將來仍將委託堅道書院開辦。還又謂：在美國接受同樣之訓練課程，須付出四百一十五美元，而在本港則只付出上述數目百分之廿而已。學員修業期滿，透過該學院所訂定之考試及格，則將頒予R．C．A．電子通訊學課程畢業證書，此等將有助於畢業學員謀取理想職業。

堅道英文書院校監林樹錚繼續發表意見稱：該班修期為十個月，每週上課三次，每次二小時，機械管理，以至各項無線電工程業務之處理等。有關此訓練班之課程及特點。據R．C．A．公司一位高級職員表示：訓練班之課程，教材及一切實驗儀器，概由R．C．A．公司供給，以達成課程之完整與有系統。

又據該書院校長陸永機謂：整個課程共一百廿三課，在十個月內全部授畢，計分為理論講授七十五課，實驗卅二課，工業課程在本港各大電子廠實習十六課。教務方面，則聘由留學英、美專攻電子工程學而又有豐富實際工作經驗之專家任教。就讀者不須具有無線電通訊常識，凡具有英文中學F3或F4程度之英文科及物理科學識者，即可應付裕如。該校將透過一項學識程度測驗，然後決定是否接受學員入學。

堅道英文書院校監林樹錚與美無線電國際公司副總裁芬拿簽署合約情形。

永發公司代理 領事牌打字機

據永發打字機公司宣稱：近年來市面最受人歡迎之領事牌打字機，款式多，機件好，最近有大量推出。洽購者可到中環租庇利街十九號順聯大廈，或電話H四三九〇八四號。並代理各式計算機。

張祝珊英文中學 投考者多展期截止報名

下月中開始舉行入學試

【本報訊】將於今年九月落成啓用之政府津貼張祝珊英文中學，除其餘F．1學生根據升中試成績，由政府派往外，F．1、2及F．3班級則有若干空額，可由學生申請。該校招生消息傳出後，報名者異常擠擁，原定本月二十六日截止報名，下月十六、十七兩日舉行入學試，惟因宣佈招生後到截止報名期間太短暫，大部份考生未能獲悉，截止報名後，到中環永吉街十號地下該校招生辦事處詢問及要求報名者甚多，該校校監張玉麟，校長羅宗熊有見及此，特決定將報名日期展延至下月十日下午五時止。至考試日期，計投考中一（F．1）者，為七月十五日（星期二）上午九時卅分；投考中二（F．2）者，為七月十六日（星期三）上午九時卅分；投考中三（F．3）者，則在七月十七日（星期四）上午九時卅分，已分別發信通知各考生依時到場應考。

該校座落銅鑼灣天后廟道，為一座校舍設計之最新型建築物，並附有球場、大禮堂，其他一切儀器設備，均屬最新型者，所聘教師，更為學養均好之一流師資，落成啓用之後，將為港區最有規模之中等學校之一。

鄺文熾離港 赴歐美考察

【本報訊】培正同學總會會長，迦源雷方鄺宗親會理事長，東南亞無線電專科學校校長鄺文熾，於昨日上午九時半乘日航機前往歐美各地考察電子工業教育，親向各廠家採購最新彩色電視儀器，並搜集電腦工程教材資料，俾加強教學效果，並與當地電子工業專科學校連絡。前往機場送行者有培正同學會同人、雷方鄺宗親會全體理監事、東南電專教職員及學生代表，逾三百餘人。

據鄺氏稱：此行除主要目的外，順為參加其次女公子鄺翠嫒獲得美國俄亥俄州立大學哲學博士學業典禮，並訪問各地培正同學會暨美加雷方鄺宗親，預期九月上旬返港。

港星 馬蔡 李佛 拳派 祝捷聯歡宴

【本報訊】僑港蔡李佛派同門，為去月東南亞國術邀請賽，其港星馬各地參加之同門，榮獲八項錦標，特於廿四日下午七時，在彌敦道平安酒樓，舉行祝捷大會，到會嘉賓達千餘人，會中由主席謝榮斌致開會詞，繼由嘉賓陳漢宗、蔡其舜、關德興、鄭生、李英昂、鄺天照等致詞，均對該派此次獲致如此成績，表示敬意。大會名譽會長區華照夫人主持贈旗，禮成後，繼舉行醒獅祭禮，由中醫陳逸選為醒獅點睛，伍卓琪醫天掛紅，然後舉行醒獅祭祖，總舉宴會。

中區第三綫載車船碼頭 週五揭幕開航

減少車輛擠迫

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司新設的中區統一碼頭及九龍佐敦道碼頭第三條載汽車船新航綫中區新碼頭昨告落成，決定下月四日（星期五）正式啓用開航。

該公司為隆重其事，將舉行開幕儀式，屆時交通處長薛璞主持剪綵，該公司最近加建為雙層之載汽車渡海小輪民俊號，全部已告工竣，是日參加開幕儀式後，將舉行試航。

該新碼頭是日上午十時舉行開幕典禮後，下午正式開航載汽車渡海，屆時將派出三艘小輪經常來往港九兩地，預料開航後，港九兩地渡輪渡海之車輛擠迫情形，在三條航綫小輪接載下，將可消除。

讀者意見

新區住户人口增加 求添居室屢遭拒絕

編輯先生：

我是貴報二十年讀者，故敢懇為援手！讀者于一九六二年徙置新界荃灣大窩口新區，當時一家人，配住七呎九吋乘七呎五吋之十五元房兩間，現全家人口增至十一口，計九個半成年人，近年來讀者住樓每有居民遷出（不計房間大小），即申請多給一間，計十次有多，均未允准，現本樓又有一間十八元房（現增二十三元）鄰居請准不日他遷，據告後，又即申請，亦被拒絕，願將原住退回一間，換取聯二十三元房，亦不允准。自思九個小孩在教養中，每當炎夏，不但難安心功課，對健康更大受影響，讀者逃港二十年，飽受勞工與白鴿籠之苦，今為子女學業與健康計，懇予刊登，俾社會人仕知悉，幸請代詢徙置當局究要如何始准增給住房？俾有遵從。

讀者居不安謹上六月二十五日

× × ×

工商日報編輯先生：

我是忠實讀者，今見貴報刊出「調景嶺街道阻塞無人理」一則。我尚有兩則，敬求賜一角落披登，而促當局知所改善為禱！

㈠航安輪渡碼頭，原有待渡者的座位，今被人佔為私人住所，使待渡者罰企，而無人理。

㈡除大街外，所有橫巷及過道，狗屎滿城，各公廁太不清潔，烏蠅及夜蚊滿村飛，而無人理。這些都值得有關方面改良，以重公共衛生，而謀大衆健康。

六月二十日調景嶺居民啓

× × ×

不滿觀賽龍辦法 電話有獎成問題

編輯先生：

我是貴報的長期讀者，也是第一次寫信麻煩你。端陽節那天我在中區觀賽龍舟，由於當局僅限有入場券者參觀，而那入場券又少得可憐，於是，大部份到場的觀衆很是失望，不但看不到龍舟賽，連龍船的樣子都看不見！造成觀衆們的大大不滿，大家都以為得到入場券者都是執事人的親友，這未免太不公道。端陽節是中國人的大節日，中國人參觀賽龍舟有權利的，既然不收費參觀，為什麼又限制呢？有入場券的少數人，已經飽了眼福，但有成千成萬人連龍船的樣子都看不到，有些觀衆搭了電船，每人船費二元三元不等，但是費了錢也看不到，此次的端陽節，有關當局太使觀衆失望與不滿吧？

沒賽龍人上六月十九日

× × ×

編輯先生大鑒：

某電台每晚舉辦「喂××電話有獎問答遊戲節目」，我認為似有騷擾電話用戶之處。試想這間在工作或温習，會客，睡眠……之中，聞電話都響，當然起來接聽，詎料反被人以近於責成的口氣，說你一接聽電話，沒有說「喂××」，錯過一個獎金等語；假如真的有人會那樣做，聞電話鈴響，一執起聽筒說一聲「喂××」，而來電話者表明身份是上司、下屬、尊長、卑幼或朋友，則其情形如何應付呢？總之，沒有人會如此歡喜，且區區之獎，尤何稀罕之有！茲請借貴報一角刊出，使主持節目者知所改善，同時希望今後凡舉辦類似此種節目者有所警惕，而應事先考慮是否妨碍他人？

十九年長期讀者敬啓六月廿二日

大昌洋行 依爾福經理 董守績退休

圖為董守績近照

【本報訊】瑞典大昌洋行依爾福部經理董守績，服務於該公司達十九年之久，將於本年七月一日起退休。董氏未加入大昌洋行服務前，於一九二九年起已在上海代理依爾福出品。大昌洋行為酬答董氏多年來之忠誠服務，已定於明晚在告羅士打酒店歡宴董氏。屆時出席者將包括公司屬下職員、親友及經銷商等約一百五十人。

深水埗坊會展開 暑期康樂活動

菲大專生訪問該會

【本報訊】深水埗街坊福利會舉辦本年度暑期康樂活動，各項節目業經分別編排，項目有夏令營、遊藝會、象棋比賽、添影展覽、乒乓比賽、盪守比賽、旅行、度假營、跳舞比賽、國術班、柔道班、士風舞等十餘項活動。該會今年暑期活動，預算經費約四千元，前由社區發展主任林光治商轉社會福利署申請獎馬會撥助二千五百元，不敷之數，由該會支付，並得邵公會巫署贊助，年部撥助，定於下月中旬開始逐項舉辦，現已積極展開工作，各坊衆青年如欲參加各項暑期活動，可到該會領取表格報名。

又訊：菲律賓大專學生現乘暑假之便來港實地考察社會福利工作，昨日上午由香港大專學生代表鍾筑樞陪同到深水埗街坊福利會訪問，該會理事長黃燕偉、副理事長麥菲榮、柳子元、黃娃、監事長黃錦康、黃兆東、黃雅雯各部主任等在會所歡迎，接受訪問。各大專學生對該會辦理福利工作、康樂活動等亟詢甚詳，由理事長黃燕偉分別解答，最後並參觀醫室、牙科醫所、配藥室、婦女縫紉班、柔道、健身、國術等室，對學校等設備，並對該會免費夜校造福貧苦子弟，備極讚揚。

觀塘街坊福利會 第二屆職員就職

【本報訊】觀塘街坊福利會昨日下午七時舉行第二屆理事就職，暨一元樂助獎券開獎。觀塘民政主任宗能信頒發選任書，市政局議員簡日洛頒發獎品及錦旗，甄影明及狄娜主持攪珠，觀禮嘉賓有街坊社團首長、工商名流，政府機關代表數百人，並有豐富遊藝節目助慶。

秩序首由理事長王世致詞，畧謂：政府現行政策，着重於消除政府與民衆間的隔膜，所以同人等絕對相信此項政策之目的，不單不是分化坊衆與街坊間的團結，一向重視民衆之意見。本會依此目標推進，以便作出對街坊及社會有實際的貢獻。次由主任頒發選任証書，簡日洛議員頒發獎品及錦旗。蕭能信主任、簡日洛、蘇悅及甄子健等演說並在會上分別致詞，對該會過去之成就極力讚揚。隨由會長應那成敲鑼喝，典禮完成。繼請狄娜攪珠抽獎，宴會隨即開始，賓主開懷歡宴，席間並加插餘興節目，至深夜始散。

理髮加價後 由明天開始 工時亦縮短

【本報訊】港九上海美容理髮工會聯合該業港九各商號，達成勞資合作，以協議增加價目，縮短工作時間，經先後多次研究討論結果，除理髮價目於本月十六日起開始實行調整外，關於該業營業時間，一致通過重新釐訂如下：星期一至星期六——上午八時半至下午七時半，星期日——上午八時半至下午二時。從七月一日開始實行。

泰模特兒蓮韻 在伊人恤表演

泰國模特兒蓮韻

伊人恤衣公司聘請泰國著名模特兒蓮韻小姐來港表演該公司之時裝，一連數晚在該公司油蔴地新門市部及港九各區門市表演，展出該公司最新的時裝，大受歡迎，並獲得各界人士之好評。蓮韻小姐來港為期兩週，已定於明日返泰，欲睹蓮韻小姐風采之人士，請及時到伊人恤各門市參觀蓮韻小姐之服裝表演。

南開英文書院 畢業生謝師宴

九龍塘金巴倫道南開英文書院應屆畢業生九十人，前晚在彌敦道富都酒店敘香檳舉行謝師宴，校董校長及全體教師均應邀出席，師生歡聚一堂，喜氣洋溢。

又：該校下一年度參加英中會考學生，仍為九十人。刻下該校各班尚有少數空額，已開始接受中一至中五新生入學申請。

芝加哥僑領 黃植之返美

【本報訊】旅美國芝加哥僑領，安良工商總會會長，桐記麵廠董事長黃植之，最近來港考察，已於前晚返美，在機場送行者有各界親友數十人。

永安公司 內衣表演

【本報訊】永安公司昨日下午二時在中區分店女裝部舉行美頓芳內衣表演，並由剛由美來港之美頓芳國際時裝顧問高斯美小姐為各位解答有關穿着各款美頓芳內衣問題，另于今日下午一時至六時，在中區永安公司由美頓芳小姐指導各界仕女有關美頓芳內衣之穿着及款式等，屆時歡迎各界人仕前往參觀及詢問。

基恩小學畜生會 餞別杜祖貽博士

基恩小學畜生會，以十年前曾任教之老師杜祖貽博士，最近由美國回港省親，探候友好，將於下週返美，特于廿六日晚在該屆畢業同學假座南會所設宴餞行。杜氏係於年前赴美南伊里諾州大學專攻教育，獲教育學碩士，哲學博士，旋任紐西根大學教授。是晚宴叙，師生盡歡。

星期專欄

鐵金剛有分段高速

・陶樂駿・

鐵金剛本季進步頗符理想，九化郎有分段高速，近季末時起步不久即快放，直趨終點，在九化郎來季之前，出爭一哩已有表現，證明跑一次好一次。質素很新，早期發力弱，在新馬階段時，名氣很大，但起步呆滯，三段之後勁力消失，且有斜跑，到本季才發揮高潮。它是六七年度馬，目前初步發揮高潮，前胸修潤，馬身與四腿均長，是長途馬的型格，前速不够快，雖以爭奪五化郎，但是，第三段的速度高，曾經快放三段，由此看來，六化郎四十碼已有迴旋餘地，跑地很佳，軟地平常，目前站於第四班，質新當起，形勢有利，下季出爭一哩及九化郎兩項路程最佳。

愉快有質體力弱

愉快在第四班以目前的班次形勢而言，不過不失，前季在第三班，狀態已開始消沉，整季力拚，僅在一次九化郎負於先完與紅利証券，走回季席，從此消沉多時，本季保養得宜，勝回一仗，而季末又露疲態。還是六五年度馬，過去以一哩表現最佳，第三四段的衝力強，段速均勻，氣力充沛，亦可以走長途，弱點是早期拚得太劣，有損元氣，步幅够大，步在前兩段的速度慢，以害質素，值第三班，目前歷年漸過，將來如見緩操慢進，狀態回秀，可以進攻一哩及九化郎路程。

飛馬跑殘難看好

飛馬在第四班，是降班馬，本季體弱，消沉多時，前季亦見開始走下坡，僅走過一次六化郎四十碼亞席，敗於獲利山。六五年度發揮高潮，勝一哩及九化郎，如前尤以九化郎最佳，以言質素，是第二班頂，但拚得太勁，元氣大傷，腳法固佳，亦有長途毅力，無奈拚殘，難以回勇，本季少出操，長期養弱，變成弱馬，無論各項路程，均難寄予厚望，除非下季出操有佳態，看出回勇，才可以突襲六化郎四十碼至一哩，不宜因降班而以為有利！

…新馬特輯…

馬到功成脚法佳

・老溫・

馬到功成編在第六班，形勢有些獲利，本季雖然無表現，但是，出操正常，步法靈活，踏步瀟洒，開步寬濶，有長途氣質，過步貼切，試跑以半哩為主，他作三段高速，頭細胶長，並非短途馬，已見初步成熟，活潑可愛，目前對手的新馬雖有英勇王子，戰水有相當質素，而馬到功成亦足以媲美，站於中班，質新當起，最宜六化郎四十碼至一哩，乾路固佳，然以蹄姿而論，預計可走軟爛地，下季初期的動態，頗堪注視。

美富書院 新生放榜

【本報訊】荔枝角美孚新邨美富書院，擁有廣大校舍，校地面積達十萬呎，師資優良，管教嚴謹，並有半費學額一千名，及免費學額多名，故日來前往報名之小學生及應屆升中學生甚多，第一批F．1年級入學試已於日前考竣，名單公佈於校內，各考生可回校或電K七八三三五詢問。

西南中學舉行 學生辯論決賽

【本報訊】本港西南中學為培養學生思考及語言發表能力，於本月廿一日舉行學生辯論比賽，講題為「男女應否同工同酬」，結果由校F．四B及分校F．四B勝出，四中四決賽，由昨日下午二時，在該校禮堂舉行決賽，講題為「賭博應否合法化」，比賽競爭中，各隊均有超卓之表現，結果：冠軍：F．四，[illegible]。

珠海書院暑期舉辦 「新數學」校外課程

【本報訊】珠海書院為適應時勢需要，特於暑期舉辦第三屆「新數學」，此係該書院校外課程之一部，分初級與高級班，並分上下午兩組，定七月七日上課，學生力爭升學計，家長力為輔導子弟計，教師力為教學計，故報名者甚為踴躍。

CAINE COLLEGE

美國無綫電工程學院 (RCA Institutes, Inc.) 委託

香港唯一RCA職業訓練課程

電訊工程學
TELECOMMUNIC

授課時間——每星期授課三天，每天上課二小時（下午七時至九時）全期授課十個月

開課日期——一九六九年八月一日

特點——1.課程包括電子學原理及電訊學
2.教科書由RCA工程學院編撰，精博易讀
3.一切實驗儀器均由RCA工程學院供應
4.畢業後頒發RCA電訊工程證書

校址——香港堅道129-133號

電話：H 221590 H 225282

大華無綫電專科學校 招生

㈠面授——無綫電工程科、電視科、晶體管專修科，日夜開班（七月三日開課）

㈡函授——無綫電有線電通訊科。在家學習，無時間限制，保證採用最新教材，參加學生有所助益。實驗零件免費發給，每星期返校試驗及上課（備有特別課程，歡迎索閱，免費寄上）

校址：九龍長樂街六至十二號三樓（由彌敦道三二八號轉入，近大華戲院） 電話：K八四九六七二

香港商業專科學校

七月份新班通告

全科：會計全科 秘書全科 商業全科 商科證書班

選科：英文會計 簿記 別文速記 商業信札 商業英文 成本會計 商業常識 公司法 商法 審計學 經濟學 法學精論 辦事處管理 打字 進出口文件及計價 銀行押滙 中文會計簿記及珠算

本月份增設特別班：英語會話 電動打字 香港稅法

備考 AIA ACommA ACCA CCS CIS IOC LCC and/or Pitman試

詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室

日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五十號二樓 北角英皇道二二九號二樓 油蔴地彌敦道五〇一號二樓 尖沙咀山林道四號三樓

夜校分教處：中環擺花街二十三號地下

電話：[illegible]

北角 香港標準商科外文學校

七月份新班及暑期特別班招生通告（全部空氣調節）

商科班：中英文簿記、會計、速記、速記速成、出入口文件及計價、商業信札、香港稅例、珠算。

語言班：初、中、高級英語會話、日文、日語會話速成班、法文、德文、西班牙文、國語。

暑期打字班招早、午、晚新生。全部新機，師資優良。

詳細招生章程備索。

本校附設

校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三樓全座（近北角麗池戲院前面）

電話：六一一六〇一

擴辦 實用英專 夜日校

適合中英文中學生及英專學生修讀英文，出國升學，謀生職業，修業六月，畢業後由英國劍橋大學發給文憑，在加拿大及英國各國很多著名大學均適用（本校上屆考生佔百份之八十四合格）。

新學期七月四日開課，全部新班。

日夜校：旺角西洋菜街18——24號二樓（南華門戲院對面）

分校：九龍城 175——177號全座（對面）

保良局國劇義演大會特輯

前言

保良局主席董　樑

本局創立至今，已歷九十二載，本保赤安良之旨，為無依婦孺謀取福利，承社會人士支持，歷經擴展，業務日繁。

本屆同寅於就職之初，即已訂立工作大綱十二項，諸如新置工藝設備，訓練局童，裝置全局音響系統，加强管教，興建寄宿，修葺舊樓宇，添置新保姆，增設石籬新區小學，及秀茂坪幼稚園，積極籌建保良中學，計劃添置各種儀器，設立不健全兒童分析中心，設立大學基金，美化戶外環境，增設室內運動場、健康室及充實康樂圖書兩室，創辦兒童常用金制度，改善員工待遇福利等等，一切均在推行之中，務期貫徹始終，卒底於成。奈本局經常費用，今年預計，虧欠一百萬元之鉅，益以上述業務，在在需款，數目自更可觀，故全體同寅，除致力局務之外，無不多方設法，力求開源，呼承各界賢長仁翁，鼎力支持，慷慨輸將，隆情可感。茲為共襄善舉起見，又承各界人士贊助及旅港名票慨允報效，於六月卅日假座大會堂音樂廳公演國劇一場，並蒙港督戴麟趾爵士為贊助人，允報效場地指導，及頒發紀念品，旅港名票陳美麟小姐、陳中和、榮梅華、范家康、尹德川、過杰廣、宋允明、蕭北翹、楊界明、趙復旭、黃演臣、姚廷良諸先生粉墨登場，於全本「龍鳳呈祥」中演出，復蒙電影巨星李麗華小姐擔任司儀，胡琴聖手寧寶先生客串拍和，實有珠聯璧合，錦上添花之妙。更可感謝的是，贊助這場的善長仁翁，以及今天攜眷前來參觀的熱心嘉賓，本人謹代表保良局全體同寅與全局婦孺深致謝意，並且希望各位於愉快的心情中，欣賞名角演出，得到最為美滿的精神安慰。

保良局總理為國劇義演招待新聞界府上與各名票合攝。後排右起：詹誠總理、黃宏光總理、李啓勳總理、姚迪生總理、戴東嶽總理、榮伶華先生、陳中和先生、過杰廣先生、袁賢先生、尹德川先生、宋允明先生。前排右起：李吳若華總理、吳王月娥首總理、陳美麟小姐、董梓主席、梁王培芳總理、熙洪松菊總理。

「龍鳳呈祥」本事

三國時劉備向東吳借荊州，久借不還。孫權乃與周瑜計，詐稱以妹孫尚香許配劉備，騙他過江招親，將他扣留以換荊州。事為諸葛亮識破，將計就計，派趙雲隨劉備過江，臨行交趙雲三個錦囊，命他在為難之時依次拆看。

過江後趙拆看第一個錦囊，即依計叫隨行軍士披紅掛綵到城中採辦禮物，並四出傳說劉備今來東吳入贅之消息，一面叫劉備備了重禮去拜見喬國老。

喬玄生有二女，長女大喬配給孫策，次女小喬許配周瑜，身為當朝首相，是日剛跪歸來，祇見大街之上掛燈結綵，衆百姓交頭接耳，紛詢家院，悉係劉備過江入贅，正思慮之際，劉備已與趙雲到府拜謁，致送厚禮，說明原委，懇請多多照顧。喬玄乃進宮晉見吳國太，向她道喜，太后乃宣其子孫權進宮詰問，孫無奈乃說明此乃美人計，詐騙劉備作為人質，乃可討還荊州，並非有意將妹許配劉備。太后聞而大怒，責孫權不該以妹作餌，貽笑天下。喬玄乃從旁勸太后，倒不如而相看劉備人品如何，如屬合意即以的將他招作為婿，太后乃定次日在甘露寺相親。

喬玄見劉備蒼髮蒼白，乃命家院讓他去烏髮，叫劉備連夜將鬍髮染黑。國太見劉備儀表非凡，再加喬玄從旁一力鼓吹撮合，並將劉備結義弟兄及諸葛亮等文武全才儘量表揚，終於弄假成眞，國太作主將女尚香與劉備完姻。

孫尚香國色天香，允文允武，劉備新婚之後，每日祇在宮中取樂，孫權聽從周瑜之計，將劉備所居內宮修築得富麗堂皇，日送女樂入宮歌舞，使劉備迷亂聲色，不想再回荊州。趙雲乃拆啟第二錦囊，假說孔明差人來報，曹操人馬殺奔荊州，危急萬狀，劉備大驚，慌急欲走，孫尚香深明大義，進宮票知國太，推說到江邊祭祖，事實上乃與劉備潛逃，周瑜聞訊遣將追趕。趙雲拆第三錦囊，乃請尚香斥退追兵，衆將畏郡主聲威，不敢追趕。後瑜親率兵追至，時諸葛亮已以船迎劉備脫險，張飛並在蘆花蕩殺敗周瑜，並叫軍士大喊「周郎妙計安天下，賠了夫人又折兵」。

秩序表

日期：一九六九年六月三十日下午八時

地點：香港大會堂音樂廳

司儀：李麗華小姐

㈠八時正至八時三十分龍鳳呈祥上演

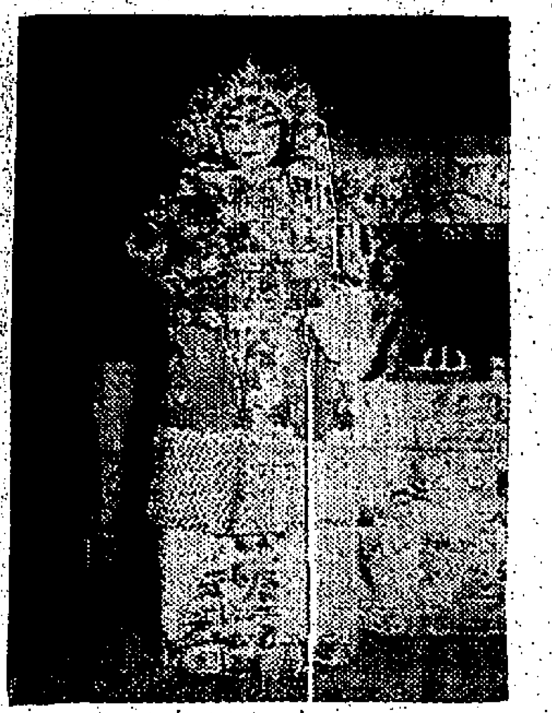
㈡八時三十分嘉賓蒞臨

㈢八時卅五分至九時十五分續演龍鳳呈祥

㈣九時十八分嘉賓主席致詞

㈤九時二十五分恭請嘉賓頒發紀念品

㈥九時四十分至十二時續演龍鳳呈祥



飾孫尚香之陳美麟

司儀李麗華小姐

陳美麟與孫尚香

保良局為籌募善款，邀請港九名票名伶，在大會堂公演「龍鳳呈祥帶回荊州」一劇，參與演出的角兒，都是港九國劇界第一流名票如榮梅華、陳中和、尹德川、蕭北翹等，唯演孫尚香者，則為台灣國劇名伶小程硯秋陳美麟女士。陳女士在香港兩年以來，先後演出程派名劇「鎖麟囊」、「荒山淚」、「武昭關」及「紅娘」、「烏龍院」等，唱做之佳，聲華之美，風靡菊壇，被譽為海外國劇界首屈一指之花衫人材。

「龍鳳呈祥」一劇，為家戲組織，每一角兒，份量平均，而且身段不多，最適合於票友演唱，祇要有一副好嗓子，可以句句叫彩。陳美麟演孫尚香，好在有回荊州，否則，在洞房一折內，三五句唱工便完，英雄將無用武之地呢！

因為在洞房一折之後，接着是劉備與孫尚香藉口正朔，辭別吳國太，逃回荊州。這裏面有一段唱詞，在逃路的中間，三次遇着東吳的追兵，均由孫尚香出面斥退，劉備、趙雲未動一兵一槍，安全逃出虎口。這中間戲情緊湊，便有很多唱工、表情、說白，特別是與劉備、趙雲登舟的身段（三折花），三個人連唱帶做，好看之至，陳美麟如「穿花蝴蝶」，値得喝彩。

聽說梅派乘生前極讚賞孫尚香，演出的角兒，自然不是馬同速良，便是譚富英、金少山或裘世海，陣容整齊，旅做相當，角兒的份量地位，很重要，戲很輕，不太累人。卅年前，梅氏在漢口大舞台唱全本「四郎探母」，突然伯飾四郎，魏蓮芳飾蕭太后，姜妙香飾楊宗保，陳彥衡飾四夫人。照舊本子的唱法，四夫人出場，唱四句搖板，不料該點子一響，陳彥衡臨時變卦，不肯出場，他要把搖板改為原板，梅氏以這小碼頭如此頑皮，其志不凡，立刻通知琴師、鼓手照改，陳必有兩下花招，美麟一個亮相，四句原板唱完，台下掌聲如雷，不由一般的轟動起來。梅氏喜上眉梢，當經來聞人及票界推荐，梅氏遂收陳美麟為入室弟子。故此，陳美麟唱梅派，也是學有本源，不是向壁虛造的。

筆者有次看她演梅派的「坐宮」及程派的「武昭關」，身旁坐着一位老票友，他對我說：陳美麟的戲，演什麼像什麼，眞是夠賬的，別說唱工呀！她的水袖是學自程硯秋，身段學自荀慧生，看過她，不作第二人想了。

今天的觀衆們，概解仁囊，襄助善舉，而有好戲可看，保良局可以告慰於各位善長仁翁了。（一九六九、六、梅）

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空郵報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語課程。五十分，鮮菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，娛邊廣下。卅分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目「電燈的故事」。四十五分，英國博覽。五十八分，天氣報告。【十一時】專曲「呂布與貂蟬」。十五分，專題新聞，專題電影歌曲。卅分，故事「隋唐演義」。【十二時】專題新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「恨斷女兒心」。【一時】專題新聞，特別報告。十分，介紹英法合製超音速民航客機。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，專曲「嫁唔嫁」。【三時】專題新聞，專曲及時代曲。卅分，民間故事「四傑傳」之「三笑緣」。五十八分，天氣報告。【四時】南音「再生緣」。卅分，中華故事㈡撫孫無忌，㈢九歲通文。四十五分，專曲「欸擺紅棉帶」。【五時】兒童節目「電燈的故事」。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮之「昨日，明日」。【七時】專題新聞，「知多一點點」專題訪問。卅分，時事評論。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，介紹英法合作製造超音速民航機。十五分，農產品市價報導及特別報告，喜劇「夜夜此時難」。四十五分，專題流行曲。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞，時事特寫。廿分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，專題電影歌曲。【十一時】專題新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告。十分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】專曲㈠巧結並蒂蓮，㈡挑燈送玉人。卅分，婦女雜誌「婦女信箱」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。五分，美的世界。廿分，說書「祝壽」。卅分，小說「韶光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「歸來」。【一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，專曲㈠碧海狂僧，㈡一年一度燕歸來。【二時】小說「烽火情緣」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，專曲「絲珠傳」。【四時】天氣報告，歷代名曲。卅分，一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「大明豪俠傳」。【七時】小說「七八樓C座」。【八時】新聞報告，音樂譜子。十五分，良友世界。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報。三分，綜合頭頭是道俱樂部。卅分，小說「人性枷鎖」。【十時】新聞簡報，天羅地網之「魔鬼冠星」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「辣手反克」。卅分，南音「椰園二度」。【十二時】天氣報告，新聞簡報。十九分，播音完畢。

商業第二台

波段：一六〇千週，波長四百九十六公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說時紀事」，寫正字讀正音。卅分，音樂譜子。四十分，天氣報告。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，各位早晨。卅分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，專曲點唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，續播專曲點唱。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，恰恰小栗。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告。五十分，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲㈠黑獄斷腸歌，㈡淚灑紅棉。【三時】新聞簡報，婦女雜誌「婦女信箱」。卅分，廣東音樂。五十分，天氣報告。【四時】專題流行曲。卅分，股市行情報導。【六時】新聞簡報，天氣報告，年青人的時間。【七時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。【八時】新聞報告，天氣報告。十五分，體育雜談。卅分，名曲雅知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播名曲雅知音。【十時】新聞簡報，天氣報告，寫正字讀正音。十五分，經典音樂欣賞。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告。四十九分，天氣報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲，談一事，長一智。【八時】轉播港台專題新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，萌芽。卅分，英語初階。五十二分，專曲「自私的惡果」。【九時】專曲「彩鳳緣」。【九時卅分】街市行情。四十五分，專題流行曲。【十時】兒童故事「雅德和麥拉」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「入鬼神狐」。卅分，專曲。【十二時】轉播港台專題新聞。五分，時代曲點唱。卅分，小說「月殿嬌」。【一時】今日出擊。【二時】專曲，十五分，轉播港台專題新聞，天氣報告。卅分，南音。【三時】轉播港台專題新聞。五十分，小說「夏天裡的寒流」。四十五分，專題流行曲。【四時】專曲，戲劇人生「環境遺恨」。【五時】好少年「鹿鼎」。十五分，兒童歌曲。【六時】中文電視節目報告。卅分，小說「迷蹤鐵漢」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「後備夫人」。【七時】歌唱戲劇化小說「初到三藩市」。轉播港台時事實錄。【八時】新聞，天氣及節目報告。卅分，談一事，長一智。廿分，時代曲。【九時】一零一戲劇集「海之夢」。卅分，專曲「祺高一着」。【十時】說「浙了年華碎了心」。【十一時】新聞報導。天氣預測，證券消息，明日節目報告。十五分，曲中情「彩雲橋畔」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專題新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，京劇。【八時卅分】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，客家山歌，節目報告。【九時】轉播港台新聞。【十時】潮曲。【十一時】客家山歌。【十二時】潮語教授。卅分，時代曲，天氣及節目報告。五分，潮語佳話節目「原來如此」。十五分，故事「騎虎難下」。【一時】潮語小說「奪命聲」。卅分，京劇。【二時】彈詞。卅分，越劇。【三時】潮語廣播劇「女皇帝武則天」。節目報告。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「碧血海仇」。金價報告。卅分，京劇。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映試驗圖。【十二時卅分】專題片「一入侯門深似海」。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞簡要。五分，小小樂園。卅五分，專題片「兩傻擒兇」。【六時】林丹主演。【六時廿分】衛生與健康。【七時】新馬仔、小小新聞及天氣報告。廿分，武士道片集。【八時】環遊世界。卅分，萬紫千紅，電視家族。【九時】專題片「假鳳虛凰」，鄧碧雲、鳳凰女主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】播映雅集。【八時卅分至五十五分】七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。【十時】二時卅分七彩「神行太保」片集。卅分，歡樂家庭。【二時】專題片「新過仙記」，由黃超武、小燕飛、鳳凰女主演。【二時】時卅分】卡通片集。【三時】七彩「原子小飛俠」卡通片集。【四時】電視劇「夢斷情天」。由新馬師曾、梅綺、林家聲主演。十五分，專題片「龍鳳喜迎春」，由鄭君綿、林家聲、李香琴主演。【六時】青年節目。卅分，捧角比賽。【七時】新聞及天氣報導。【八時】專題片「趙飛燕」。【九時】最後天氣報告。十五分，歌樂今宵。【十一時】廿分，最後新聞報導。五十分，倫敦通訊。四十五分，播映完畢。

明珠台：【五時卅分】「神行太保」片集。十五分，新聞報告。【六時】七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。十五分，「神犬當家」片集。【七時】「快樂天地」木偶片集。卅分，七彩「假鳳虛凰」片集。【八時】天氣報導。卅分，七彩「人海狂潮」片集。【九時卅分】七彩「原野遊龍」片集。【十時卅分】最後天氣及新聞報導。四十五分，世界珍聞。【十一時十五分】播映完畢。

英文虎報

馬星兩政府 撥八百萬馬元 擴充馬星公司

馬來西亞政府及星加坡政府各撥欵四百萬馬元，為馬星航空公司的資金。

這項消息係馬星航空公司董事長楊邦孝前（二十八）日宣佈的。他說：「這是兩國政府對馬星航空公司現行發展計劃，表示支持的一項促進表現。」

馬星政府的撥欵，令馬星航空公司資金總額由七千七百萬馬元增至八千五百萬馬元。

目前，該公司的股權百分率是：馬來西亞政府及星加坡政府，各百分之四十二點七九；婆羅乃政府百分之四點零八；英航百分之四點零八；澳航百分之四點零八；海峽輪船公司百分之零點五九；其他百分之零點四二。

馬星航空公司董事長楊邦孝近照

英航公司定期派維克十飛航南太平洋

英航公司定本年十月廿六日起派出維克十型客機，飛行英國經美國至澳洲的南太平洋航綫，來往兩地，以代替目前每星期三班的波音七〇七客機。

該航綫由十月廿六日起，改經洛杉磯，三藩市方面每星期有五班波音七〇七機來往三藩市、夏威夷、東京、香港等地，並已於今年四月起由每週三班增至五班。

英航為提供第二條環球航綫，於兩年前舉辦南太平洋航綫已獲極大成就，與紐西蘭航空公司密切合作，使美國、澳洲、歐洲遊客，前往玻里尼西亞、密克羅尼西亞、美拉尼西亞等地觀光之遊客大增。

英航由倫敦經紐約、洛杉磯、斐濟至澳洲，並可在雪梨改乘英航班機前往香港、星加坡、中東、歐洲等地，然後返回倫敦。此外與英航聯營的澳航和紐航均有班機橫渡南太平洋。紐航每週有三班機由洛杉磯飛出。澳航每星期有四班機由三藩市飛出。十月份開始將增至每日一班。

本港印航公司聘請刁亦然任營業經理

自本月二十五日起，本港印度航空公司任命刁亦然為該公司營業經理之職。

刁氏稚齡即跟隨父出國旅行，他父為中國外交界人員，足跡踏遍世界各地。刁氏在古巴夏灣拿市出生，後回國在北平接受教育，並在南京攻讀政治學。

一九四八年，他們一家南來香港，於一九五一年他進市政事務處任衛生督察，後轉入旅行業工作，曾服務幾年在數家大航空公司工作的經驗，成為貨運及旅遊業的專家。

刁亦然近照

截信時間

今（三十日）（星期一）

空郵

沖繩島 信件上午十一時

馬來西亞、星加坡、砂勝越、納閩、緬甸、泰國 信件正午 包裹上午十一時

東巴基斯坦 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午二時

德國、菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

伊朗、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭 信件下午六時 包裹下午五時

希臘 信件下午六時

澳洲、紐西蘭、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時

緬甸、西巴基斯坦 信件下午六時

南越 包裹下午五時 信件下午六時

南韓 包裹下午五時 信件下午六時

印度 包裹下午五時 信件下午六時

泰國 包裹下午五時 信件下午六時

關島 包裹下午五時 信件下午六時

美國東岸 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

泰國、寮國 信件上午十一時 包裹上午十時

哥斯達黎加、牙買加 信件上午十一時 包裹上午十時

基里斯多係 包裹上午十時

馬來西亞、星加坡、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

西德、荷蘭、比利時、瑞典、挪威、丹麥 信件正午 包裹上午十一時

明（一日）（星期二）

空郵

印尼 信件下午五時 包裹下午四時

美國、中南北美洲、加拿大 信件上午九時 包裹上午九時

南韓 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、寮國、印尼 信件正午 包裹上午十時

沙巴、納閩、馬來西亞、星加坡、汶萊、砂勝越 包裹上午十一時

以列色、法國 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

東巴基斯坦、牙買加、荷蘭 信件下午二時 包裹下午一時

黎巴嫩、敘利亞、約旦 包裹下午一時

秘魯、厄瓜多 信件下午三時 信件下午二時

西丁、埃及、非洲 信件下午三時

路斯、瑞士、約旦 信件下午二時

加拿大 信件下午一時 包裹下午二時

印度、西巴基斯坦 信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

林、科威特、沙特阿拉伯 信件下午六時

利、荷蘭、比利時、瑞典、丹麥、挪威 信件下午六時

尼日利亞、英國 信件下午六時 包裹下午九時

平郵

沖繩島 信件下午六時

巴西 包裹下午六時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度	下午七時五分
英國	美國東京	下午八時卅五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時三十分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時卅分
國泰	大阪台北	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時五十五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	東京福岡台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午九時十分
巴航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午五時廿五分
印航	孟買曼谷	下午六時三十分
馬航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五分
泰航	漢城台北	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
寮航	永珍	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午六時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五分
越航	西貢	上午十時
巴航	東京	下午六時十分
印航	東京	下午五時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
南航	東京	下午七時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
芬景	貨船	FERNVIEW			六日	溫哥華	多利順
保利芬馬士	貨船	POLYPHEMUS			一日	歐洲	太古
日本	貨船	JAPAN			一日	美國	太古
格林那蒙	貨船	GLENALMOND			一日	歐洲	怡和
山西	貨船	SHANSI			三日	紐西蘭	太古
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA		三十	二日	澳洲	鐵行
仙娜	貨船	SIENA		三十	一日	歐洲	實隆
太平洋	貨船	PACIFIQUE		三十	一日	日本	法郵
成都	貨船	CHENGTU		三十	三日	澳洲	太古
寶星	貨船	STARPROCYON	日本	一日	二日	印度巴基斯坦	福來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星加坡	一日	一日	日本	日郵
斯伊丹黎	貨船	C.E.DANT	美國	二日	四日	溫哥華	怡和
東操	貨船	EASTENRN ROVER	印度	二日	四日	日本	怡和
湖北	貨船	HUPEH	澳洲台灣	二日	—	—	太古
道彼馬士克	貨船	TOBIAS MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	二日	四日	台日琉島澳洲	怡和
麒麟碧珊	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	二日	三日	星洲西歐洲	鐵行
荷蘭碟	貨船	HOLLANDS DIEP	西非	二日	三日	日本	渣華
博士羅士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	三日	四日	美國	總統
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲菲島台	三日	—	—	怡和
保特羅士	貨船	PROTESILAUS	日本	三日	八日	歐洲	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	萬雄	三日	七日	歐洲	邊行
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	三日	四日	日本	實隆
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三日	六日	美國	福來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非島	三日	四日	美國	多利順
維也納	貨船	VIENNE	日本	三日	四日	歐洲	法郵
夏利睦	歐洲	HERMOD	[illegible]	四日	五日	日本	多利順
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	四日	五日	星洲印尼	渣華
斯來	貨船	SCHIE LLOYD	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
譚馬士馬士克	貨船	THOMAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
美時來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
益達	貨船	EGDA	美國	四日	五日	美國	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國加拿大	四日	五日	西貢曼谷	怡和
芝飾顯	貨船	TJIKAMPEK	星加坡	五日	六日	日本	渣華
士打雲顛門	貨船	STR. VAN DIEMEN	—	—	五日	非洲	渣華
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星加坡	五日	六日	日本	日郵
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星加坡	五日	六日	中國大陸	渣華
菲摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	五日	六日	日本美國	總統
安慶	客船	ANKING	汕頭	九日	十日	汕頭	太古
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	九日	六日	西貢星洲	總統
泰勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	九日	九日	日本美國	總統
高麗熊	貨船	KORRA BEAR	美國	九日	六日	馬尼剌	捷成
[illegible]	貨船	BRADYBERETT	星加	六日	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日船輪口入出

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
雅麗嘉華（貨）	ARAKAWA	澳洲馬尼剌	鐵行	九龍倉碼頭	中午
仙娜（貨）	SIENA	日本	實隆	九龍倉碼頭	上午
太平洋（貨）	PACIFIQUE	歐洲	法郵	海運大廈	上午
佐渡丸（貨）	SADO MARU	星加坡	日郵	A廿九	上午
成都（貨）	CHENGTU	日本台灣	太古	海運大廈	晨早

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
東操（貨）	EASTERN RANGER	澳洲	怡和	B六	下午
邊那第（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	A廿四	中午
季里諾總統（貨）	P. PRES. QUIRINO	日本美國	美邦	A九	晚間
賓朗蘇利（貨）	BRONXVILLE	美國	多利順	A廿二	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	下午
愛斯德琪（貨）	ASTRID BAKKE	溫哥華	鐵行	A卅二	上午
大維達（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A三	上午
曙星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	福來	A廿三	下午
佐渡丸（貨）	SADO MARU	日本	日郵	A廿九	晚間

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"HAWAII" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 七月四日到港 五日開行

"C. E. DANT" 輪 直航：溫哥華，西雅圖及砵崙 七月一日到港收貨 四日開行

"IDAHO" 輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 七月廿四日到港 廿五日開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪

每逢星期四由香港開[illegible] 每逢星期一由[illegible]

貨客請洽：太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

夏令盃續演兩仗 東方與漢英交鋒 電話勢死拼九果

【本報訊】華人足球聯賽，今日續有兩場，在政府大球場上演，因為明天開始，大球場便封閉裝草，以後夏令盃賽，完全移往南華球場舉行。今日頭場由令字組，東方對漢英，下午五時十分上演，第二場是夏字組，電話對九果，下午六時半開賽，門票收一元。

令字組東方已賽三仗，三戰三負，漢英已賽兩場，亦兩戰兩敗，與東方同屬「三零部隊」，東方今仗乃在複賽最後一場，縱論勝敗，俱遭淘汰。不過漢英還有兩場未賽，但均為實力較強之隊伍，所以與東方同一遭遇，不會進入準決賽。

第二場的夏字組，形勢微妙，九果已賽三仗，一勝二和，共得四分，電話則已賽兩場，一勝一和，共得三分，九果今日在複賽係最後一仗，如果擊敗電話，便可得六分穩晚出綫。踢和亦可得五分，亦有希望進入準決賽。

電話今日如能與九果踢和，則可得四分，尚有一場未賽，倘能擊敗九果，則出綫有望。不過，機會並不高，在夏字組中，鮑思高實力雖然較高，但進入準決賽亦不會穩，因昨日更以一比四負於元朗，已被淘汰，是則該組九果與元朗的出綫機會最高。電話之能否出綫，今仗是重要關鍵，倘若能擊敗九果，便可穩握出綫權。

加山場昨演兩仗 元朗勝鮑思高 油警僅挫愉園

【本報訊】華人足球聯賽，昨在加山上演兩場複賽，結果元朗以四比一大勝鮑思高，油警以一比零力挫愉園。是日捧場球迷三千六百八十三人，門券收入與人數相同。

頭場鮑思高硬碰元朗，雙方皆是本屆奪標熱門隊伍，實力異常強勁，故賽前一般人以為將會有一場惡鬥。孰料接戰之後，元朗即佔盡上風，鮑思高在毫無還擊之下，慘敗一比四。

鮑思高因主將張子岱、鄭國根缺場，實力大打折扣。而張子岱經過昨晚劇戰後，體力尚未恢復，雖勉強上陣，但已無甚作用。故昨天鮑思高實以半力應戰，加以後防門戶洞開，守門員經驗不足，遂招致大敗。

是役元朗演出極之優異，若能保持狀態，冠軍將如囊中物。前鋒五將如水銀瀉地，無孔不入。憑着他們瀟洒的腳法與純熟的合作，視鮑思高後衛如無物。其中周志雄、黃權韜演出最為出色，「土炮」頗[illegible]望。

鄭亦踢得一場比一場好，個人獨闖兩關，功不可沒。後衛面對軟弱的鮑思高前鋒，踢得十分輕鬆，若非一時疏忽，鮑思高實難破蛋。

元朗戰勝後，已三戰二勝一和得五分，倘能再在電話身上搶得一分，便可出綫，鮑思高已失四分，對奪標已無希望。

張子岱獨力難支 鮑思高輸一比四

戰事甫告展開，元朗即取得主動，頻頻侵入鮑思高腹地。四分鐘，元朗右邊過得角球，張天明開出，黃權韜以第一時間抽射，趙偉龍快手托出，鮑思高得以暫保完整。一分鐘後，黃權韜横傳劉家駿，于十八碼外勁射，掛網而入，開賽後五分鐘，元朗已先開紀錄。

九分鐘，周志雄直趨右邊底綫，迎門而射，趙偉龍撲出不遠，被賴漢輝「執死雞」撥入。二比零。

鮑思高不甘損失，拚命反攻。十七分鐘，張子岱吊中，馮紀棠飛身一頂，眼看可以扳回一球，竟被陳炳光在門前頂出。元朗大難不死，立即閃電進軍，張天明直傳「阿韜」在底綫月位置施射，去勢甚勁，由左上角飛入，三比零。

元朗並不以贏三球為滿足，不斷向鮑思高施壓力，趙偉龍忙過不了。二十四分，周志雄近門勁射，惜越門而去。三十四分鐘，張子岱連過數關，十八碼遠射，張伙明手急眼快，抱個滿懷。旋完上半場，元朗三球領先。

換邊再戰，雙方均有調動。鮑思高以盧錫明代替趙偉龍把關，元朗調出劉家駿替入陳坤平。七分鐘，黃權韜左腳抽射，盧錫明飛身撲出，博得一陣掌聲。甫過兩分鐘，元朗又捲土重來，「細黃」開出角球，賴漢輝近門頂入，元朗又增一粒，四比零。十六分鐘，張廷德出替張天明。十八分鐘，張子岱四十碼外扣關，如能脫穎，張伙明接球甩手，幸無人衝門，遂失而復得。

元朗勝券在握，亦不為已甚，攻勢已不如上半場之猛烈。二十五分鐘，邱廷烈右輔位地波射門，元朗門前人思雜沓，混戰中邱廷烈覷得再射入網，四比一，鮑思高幸獲破蛋。

此後時間雙方各有攻勢，惟不能再增加入球，完場時局，元朗以四比一擊敗鮑思高。雙方列陣如下：

（元朗）陳炳光 劉家駿 張華安 周志雄 張伙明 陳遠智 賴漢輝 黃稅方 黃權韜 胡順籌 張天明

（鮑思高）蕭浩華 馮紀棠 文林輝 張子岱 趙偉龍 駱德輝 蔡大寧 張子文 任漢初 邱廷烈 黃金培

張子慧星島合約 今日滿期 轉投消防日內簽字

【本報訊】効力星島足球隊的張子慧，其合約到今天便告滿期。昨天消防足球隊的負責人向記者表示，張子慧加盟消防已沒有若何問題，簽字手續今天或明天便可辦妥。

對於張子慧轉會消防，星島方面經簽署同意書，答允放人。

·周志雄射球被阻·夏令盃足球複賽，元朗昨勝鮑思高四比一。圖為元朗周志雄（右）在鮑思高守衛（中）力壓下起腳射門。

夏令盃兩仗陣容

（東方）林尚義 龍德成 陳炳林 黃志雄 張錦明 馮紀光 林劍虹 鄭啓光 伍饒光 陳國雄 李光明

（漢英）區錦輝 盧德洪 周學俊 陳展安 張志強 朱仕基 李秉國 甘美德 朱宗錦 盧容森 連二生

（電話）郭振華 胡錦良 蔡瑞輝 鄭偉然 盧國華 張志培 封炎添 陳潤林 吳汝霖 岑志強 余卓平

（九果）伍新 司徒明 陳順成 葉世勝 何松光 鄧維康 甘錦忠 譚偉文 李開 胡惠民 張浩權

海青盃乒乓賽 今日揭開戰幕 何陰璇主持開球禮

海天體育會乒乓部，主辦之「海青盃」金牌獎青年乒乓單打淘汰賽，參加角逐者，有一百八十八人，賽會已於日前抽籤，排定秩序。該賽會定今日下午六時，在九龍佐敦道廿六號式樓會內揭幕。大會主席王華生，主席團鄧霖文、曹紹松、梁銓、周立根，葉桂，陸偉，劉達主理一切，並恭請油麻地民政署主任何蔭璇主持開球禮。

該賽會主任梅澤權稱，該賽已獲各方大力支持，並得主席團之梁銓邀請電影紅星陳良忠及海天歌劇團下之星洲慈善歌王秦淮，台灣歌王林克，星洲慈善歌后方逸，台灣甜蜜歌后鍾珍妮，時代曲歌后及香港歌后方少琴等出席表演，由該團經理葉桂，顧問唐星亮，張國雄陪同臨場主持剪綵。禮成後，並請本港名將鐘展成，陳中平、李樹礪，消良作雙打表演。

網球團體聯賽重頭戲 中游一隊倘勝南華 即以長勝奪得錦標 今日另有男甲一場及女甲一場

【本報訊】網總主辦的網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九三處舉行三場甲組比賽，其中男子甲組佔兩場。

男子甲組的比賽，是採雙打方式的賽事，女子甲組的比賽，是採單打方式。

三場之中，最重要的是在九龍塘國球場舉行的南華對中游㈠的男子比賽，勝負與奪標有關，第一循環時，中游㈠曾淨勝上屆盟主之南華㈠六比〇，假如南華㈠今日未能在自己地頭敗中游㈠的話，則中游㈠便會以長勝姿態奪得錦標。

茲錄全日秩序如下：

（男子甲組）南華㈠對中游㈠（九龍塘國球場） 龍城市政對南華㈢（九龍市政遊樂會）

（女子甲組）南華對婦游（香港仔鄉村俱樂部）

華人足球聯賽複賽兩組成績

（截至六月廿九日止）

（夏字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
元朗	三	二	一	〇	九	一	五
九果	三	一	二	〇	八	三	四
電話	二	一	一	〇	四	二	三
鮑思高	三	〇	二	一	四	七	二
流浪	三	〇	〇	三	二	十四	〇

（令字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
油警	三	三	〇	〇	五	〇	六
愉園	四	三	〇	一	十三	二	六
東昇甲	二	一	〇	一	四	六	二
東方	三	〇	〇	三	二	七	〇
漢英	二	〇	〇	二	〇	六	〇

一球勝愉園 油警機會大

昨為令字組油警與愉園之戰，得失關係複賽出綫前途，故雙方全力拚搏，過程頗為緊張，油警於上半場最後七分鐘由姚炳權把握機會，射入決定勝局的一球。賽前令人擔心的油警前鋒，表現相當理想，爭到不少攻勢。

愉園本亦有扳平之機，祇是球運欠佳，上半場曾有一次射中橫楣而不入，假如首先攻入一球的話，對雙方士氣都有極大影響，戰果定會重寫。

油警渡過愉園這一關後，目前已三戰三勝，共得六分而居積分之首，尚餘對東昇甲一場未賽，如無意外，當可獲得令字組出綫權，縱使與東昇甲打和，亦可獲得決賽資格。

愉園受挫於油警後，全部賽程經已完畢，四戰三勝一負，與油警同獲六分，仍有出綫希望，由於東昇甲與愉園各已失去兩分，假如東昇甲能打敗油警的話，則會出現三隊同分。

接戰後雙方展開劇烈爭奪，十分鐘，王展健向李錫偉侵犯，油警獲得罰球，黃成蛾眉月內主射，劉德祥躍高托出。

愉園揮軍進攻，廿四分，林英傑得機勁射，何義新接球脫手，幸劉守政及時勾消。愉園攻勢加劇，廿六分，胡秀文左路推進，越過黃成，然然大腳斬中，梁能德搶腳狠踢，中橫楣，彈落門前，鍾楚維正擬衝上頭頂，但油警守衛及時到，大腳解圍。

雙方爭持甚烈，廿八分，油警李錫偉爭球時弄跌胡秀文，被記名警告。

繼續纏戰，迄卅四分，油警全面推進，陳炳權右路斬中，李錫偉門前躍頂，但未能頂着，球落左側，姚炳權淩空抽射，劉德祥不及防，一比〇，油警打開紀錄。

上場旋告結束，油警以一比〇佔先。

易地再戰，油警仍以原班人馬上陣，愉園則以陳振權入替陳展強，十二分鐘，油警才以黃迅華替出陳炳權。

愉園大舉反撲，但始終一無所獲，繼續激戰，迄廿一分，陳振權左路勁射，何義新及時撲出。

油警捲土重來，廿五分，蘇錦棠右路傳中，黃迅華瀾交左側，姚炳權搶應衝門，劉德祥奮勇撲出，愉園得免再失。

你攻我守，迄廿八分，劉守政拚命搶救了陳振權一次近射危機，結果兩人相倒地。最後一分鐘，愉園獲得角球機會，余軍傾巢而出，黃成大腳解圍，林英傑左角斬出，旋告結束，油警以一球淨勝愉園，雙方佈陣如下：

（油警）張錦輝 姚炳權 鄧英權 李錫偉 何義新 劉守政 龍志成 黃成 蘇錦棠 黃志偉 陳炳權

（愉園）劉德祥 林偉健 余國傑 王展健 劉添 鍾楚維 林英傑 胡秀文 梁能德

足總昨晚歡宴西德保路西亞隊，圖為足總副會長卜素（左）代表足總致送紀念品給客軍主席比亞（右）。

星辰銀牌小球賽 今午在維場揭幕

香港小球總會，與日本星辰表廠，聯合主辦「星辰夏令銀牌淘汰小球賽」，定於今日下午六時，在銅鑼灣維多利亞公園揭開戰幕，今日秩序，排有兩場，頭場六時，百年對祥明，次場七時，大興對振強。同時並邀請香港小球總會主席麥鎮遠夫人行開球禮，日本星辰表總代理太平洋行董事孫秉樞陪同主持。

此次星辰夏令銀牌小球淘汰賽，乃第二屆舉辦，並設了特別之「鋼門球星獎」，給予演出最佳之「鋼門」，獲獎者除可獲得特別獎勵之最新星辰表一個外，並且給予一面名貴之「鋼門獎」。

東方會名譽會長 朱仲羽赴歐考察

東方體育會名譽會長，天欣洋行有限公司總經理朱仲羽，定於七月二日，搭德航班機赴歐洲各國考察，研究歐洲市場之發展形勢。行程包括西德、荷蘭、丹麥及瑞典等國家。朱氏之公司，以經營衣著類出口為主，主要之市場為歐洲各國，並在台北及澳門等地區，設有具備國際水準之分公司。

西德隊今日離港 足總昨設宴招待

【本報訊】來港作一場表演賽而有優異表演的西德保路西亞足球隊，定今日下午三時一刻，乘國泰公司班機離港返國。

足總昨晚在京華酒樓設宴款待客軍，參與宴會者，除客軍全體職球員外，並有本港體壇知名人士甚衆，席間足總副會長卜素先向客軍致歡迎詞，並贊揚客軍球技，表示希望再有機會來港訪問。駐港西德領事汪希頓亦致詞，大意謂本港球迷對保路西亞的好評，深致謝意。最後主客雙方並交換紀念品，即開始歡宴，場面甚為熱鬧。

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰英文女書院

有關一九六九至七零年度新生入學試通告

本校一九六九至七零年度第二次新生入學試定於七月六日（星期日）上午十時正在香港羅便臣道二號高主教書院舉行。新生應於是日攜同考試證依時到達試場。現時本校英文中學部中一至中四，英文小學部小一至小六尚有部份餘額接受入學申請，有關事宜，可赴本校校址辦理：香港堅道九十七號。

澳門 慈幼寄宿學校招生

中文部 小學：四、五、六年級 中學：學科生：初中一 術科生：初中一

術科生除普通中學主要科外，兼習木工，或印務包括排字，印刷及釘裝。

英文部 小學：EP5 EP6 中學：F1 F2 工專班F1

英中生及工專生之課程皆為應考倫大所辦GCE文憑而擬定。工專生除基本英中科目外，兼修初級電機課程，包括電機學理，工場實習，及機械繪圖。

簡章備索 香港：西營盤薄扶林道聖安多尼小學。九龍：天光道鄧鏡波學校。澳門本校：風順堂街十六號。

林肯英文中學 香港廣大中學 招生

英文部：F1—F5會考班及大學預科
中文部：中一至中五會考班及大學預科
小學部：小一至小六及幼稚園高低班
考試日期：校內公佈
校址：九龍彌打老道63B—65B電話：八四四八二三
1.凡持有升中港考證者免試入學，2.清貧子弟可申請助學金
董事長 蘇星海 副董事長 蘇仲平
廣大中學 監督王關獻
林肯英文中學監督黃鐵城

香港立信會計專科日夜校招生

校址：銅鑼灣啓超道四至六號（近京華戲院）電話：七六七四五六
㈠中文部：簿記（教育司課程標準）會計學、公司會計、各類會計。
㈡英文部：初、中、高級簿記會計及試題班（考L.C.C.證書）
㈢開課：七月二日
監督：衆校長倪希明

基督教信義會主辦 慕德中學招寄宿生

一、班級：中一新生。中二至中五各級插班生。
二、報名：即日起至七月五日止。備二吋半身照片兩張、證驗學歷證件，報名費二元。
三、考試：七月十五日（星期二）上午十時。
四、校址：九龍城衙前圍道（電話：K八九三五〇九）交通㈠穿經觀塘與民街「利安小輪」直達。㈡九龍城南道「九人的士」抵埗。
校監：Rev. Alfred Lien 校長：Margreta Hovda

嶺南書院（專上學系）

組別：一、招收文、理、商學院各系一年級新生 二、三年級轉學生 大學先修班文理組新生
報名：由六月二日開始
考試：考試日期另行通告
電話：H七四〇四三五

嶺南中學

新校舍建築完成擴充班額（男生寄宿學校酌收女宿生兼收男女走讀生）
組別：中文部中一至中六 英文部F.1至F.6 小學部小一至小六
報名：由六月二日開始至考試前一日下午四時半止（星期六下午及星期日休息）
考試：中文中學部及小學部七月五日下午二時
校址：香港司徒拔道十五號 電話：七二二二六—九
簡章備索：一、司徒拔道本校 二、德輔道中廿五號（安樂園大廈）十三樓嶺南會所
本校備有校車接送。此外6號、6A、6B、及15號巴士均經本校。（考試日期下午一時起有校車在摩理臣道夏慤健康院對面停車場接送考生。）

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生

日夜校三屆會考成績優異去年共49人及格百餘科優良
班級：P.5 P.6（全部保送升中試）F.1 F.2 F.3 F.4 F.5（會考班）F.6 F.7（大學預科）
校址：九龍太子道280，280A，902號 電話：K834115 K835134
敬告家長及同學們：㈠從統計所得，本校學生由P.1直升P.5乙學生，經本校五年教育，會考成績達百分之九十一。（取錄新生立即免費補習）㈡所得結論：學生由P.4升P.5經本校二年教育會考成績達百分之八十 ㈢所得結論：學生越早入學，本校施教時間長，會考把握越大 ㈣本校管教嚴格，品學並重，有志上進學生，報名從速。
升中班七月份新班招生 旺角彌敦道680號 電話：630192

善基中學 附設小學 招寄宿生

章程電索即寄
本校校址：新界洪水橋丹桂村十二號
本校電話：零—七六零三三四
香港詢問處電話：四五五五九九

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL

聖西門英專夜書院通告

本校新學期（全部新班）定於七月四日開課。由ABC（初學班）至F.5（會考班）各班尚有餘額，即日起派發入學申請表，額滿即止。
本校特點：㈠師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃男書院畢生執教。㈡本校注重學生學業及出席次數，校風淳樸，為管教最嚴格之英文夜校。
校址：正校：尖沙咀柯士甸道一四四號全座 分校：紅磡益湖街十十至七十二號全座
上課時間：㈠下午七時三十分至九時三十分 ㈡九時三十分至十時四十五分

蘇浙公學商科夜校招生

一、班級：本校招收英文商業專修科新生如下：初級班 中級班 高級班
二、報名：即日起至七月十一日止，每週一至五，上午九時至十二時半下午七時至九時。繳二吋照片二張，報名費二元。（例假除外）
三、考試：七月十二日（星期六）下午七時起在北角清華街本校舉行。
簡章備索 監督 徐季良 校長 沈亦珍

聖公會 聖匠職業訓練夜校招生

班別：日文班、服裝班、陶藝班。航海遊船班、遊船大偶班。
報名：即日開始，（章程備索）
校址：九龍紅磡大環道十號
電話：K六四二七三〇

天主教會 聖若望英文書院 招考男女新生通告

班級：F.1—F.4 P.1—P.6 幼稚園高低班
考試日期：七月六日（星期日）上午十時半
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段。電話K637471 女校：九龍城太子道三六〇號。電話K827879 小學：九龍塘秀竹園道十一號。電話K836722

香港調景嶺中學招生

班次：㈠中一至中六男女兼收 ㈡小一至小六
報名日期：即日起至七月四日止攜帶學歷證件及二寸半身相片兩張前來填具報名表
考試時間：七月六日（星期日）上午九時
校址：九龍調景嶺村大坪（一）由九龍城南道乘九人的士直達（二）從香港筲箕灣西灣河興民街乘利安小輪直達
備註：學費免收簡章備索

新人私語時：人人都希望婚後生活幸福。但怎樣能達到伉儷情深、歷久彌新？一讀本文經驗之談，你就會找到答案，並使你兩口子有機會重溫燕爾新婚的幸福時刻。

七月號已經出版 請郵購閱

荔園遊樂場

游泳池 衛生淡水 設備一流 天天換水 花洒浴身 收費廉宜

觀衆催映提前推出 明晚九點半先映

立案 妙妮裁剪女學校 第2217屆暑期速成班 職業班招生

開課—第一次：七月四日 第二次：七月十四日
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班，下午班，夜班。

中央 鐵龍胆 明天換映：鐵二胡 飛女正傳

東城 英雄後傳 IVANHOE 票價六毫一元一元五角

永華 金爪女飛賊 青春萬歲

普慶 麗斯 百樂門 流氓學生 烏龍英雄烏龍 飛天賊

工商界

閑資宜速抽調回港 和緩當前之高息潮

上週銀行頭寸緊，活期拆息，突破八厘大關，創有史以來之高紀錄，預料半年結後，頭寸可漸回鬆，工業界希望能迅速將存放海外套息閒資調回一部份，以免影響其他息價。

【一週經濟綜述】自西方國家銀行利率及商場主要息價提高後，本港之銀行存放利率雖未改變，但銀行同業活期拆息則突破八厘大關，成爲八厘一二五，並曾叫至八厘二五，創有史以來之最高紀錄，迫而商場息價亦隨之而起，由於亦反映本港銀行頭寸吃緊，其原因如何及未來趨勢，亦爲各方所關注。

據銀行界指出：每逢六月底，因辦理半年結，銀行及商界銀根吃緊，原是例常的現象，但今年六月底，銀行同業活期拆息，高達八厘以上，其情形則有點特殊，亦即銀行頭寸比較歷年六月底爲緊。

某銀行巨子並說：近來銀行頭寸特緊，除了半年結需款較多外，這因是由世界利率作急劇上昇而起，在兩星期前，本港銀行閒資，有不少轉換美金調往英國、美國及加拿大等地作短期存息，後來英倫方面類似拆放之短期存息稍爲回降，但當時又逢英鎊、美鈔跌價，銀行爲免遭受滙率之損失，又不願即時將資金之調回，所以形成港方銀行頭寸特緊，最近數日，英鎊與美鈔已稍爲回升，而此間銀行同業拆息又高，所以存在倫敦套息之閒資，有一部份可能調回，惟美國及加拿大短期存息仍高，類似拆放之利率維持九厘至一分以上，銀行因利之所在，如非急需，存放在美、加收息閒資，相信亦不會有多大移動。

不過，港方銀行辦理半年結今晚告竣，明日爲半年結公衆假期，預料假期後，頭寸將可逐漸鬆懈，是則拆息之回降，似屬必然的趨勢。祇以西方國家銀行利率仍高，故該項拆息，亦不易降回七厘半以下，至於銀行之存放利率會否調整，則仍視世界大勢而定，假如港方所受壓力非大，爲免增重工商業負担，亦有可能維持「以不變應萬變」的原議。

另一金融巨子認爲最近國際英金會給予英國的十億美元信用貸款，且可先獲得半數，而在這時期，適值英國出入口貿易情況改善，赤字銳減，英鎊信用，自可因此而更加提高，其銀行貼現利率，自可維持週息八厘，暫不隨其他西方國家提升。

除了銀行貼現利率不變外，其他短期存息及類似拆放之利率亦告回降，一切都顯示英國經濟已轉趨安穩，似此情況，不但英鎊短期內不肯貶值，假如經濟情況能作進一步改善，英倫銀行之貼現利率，亦有可能減低。

本港金融因與英國關係較爲密切，當世界利率急升中，此間銀行界對於英倫銀行貼現利率會否改變，正予密切注視，假如英倫銀行之貼現利率再度提高，則本港銀行之存放利率，亦難免隨之而調升，起碼要提高百分之五至百分之十，但現在英倫貼現利率既不改變，而英方商場主要利率反爲回降，則本港銀行對調高存放利率之議，自毋須急急作出決定。

在工業界方面，因對外貿易市場擴展，現正力謀加強生產力量，如擴充廠房、添置新式機器等等，在在需財，而有賴於銀行之協助，自然不希望貸款利率提高，以免影響業策，事實上，在過去一年來，本港工業廠家因擴展而向銀行借入款項，爲數至巨，若銀行利率提高，對未來發展影響至大，故盼望政府當局及銀行界體察本港當前的實際環境，加以考慮，如能迅速將存放海外閒息閒資抽調回港，自可將此間之高息潮轉趨和緩。

米糧市靜待變

上週間由於泰國政府補貼米碎及米碎出口（即凡向泰訂購米碎或米碎二千噸以上者，每噸由政府補貼六英鎊）及撥納駐港商務專員之安排，以特價售一部份二級米給香港商人，該項白米F·O·B·價每噸八十一英鎊，比較現在曼谷出口商的賣盤較爲便宜，每噸低四、五鎊，所以刺激米市奇淡，二、三盤米商對於進貨，均觀望不前。連日交投轉靜，米碎價亦因此而稍低。

在泰國政府此次以特價供應二級大米，是以一個月爲試辦期，港商前往登記訂入已逾一萬噸，但入口米商認爲泰國政府此舉，對本港米市不致有重大影響，且照目前米價與本港市價比較仍不合化算，更因要經過L·C·手續，費用較大，所以試銷一個月，能否成功？尚成疑問，今後港方米價仍有商酌調高之必要。

據解釋說：過去本港賣出之泰米，其價未能追上泰國新盤，而致入口商虧蝕，今泰國政府以二級白米特價向港試銷，其所定之價爲F·O·B·每噸八十一鎊，C·I·F·價每噸要八十五英鎊，若連同倉租、銀行利息及其他費用，每担成本價要八十一元半，而目前在港出售價亦爲每担八十一元半，實無利可圖，亦不合理，所以此次泰國政府以二級大米特價向港供銷，對本港米市實不致有重大影響，目前市面消淡，是一時的現象，預料不久將可回復常態。

至於泰國政府補貼米碎及米碎出口，因本港需用該項米碎米碎估數甚微，且泰方市價告漲（每担起十銖），對本港米市亦無何影響，惟過去本港入口商購存米碎，今米碎及米碎市價不起反跌，則所存之米碎及米碎，自難免受他價之損失。因泰方好價，出口商雖然獲得政府補貼，但亦獲有限，更因本港居民食米已提高，米商亦趨向高質化，進零售米大米，減少將米碎滲入大米，以迎合顧客心理，所以月中銷流米碎爲數不多，似此情形，實無可能一次向泰訂購二千噸之巨額，惟過去本港入口商向泰購存之米碎及米碎，尚未沽清，今本港米碎價受到泰方補貼出口之影響而降低，故所存之米碎及米碎，自難免受到蝕價之損失，祇所蝕數量非大，對整個行業實無大傷害。

一般認爲，本港米市，因受上述新聞影響，二、三盤米商多持觀望態度，後市如何？此刻尚難逆料，但如泰政府以特盤供應之白米，順利進行，則三數日後，甚至退訂的米市自可回復常態。

更正：本版昨日刊載香港米商登記訂購泰國政府特價二級大白米「逾一萬噸」，誤植「逾一百萬噸」，合更正。

紐約股市一週

全週跌幅減少間有回彈出現 共成五千四百一十八萬餘股

【本報訊】據美國觀察投資公司（香港分行）發表，最近一週間紐約股市走勢，本報綜合消息報導如下：

從六月二十三日至二十七日的一週間紐約股市，全週而言，雖然在壓力之下仍然低趨，但跌勢比起以往各週，已告大減，其次並不是一瀉而下的，除却在週二時作全面性回彈之外，其餘各天均有掙扎上昇的表現，可惜在積壓難都之下，與及各種不利的消息阻抑，前告乏力回彈。不過雖然如此，其中個別股票已有跡象上升。如電腦股，在堅持一段時期後，本週頗爲表現良好，此外還有一個刺激的因素，乃是萬國商業機器宣佈一個新辦法收費，即使以往它國內股務性的指導，是免費的，現在則開始收費。目前雖然仍未知對別的電腦公司有何種影響，但已刺激這類工業的股票了。其油股表現已不如較早時期的秀挺，但仍然是頗爲堅挺的，一般炒家對它們興趣依然很濃厚。

另一方面而言，本週可說是一個轉形期，杜鍾斯工業股平均指數正逐漸接近八六〇的考驗水平，這支持線頗具抵抗力，倘日數指數會到此水平線而告立即回升。茲將各日杜氏工業股指數走勢列表如下：

週一	八七〇點八六	下跌五點三〇
週二	八七七點二〇	上昇六點三四
週三	八七四點二〇	下跌三點〇〇
週四	八七〇點二八	下跌三點八二
週五	八六九點七六	下跌〇點五二

全週杜氏工業股指數共下跌六點四〇；鐵路股收市於二一二·，共下跌三點五一；公用事業股收市於一二〇點九四，共下跌〇點六七。

在此可見週二是全面回彈的，但週三後勢不能可能由於附加稅法案延遲表決，致令回彈遏止，故其後交投大減。

投資人士多採觀望態度，以待此法案的表決。全週共成交五千四百一十八萬股。

一週金融性商品市價

由六月廿三日至六月廿八日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	三〇七·七五（廿七日）	三〇二·七五（廿五日）	五·〇〇
期鈔	六·一〇二五（廿六日）	六·〇七（廿三日）	·〇三二五
大鈔	六·一〇三七五（廿六日）	六·〇七一二五（廿三日）	·〇三二五
美電	六·一一七五（廿六日）	六·〇九（廿三日）	·〇二七五
日元	一六三（廿四、廿六、廿七—廿八日）	一六二·五〇（廿三日）	·五〇
英金	四一·三〇（廿三—廿四日）	四〇·九〇（廿六日）	·四〇
瑞士	四一·六〇（廿三日）	四一·〇〇（廿五日—二十六日）	·六〇
巴黎	四三·九九（廿三）	四二·八八（廿八日）	一·一七
中東	四一·七五（廿四）	四一·二五（廿六日）	·五〇
息價	廿六日平息·廿六日尖息五仙·餘日均大息·最大加息六角。		
交收			
轉讓鎊	二·三九〇九（廿六日）	二·三八九六（廿三日）	·〇〇一三
告老士	二·三九〇九（廿六日）	二·三八九六（廿三日）	·〇〇一三

香港銀行拆息·二十六日升至八厘二五·美元存款·減至五千美元限額（以前五萬美元·減至一萬美元）。

法郎未聞有貶值消息（好友方面未傳出）。

美二十六日開始·計劃禁止歐洲美元倒流回美國了·K金市已不跟倫敦金價漲落（廿三日、廿七日及廿八日，均脫節）。（恒）

國際糖價下跌 港市頗有變化

國際糖價近週以來連續下跌，對本港糖市不無影響，又因本港糖行存倉的歐洲砂糖爲數甚多，難以久守，價格降低，對於一部份乾包砂糖不免衝擊。由於入口商以低價訂購的歐洲砂糖，七月份仍有大量抵港，而出口庄近來又未有積極扯購，本地食糖銷路亦有低月反應爲淡的狀態。

週一新天，國際行情未有報告，本港市情最爲突出的，厥爲批發商沽出的台灣特砂，價格仍然趨卓，月底碼頭交貨每担以四十七元五毫成出二十噸，拆家購入後，轉售與本港用家，每担扱成五十一元。捷克粗砂花包貨有二十噸沽出，每担成卅五元，太古〇嚜赤砂柯打出貨每担以卅六元五毫成出五噸。

週二國際行情報告，現貨每噸企卅七鎊，八月份花貨每噸由卅九鎊二先令降爲卅八鎊十五先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十六先令降爲卅九鎊十一先令，十二月份花貨每噸由四十鎊四先令降爲卅九鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅由四元美金降爲三元九毫五仙美金，九月份花貨每百磅由四元零六仙美金降爲四元零一仙美金，十月份花貨每百磅由四元零一仙美金降爲三元九毫七仙美金，十一月份花貨每百磅由四元零二仙美金降爲三元九毫六仙美金。本港市情，貨家窟優，升麥幼砂每担以卅六元三毫成出十噸，其餘按價無成。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅七鎊，八月份花貨每噸企住卅八鎊十五先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十一先令降爲卅九鎊三先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊十九先令降爲卅九鎊十三先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫五仙美金降爲三元九毫美金，九月份花貨每百磅由四元零一仙美金降爲四元美金，十月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金降爲三元九毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由三元九毫六仙美金降爲三元九毫三仙美金。本港市情，人心看淡，七月中旬交貨的下價粗砂降價沽出，每噸以六百卅五元成出一百九十噸，花包現貨價格更低，每噸以六百一十二元成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅七鎊降爲卅六鎊十五先令，八月份花貨每噸由卅八鎊十五先令降爲卅八鎊八先令，十月份花貨每噸由卅九鎊三先令降爲卅八鎊十四先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊十三先令降爲卅九鎊十二先令。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫美金，九月份花貨每百磅由四元美金降爲三元九毫七仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元九毫三仙美金，十一月份花貨每百磅由三元九毫三仙美金降爲三元九毫一仙美金。本港市情，淡勢未止，比利時滬包幼砂每担以卅四元五毫成出二十噸，其餘按價未有成出。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅六鎊十五先令，八月份花貨每噸由卅八鎊八先令降爲卅七鎊十九先令，十月份花貨每噸由卅八鎊十四先令降爲卅八鎊四先令，十二月份花貨每噸由卅九鎊十二先令降爲卅九鎊三先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫美金降爲三元八毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金降爲三元八毫一仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元八毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由三元九毫三仙美金降爲三元八毫七仙美金。本港市情，因貨家急於沽出，比利時幼砂每担降爲卅六元成出五十噸，太古XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百卅二元成出五噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以四十一元五毫成出七噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅六鎊十五先令降爲卅六鎊十先令，八月份花貨每噸由卅七鎊十九先令升上卅八鎊三先令，十月份花貨每噸由卅八鎊十二先令升上卅八鎊十四先令，十二月份花貨每噸企住卅九鎊三先令。紐約市場現貨每百磅企住三元八毫五仙美金……本港市情，因週末關係，買賣兩閑。

麵粉淡季 市況亦暢

麵粉市情，在季節中本屬淡月，但今年淡季前經營麵粉的入口商預先減少向美國、加拿大、澳洲、日本訂購麵粉，故此船來麵粉存貨很疏，本地製品商需求新鮮的麵粉，除了港產麵粉成交增加之外，台灣麵粉成交亦多。新到以及近期花貨的美國、加拿大、日本、澳洲麵粉市亦暢爽，這是一種突出的狀態。

港產麵粉，質佳價廉，成交最多，加拿大麥麩五十磅庄兔嘜每包十八元五毫，泉記十九元六毫，金輪十八元二毫，火軍十七元五毫，鐵塔十六元六毫，紅單十四元二毫，黑人十三元九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十一元八毫。一百磅庄三多廿二元六毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄紫燕三十四元二毫。

麵來類粉，週來成出共一萬餘包。台灣五十磅庄鹽椒花碼頭交貨每包以十三元一毫成出一千一百二十包，雙金錢現貨每包以十三元二毫成出四百五十包。碼頭交貨每包以十三元成出四百包。美國五十磅庄五燕每包以十七元九毫成出九百包，羅斗每包以十七元八毫成出四百包，白菜七月初到貨每包以十七元八毫成出四百包。澳洲五十磅庄白菜每包以十六元五毫成出五百五十包。加拿大五十磅庄重根粉雙十每包以二十一元三毫成出一千一百包，三角嘜每包以廿一元成出七百包，會長每包以廿元成出五百包，紅鹿每包以十一元成出四百包，一百磅庄機樂每包以四十元零五毫成出二百包。日本五十磅庄顯字根白粉每包以十五元四毫成出四百包，聖火根白粉每包以十五元八毫成出三百包。一般根白粉每包以十三元成出七百包，飛彈根白粉每包以十二元八毫成出四百包，世運根粉每包以十一元五毫成出四百包，寶寶根粉每包以十一元二毫成出九百包，泰字白粉每包以十元成出七百包。

食油市情，經過本月中旬俏市之後，下檔食油新貨陸續有大量運到充塲，滬勢緊解，價格高峯回落。

非洲花生油，本年度新產品首批將於七月中旬到港，數量約四百噸，但目前港市現貨仍然疏俏，每担扱硬一百九十元。

荷蘭茶籽油，新貨運到七百五十噸，轉入花貨收現後轉手沽出有利可圖，價格回降，每担先以一百一元成出七十箱，再降爲九十八元成五十桶。日本菜籽油七月初亦有大量充塲，吉原廠原庄桶花貨價亦同降，九至十月付船每担以一百零三元五毫成出五十五桶。

海味雜貨市情，轉呈暢活。尤以酒席用料的上檔貨最爲俏市，價格亦高。

日本大細鮑魚最爲突出，每斤五個頭的，每担竟以二萬二千二百元好價成交。吉品鮑價格穩定，二十頭每担成七千一百七十元，廿五頭每担成六千六百元，三十頭每担成六千一百八十元。

日本魚翅，市亦超卓，金山頂大勾翅每担成四千零六十元，中大勾翅每担成三千四百九十元，日本超特級五羊翅片每担成一千八百九十元。

日本花菰，市俏價高，黃井字花菰每担四千三百五十元，玫瑰牌花菰每担三千九百八十元。厚菰價格穩定，好彩厚菰每担二千六百五十元，金天龍厚菰每担二千七百五十元。

布廠大力支持 港紗產銷轉好

香港棉紡業產銷，上週表現得較前暢活，尤其是十支及十六支粗紗，港紗產銷的好轉，主因係得力於布廠的支持。

棉系工業產銷，目前雖仍屬淡季，但布廠最近接獲英國及歐洲商，前來的新單漸見回增，特別係一些以十支及十六支A紗織製的斜紋布訂單，因此，布廠需用棉紗亦增加，向紗廠補給遠期貨較前活躍，就上週成訂的十支及十六支紗期貨，即已逾二千包之多，交貨排期遠至九月。

現時港紗供銷表現得特別俏緊，厥爲十六支A紗，最近除了單純布廠大量訂購外，一家附有布機設備的紗廠，也要向其他紗廠訂購，這反映出港產十六支A紗已呈供不應求之勢。

基於供銷情況的轉呈暢好，港產粗紗的售價，上週也相當堅好，計十支A紗每包成價爲八百元及八百廿元，十六支A紗成價爲九百四十元及九百五十元，至於幼紗及精梳棉紗，因乏紗織廠支持，產銷情況仍淡。

港紗產銷未能逐致全面好轉，與香港棉織品輸往英國，最近仍然滯銷有關。英國商家向港訂購棉織品近來仍多觀望，不論棉布、棉針織衣着及毛巾等，均少新訂單寄到。英商訂貨均減少，主因係受到英國採取嚴峻的緊縮信用政策的影響，由於商場銀根奇緊，進口商頭寸調動困難，訂貨自然影響縮減。最近英國商家遲遲沒有「信用證」開來正顯示出英國商場銀根的如何緊緊。

可以注意的，厥爲香港棉織品去銷英國，最近雖仍疲滯但相信進入七月份後，英商向港訂貨將會逐漸回增，因爲英商早期繳付的進口貨按金百分之五十，到七月份便可以陸續掉回，這樣對下半年度輸入的棉織品自可增加訂購。

事實上，香港棉織品輸往英國是較其它地區去銷佔有優勢的，尤其是在按金制度下，英商訂購港貨，較其它地區貨爲方便。

今年來，香港棉織品輸往英國，仍較去年同期增加，不過增加的幅度已大大減少，因爲進口貨按金措施增加了英商訂貨的困難。進入七月份後，英商繳付的進口貨按金固然陸續回籠，同時棉業工業產銷亦將由淡季而轉旺，因爲棉織品落單亦將隨季節性而增加。

近二月來，港紗產銷情況雖見平淡，但棉紡業的擴展并未受到影響，一般紗廠仍繼續增加新紗錠，現時紗廠增加的新紗錠，係以生產混紡紗爲主，這是配合織布廠的大量需求。目前本港製衣廠需用合成衣料很大量，而這些衣料不少要向日本、台灣及南韓等地訂購，因爲本港織布廠產量有限，現時很多布廠已轉向混紡布匹的生產，故需用混紡紗更大量增加。

由於混紡紗產銷的蓬勃，棉紗供銷無形更拉緊，因此，預料進入七月份後，棉織廠需用棉紗量一旦回增，港紗供銷緊絀的情形又將顯著出現。

如果你是一個美國股票投資者或有準備投資美國股票的打算
你會需要：
本公司每日中文行情資料
諸兆鴻著「投資美股須知」
兩者均歡迎索閱
「投資美股須知」簡介：
買賣入門 股市報導
基本知識 經濟消息
理論探討 術語詮釋
投資心理 公司消息
股市歷史 投資介紹
佣金計算 專論專譯
既得投資公司香港分行
中環大廈六二四室
電話：二四五一二三 二四五一二二四

澳洲雪梨証券交易所會員
威林泰利·梭臣·伊雲思公司
在港新設辦事處
地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室
電話：H二四零八零八 專線電報：HK三二

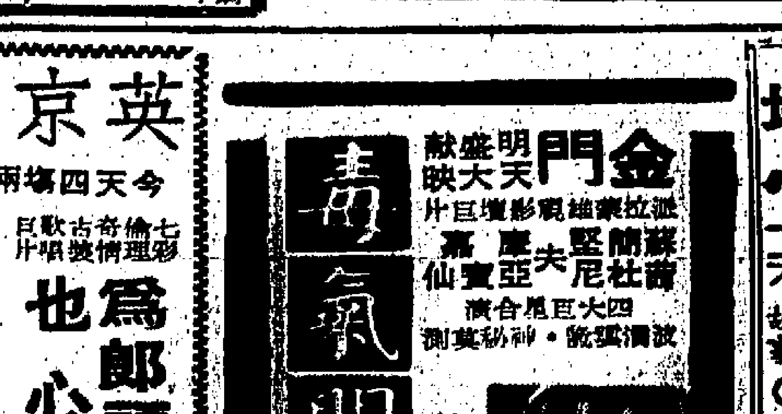
娛樂 荷李活 倫敦 京華 亞洲
五院今日加開早場
黃金 國民 樂都 國實 聯邦 國際
六院今日開映四場
最後三場
山河血
李麗華 申樂均 主演
今晚九時半 鐵手無情
SHAW SCOPE

華樂
今早十點半 審死官
今天餘場 七彩張聚片爭映 六壯士
明早場十點半 彈劍江湖上集
明天餘場 鬼馬奇俠

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收費座價 百戰忠魂
明晚（星期二）收費座價 龍馬精神
後晚（星期三）正場收費座價 血染夜行車

THE STRANGER
新民·麗仙·新都·樂聲·華都 今天聯映
甄珍 楊群 主演
李翰祥 監製 楊甦 導演
陌生人

香港 大舞台
最後今天 飛女正傳 萬勿錯過
你只能死兩次
今晚九時半 鐵手無情


第六屆亞洲影展最佳影片獎
玉觀音
第二次午夜場 新都·麗華·新樂·仙樂·民樂 今晚十一點半
白蘭·陳厚 主演
中影七彩巨片
李行 導演
JADE GODDESS

啟德遊樂場
粵劇：榮華劇團 夜演：花落江南廿四橋
西片四場映：孤島浴血戰
專片四場映：小魔俠 馮寶寶 薛家燕 主演
文娛·魔術·什技·諧劇

午夜場
今晚11時半 全線十四院聯映
假期前夕 最佳娛樂
說做就做 要愛便愛 狂歌甜舞 快哉快哉
井上梅次導演
林冲 丁珮 主演
趙心妍 高苓 黃莎莉 馬笑英 主演
老年人看不慣 青年人話理所當然·
THE SINGING ESCORT

紀念一代巨星
下期特別選映
一代巨星茱地嘉蘭成名傑作
綠野仙踪
THE WIZARD OF OZ
JUDY GARLAND
全部七彩 名曲七支，家傳戶誦！
彩虹困轉 奇幻國城 光怪陸離！

紐約 大世界
七彩濶銀幕國語巨片
今天最後五場

Chitty Chitty Bang Bang
聯美巨片
飛天萬能車
最有趣的笑料！ 最動聽的歌曲！ 最神妙的故事！

英京 英華
今天四場 兩院選映一天
爲郎頭斷也心甜 任劍輝·吳君麗·陳寶珠
養鴨人家 唐寶雲·葛香亭 主演
明天四場：寂寞七十歲 啞女情深
後天四場：追妙妙偵 拜月亭
俏寃家 步步高陞
神槍手 沙灘會

金門 明天大盛映
毒氣間諜戰
女間諜 心狠手辣
FRAULEIN DOKTOR

北河 即日四場 一天選映
民間傳說歷史故事大鑼鼓戲（艷麗七彩）
貍貓換太子
任劍輝 鳳凰女 吳君麗 主演
明天映 三宮六院斬狐妃

油蔴地 即日四場 一天選映
青春派新潮歌舞人迷故事（七彩闊幕）
青春戀歌
謝賢 蕭芳芳 周聰 陳寶珠 主演
明天映（七彩）雙龍會

樂宮 東城
明天盛大獻映
最刺激的動作 大膽熱情
THE DEVIL IN LOVE

「晨蘭」之聲

小蝶記 ·筆蝶·

太平洋戰爭時，日本的「東京玫瑰」，曾經利用她那把性感的嗓喉，廣播分化美軍之心。戰後被美方扣押，據說她現在美國服刑中。在西貢，有一個越南女郎，她用「晨蘭」的藝名，天天對美軍廣播，鼓勵美兵士氣，安慰他們離鄉遠征的愁思。

「晨蘭」小姐的眞實姓名，始終不肯透露，她播音時音質美雅而動人，用英語發音。她精通四國文字，使美國士兵爲她傾倒。越共恐怖分子對她則懷恨在心，時時想把她置諸死地。因此，她的日常行踪，保持高度秘密。

在過去三年之中，「晨蘭」小姐每星期之內，平均接獲一兩百封美國大兵的信。這些「晨蘭迷」在信中，表示對她的愛慕，有的甚至希望能做她的男友。

「晨蘭」小姐現在人在紐約，在紐約大學實習廣播與電視，同時在一家電視台見習。一天以十三小時的時間，忙於學習。

廣播是現代傳播媒介，用之於商業與宣傳，功效極大。主持一個節目的廣播員，如果能獲得聽衆的擁戴，就會成爲聽衆心目中的偶像。特別是有了電視之後，聽衆可以在螢光幕上見到廣播員的廬山眞面目，如果成了觀衆的崇拜對象後，不少觀衆會在日常生活中，刻意模倣他的神態。從這點來論，廣播與電視對社會的影響，何等重大。

「東京玫瑰」與「晨蘭」，甚至歐戰時的「哈哈先生」，都是懂得心理戰術的廣播家，不論他們爲敵對雙方任何一方服務，曾發生很大的作用。參加二次大戰的美國老兵，現在仍有不少「東京玫瑰迷」。他們使用的廣播字句，絕對不用八股，但一定可以打動聽衆的心理，絕不用煽動或宣傳八股字句。這是使聽衆聽了之後，人人有一種親切感，不像陌生的事。人人會覺得廣播的人說出了他心裡要說的話。

省港澳百年人事

善鳴仁

飲食業行頭多

茶居紙賣點心·酒店·粥店家常便飯

香港飲食業，早在一十年代前，係分類經營，計開有茶居、茶室、酒家、酒樓，及粵酌舖，另外是麵店、粥店，及雲吞麵舖。

不同現代，賣雲吞麵兼賣甜品，賣西餐兼賣粥，甜店又賣炒麵及炒粉，各皆集食品之大成。

茶居賣飯菜，可以按菜式點吃，鹹菜煮魚、炒白菜仔、鹹蛋蒸豬肉、江瑤柱豬肉餅，及韮菜浸魚片湯等，家常飯菜。現在已無茶居式的舖店，有人改頭換面，自稱爲食肆，不倫不類。

茶居也賣點心、餅及糕果，如綠豆糕、芝麻糊等類，以窗明几淨作生意，以靚點心，山水名茶爲號召。從前，廣州的漱珠、建南、成珠，及恩愛西路的惠如，乃最標準（第一流）的茶居，其營業時間，由凌晨啓市，至下午三時，例無夜市，一盅兩件的茶客，態度多是不迫不忙，慢條斯理，飲茶俗稱嘆茶，嘆是優悠之謂。

茶室始於玉波樓（廣州），後起有半甌，及在山泉，香港則始於中環電車路之茶香室，後遞威靈頓街與卑利街之單邊樓，其所售食品，較茶居爲精美，兼售麵食點心，逐欵精製，不同於茶居之按欵叫賣，座位比茶居亦較幽雅，無叫賣的嘈雜之聲。

酒家有陶陶仙館、陶陶居及樂陶陶數間（香港而言），創辦人爲胡少蓮，胡君有雅人風致，好研究字畫，上述三酒家，有房座而無廳座。當年，婦女以幽嫻爲美德，無敢到茶居或茶室，公然與男子嘆井座嘆茶，也沒有敢於當衆吸香烟，有之，必被詬爲是花界中人出身，貽笑大方，胡君則設陶字排酒家，正是飲食業中之開明分子，專設房座，所以利便家人婦孺可以共聚飲讌，設麵食酒菜以應客需，獨不賣點心。卡座，是由安樂園張香盛首倡。

酒樓則專營大排筵之夜宴，亦可以設晏局，每日下午六時起，才開始營業。堂座，謂之打通廳，通常猪朋狗友，三三五五，可夾份作消遣局，召妓侑酒，侍應生彬彬有禮，所費無多，實足以暢叙幽情（按：夾與甲同音，科甲即功名，習俗改稱夾爲科，故口語有科錢若干）。

酌館，以萬馨記最出名，設肆荷李活道文武廟斜對面樓上，神功宴會，往昔必設席萬馨記，價廉物美，座無虛席，下層人物，多爲座上客，大碗酒，大塊肉，飲其亂龍二仙酒、猜拳，唱曲，打其天九牌，了無障碍，幾多行頭打鬥，幫會開片，都曾借萬馨記來換酒杯底，藉以化干戈而爲玉帛。

據聞，現在有等乜乜展覽會，在外國設香港館時，例附粵菜食單，究未知所用以號召者，乃何類飲食？其爲賣雲吞麵，抑賣甜品？或賣點心之六不像（上第一段分類，大別之爲六類也）？

半靜寂地帶

丹尼

日來苦熱，晚上亦驟熱殊常，一枕清涼，亦人間仙境耳。

× × × ×

由於隧道決定興建，灣仔、銅鑼灣一帶將興建四間至六間第一流旅遊酒店。

× × × ×

人有人運，地有地運，時來運至，水起風生，常理也。

× × × ×

一日之間，有六男女以各種不同的方式要結束自己的生命，其中有些死去，有些却死不去。

× × × ×

「千古艱難惟一死」，這些人，不知生，也不知死。

× × × ×

爲打老道山，將建一間不設防的花園，專作市民休憩散步之用。所謂「大開方便之門」是也。

曉聲

不妨一知

·百通·

葱、蒜殺菌力强

生葱、生蒜，具有非常强烈的殺菌本領。經過實驗，大蒜汁能够殺死白喉菌。葱和蒜吃到口裏，口腔裡和唾沫裡的任何細菌都死滅了。

原來葱、蒜含有許多植物殺菌素，植物殺菌素極易揮發，有股辛辣味，具有强烈的殺菌作用。

所以，平常吃一些葱、蒜，對身體很有好處。不過，一定要生吃才好，因爲炒熟後，植物殺菌素大部分都揮發了或者受熱分解了，使殺菌能力大大降低。

瘧疾忽冷忽熱原因

爲甚麼患上瘧疾就會一下子發冷，一下子發熱呢？原來是無數的瘧原蟲在你的紅血球裡鑽進鑽出的緣故。

瘧原蟲有兩種：即間日瘧和三日瘧。間日瘧每四十八小時破壞紅血球一次，三日瘧每七十二小時破壞紅血球一次，每破壞一次紅血球就引起一次發冷發熱。

有人說在瘧疾寒熱發生前做點劇烈運動，可使瘧疾不發或終止，那全是不對的。要打退兇狠的瘧原蟲，祇有用最有效的藥物。現在，治瘧已經有極有效的特效藥了。

五月楊梅

·藍娥·

花鳥蟲魚

俗諺「天下楊梅一樣花」，與「天下烏鴉一樣黑」，有異曲同工之妙！

現在楊梅上市，正是宋人平可正咏楊梅詩句所謂：「五月楊梅已滿林，初疑一顆價千金，味方河朔葡萄重，色比滇南荔子深，飛艇似聞新入貢，登盤不見舊供吟，詩成欲寄山中友，恐起頭陀愛渴心。」

楊梅古爲貢品，據「吳興記」載：「故鄣縣北有石郁山，上生楊梅，常以貢御。」

楊梅一名杭（音求），爲吳越佳果，樹若荔支而小，葉細陰厚，至冬不凋，陽年開花，結實如榖樹子，而有核與仁，生青熟紅，如雞頭狀，亦有紫白色者，肉在核上，無皮殼而有仁可食。據「格物論」載：「有紅白紫三種，紅者味勝於白，紫者又勝於紅，顆大而核細，尤天下之奇也。」

白楊梅：據唐陸公路「北戶錄」載：「播州有白色者，甜而絕大。」又「東坡詩注」載：「杭州人呼白楊梅爲聖僧。」

楊梅以顆大核細爲上品，據「越溯志」載：「會稽楊梅爲天下之奇，顆大核細，其色紫，建安亦有之。」

吳中楊梅，種類甚多，名大葉者最早熟，味甚佳；次則卡山，本出蒼溪，移植光福山中尤勝。據明代文徵亨「長物志」載：「楊梅，吳中佳果，與荔支並擅高名，各不相下，出光福山中最美。彼中人以漆盤盛之，色與漆等。一斤僅二十枚，眞奇味也。生當署中，不堪涉遠，吳中好事家，或以輕橈鄉置，或買舟就食。出他山者，味酸，色亦不紫。有以燒酒浸者，色不變而味淡，蜜漬者，色味俱惡。」又「果譜」載：「會稽產者爲天下冠，吳中楊梅名大葉者最早熟，味甚佳，次則卡山，本出蒼溪，移植光福山中尤勝，又次爲蒂、白蒂及大小松子。」

楊梅品種甚多，據「林邑記」載：「林邑山楊梅，其大如杯碗，青時極酸，既紅味如崖蜜，以醞酒，號梅香酎，非貴人重客不得飲之。」又據「飛花」載：「楊梅有一老嫗姓金，其家楊梅甚盛；俗所謂金婆楊梅是也，至今其地楊梅之美，異於他處產者。」亦見載「西湖古蹟事實」。「吳興園林記」載：「栗氏石林在卞山之陽，一徑盡楊梅，盛夏之際，十餘里間朱實離離，不減閩中荔支也。」

楊梅肉可吹，多食令人傷熱。據「靈芳譜」載：「調食核中仁可解。楊梅味酸甘，微熱，滌腸胃，除煩憒惡氣，久食損齒及筋，發瘡，致痰。」但未云其仁可擦腳氣，見載「攝生錄」。

銀幕前後

邵氏又試「山河血」

江紫薇

每一次，邵氏試片招待，總是座無虛席的，路途那般遠，仍然吸引到這般多人前往，主要原因，邵氏的片是其一，其次便是每一位都想藉這個機會，希望能够碰上一些邵氏明星，可以訪問一番。

這回邵氏所試的新片是「山河血」，此片是與韓國合作的，故全部在韓國拍攝，導演是韓國有名的崔慶玉，主要演員有申榮均、崔星湖、趙正一、鄭琪、崔佛岩、黃海，此外，女主角便是李麗華了。

原知，這套片是李麗華去年赴韓拍的，與她合作的演員，全是韓國人，全片僅她一個是中國人，拍了個多月，才將此片完成。

月初，在大會堂欣賞國語電影週，曾欣賞李麗華與楊群所主演的那套「揚子江風雲」，李麗華的演出，無人不贊，這套片是以我國抗日期間的事，而現在看她在「山河血」的演出，也有異曲同工之感。

兩套影片，題材有點類似，但李麗華所演的角色有所不同，在「山河血」中，她扮演一個女游擊隊，爲了報國爲家，幹出英勇事蹟。

其中有一段戲，是相當感人的，這便是結局時，在一場斜綢中，李麗華卒死於愛人懷中，她的愛人，也含悲自殺，她們的友好同志，繼續她的遺志，執戈抗敵。

目前，曾有人傳出，李麗華是會和邵氏繼續合作，但現在看來，相信是沒有可能了，原因她目前已經與嚴俊返回台灣，在台準備拍片。

而在邵氏餐廳，和一位有關人士談及這件事時，對方如此分析的說：「雖然目前李麗華是不會爲邵氏拍片，但也不是說以後沒有可能，如果劇本角色符合的話，李麗華與嚴俊，都會和邵氏合作的，原因你也知道，她夫婦倆，那般多年來，都保持與邵氏合作。」

事實，李麗華與嚴俊，過去幾年都是與邵氏保持合作，祇是，夫婦倆這次離開邵氏，是不歡而散的，因此，人們對於她們再合作，便有所懷疑了。話又說回來，電影圈的一切，是難以預料，最好的還是留待事實證明。

梁啓超筆掃千軍

洪憲本末 ···民國通鑑···

梁啓超「異哉所謂國體問題者」一文，就其立論之精闢，眼光之銳利而言，確不遜汪鳳瀛，但梁啓超爲文有一個人所不及之處，即筆帶感情，讀他文章之後，思想很容易受其控制，有如催眠術。此中能附，民國政論家實無幾人。

梁文最有趣一段是：「主張變更國體者最有力之論據，則爲謂共和不適於中國國情，乃謂此爲唯一之原因，吾有以明其不然矣。……若謂此爲唯一之原因，吾有以明其不然矣。若徇彼論，豈非君主國耶？土耳其非君主國耶？俄羅斯非君主國耶？試一翻其近數年之歷史，不亂者能有幾稔？彼曾無選擧總統之事，而亦如此，則何說耶？我國五胡十六國，五代十國之時，亦曾無選擧總統之事，而變亂慘酷，一如彼，又何說也？」此段文字，已使楊度全部理論破產。

以下又說明君主制之不可恢復：「夫共和國體之難以圖大，公等優能言之矣。吾又謂君主國體之難以規復者，則又何也？蓋君主之爲物，原賴歷史習俗上一種似魔非魔的觀念，以保其尊嚴，此種尊嚴乃能於無形中發生一種效力，直接間接以鞏固此國，君主之可貴，其必在此。雖然，尊嚴者，不可褻者也。一度褻焉，而遂將不復能維持，譬諸神籤，名之曰神聖，尸諸閟殿，供諸華衮，群相禮拜，靈應如響，忽有狂生，拽倒而踐踏之，投諸溷廁，經旬無朕，雖復取以重入殿龕，而其靈則已渺矣。」這個比仿既適當又很風趣。

梁文最尖刻之處，在於最後一段指出袁世凱僞不願作皇帝，而楊度等何以偏要逼他作皇帝：「……公等以小人之腹，度君子之心，厚誣大總統居常所談說，或非其本懷，而如孔子所云：『舍曰欲之，而必爲之辭』，吾乍一嘗試焉，而知其必不吾同也，倘如是也，則公等將置我大總統爲何如人？食言而肥，匹夫賤之，設念及此，則侮辱大總統人格之罪，又豈擢髮可數，此亦四萬萬人所宜共誅也。」這段話眞比拿擲撲世凱還重了。

港九首輪影院聯合廣告

利舞臺·文華

狂滿今天請早 環球公司奇情哀艷扣人心弦文藝巨片

時間：兩點半·五點四·七點半·九點八·文華加映早場

春風秋雨 Imitation of Life

蓮娜端納 仙杜拉蒂 尊格溫 聯合主演

喝不完的人生苦杯！塡不滿的心海怨潭！暢銷名著改編！鈎留羅萬之作！任是鐵石心腸難忍熱淚？全新印本·瑰麗七彩

利舞臺早場：男歡女愛 ｜ 文華午夜場：四金剛奪寶戰

東方·快樂·金國

滿！今仍四場·請早 金國今天最後

東方 2.30 5.20 7.30 9.40 快樂金國 2.30 5.30 7.30 9.30

派拉蒙出品緊張奇情曲折巨片

戴安娜麗 奧利化烈 却佐斯眞 三大巨星合演 特藝七彩

國際暗殺局 THE ASSASSINATION BUREAU

刺激絕頂 妙絕人寰 世界兇手！合意營生！承接殺人！按件計値

快樂今午夜11點半：百戰忠魂（收座價）

京都·大華

第三週映明天五天場 歐洲公司間諜片王

特務七一一 基榮馬遼 大顯神通

七彩闊銀幕 奪命煞星 THE KILLER LIKES CANDY

好評如潮 紅綠打鬥够熱 明報：好戲☆☆☆ 成報：够緊够刺激 勢如破竹

金剛逢煞星·大戰百回合

今天十二點半早場 京都：逃獄金剛 大華：戰地鐘聲

東城·樂宮·東樂

最後今天 華納高度刺激殘忍打鬥七彩片 狼虎兄弟

穆甘 利活 最新傑作 「一隊一」主角 虎甘

眞狼兄弟殘殺爭放縱 雙騎橫酗酒 兩夫同西歸命

兒童不宜觀看

今天獻映 別心裁 出時倫 玉女桃花半夜開 兒童不宜觀看

東樂城宮：明天華納七情片 慾魔 彩香艷映奇盛巨片 主演：加士奧陀 城里文

總統·海運·國華 K-642050 K-678091 H-761937

海運總統 絕早滿瀉 明天五場

仕高公司發行世界第一戰爭片

THE BATTLE OF EL ALAMEIN 世界最大戰爭

主演：羅拔賀 米高蘭 佛烈德 希治佐頓·福史德 爾

國華今天獻映 恩派影片公司發行 隔牆有眼 天下第一怪人 天下第一奇片 比春光更乍洩 比驚人百倍

皇后·麗聲·皇都

今天四場請早！ 女人百態

特七彩 聯美公司奇情巨片

獨行俠：奇連伊士活 「壯士千秋」女主角：施雲娜曼簡奴

十大明星 五大導演 偉大貢獻

下期特別選映 紀念一巨星代 綠野仙蹤

新華·豪華·金門

今天三場 放映時間：二時半 六時 九時

第二十天獻映 美高梅千萬金元王牌

冰國戰雲 洛克遜 喧尼斯 飽寧 占布斯

冰天雪地 美蘇冷戰 緊張刺激

金門今天獨家獻映 七彩潤幕武俠打鬥巨片 快劍 雷震·李琳琳 七彩武俠片

今天早場 新華：追 豪華：殺人廣場 金門：夜行大盜

新華午夜場十二時：夜夜春情

樂聲·新聲·金冠

今天獻映 風流世界

麗歌珠 美芝梅沙 法蘭絲安琪麗 安娜嘉蓮娜 伊莎馬天娜莉 四大肉彈主演

人不風流狂比生！錯過本片枉此生！今日請早

四場獻映 震驚全球激烈戰爭七彩鉅片 世界最大戰爭 羅拔賀 米高蘭 尼 合演

今天早場 樂聲：太空英雄巴巴麗娜 新聲：百戰百勝 金冠：春得龍鳳虎風雲

港九首輪影院聯合廣告

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十高齡 專科老中醫師 歐威廉 有國府合格中醫執照

暑假特別照顧教師及學生們

暑季治瘋事半功倍

繼續舉行上午贈醫

響應夏季贈醫運動 貧病特別優待

▲繼續不收診金藥費減半▼

△更改夏季診症時間▽ 下午診至七時 星期假日照常應診

鵝掌瘋 灰指甲

白蝕 即白癜風

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅一年

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卌一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。電話七七二〇一六

△增設台灣聯絡站▽ 台南市開元路六十二巷四號

曬天時，女衣單，平胸，盡露！妳想：

胸部健美 曲綫增加 唯一口服

豪乳靈 安全速效

分類廣告

謝照光 外皮

徹底根治 尿

李靜波 哮喘斷根

蔡德芬 耳鼻喉 頸瀝 痰核

聶高元 尿病 一經重尿病一服斷根

朱約翰 外皮

尿病

莫敬仁 痔瘻 廿元包醫

楊子才 痔

梁棟初 癬

朱永安 外皮

徹底根治 尿

與有分類廣告刊登第十三頁

山川人物

風流詩話

林兆年

風流詩話，已談數章。然卻如酒徒得飲，一杯沾唇，不能自已。茲爲擊話癮，再作馮婦下車，不嘗爲士所笑也。

「風流詩」，已談數章。然卻如酒徒得飲，一杯沾唇，不能自已。茲爲擊話癮，再作馮婦下車，不管爲士所笑也。

唐，杜牧，爲監察御史時，有位告老家居司徒李愿，聲妓豪華，爲當時第一。每逢舉行宴會，必邀京師名士參加。時牧既爲御史，不便相邀，然屆會期，牧不請自至。當時牧放浪形骸，瞪眼注視許多歌女，忽向李愿曰：「聞有『紫雲』者，爲那一個？」愿指示之，牧注視良久曰：「眞名不虛傳，該送與我。」說得李愿大笑，衆歌女亦笑。於是牧吟一詩云：「華堂今日綺筵開，誰喚分司御史來？忽發狂言驚滿座，兩行紅粉一時迴。」牧之風流事跡頗多，此其一例耳。其放縱不羈，可謂造極登峯。

「新齊諧」（畧）載：尤琛者，長沙人，少年韶秀。過湘溪野廟，見塑紫姑神甚美。題壁云：「藐姑仙子落煙沙，冰作闌干玉作車；若畏夜深風露冷，槿籬茅舍是郎家。」其夜忽有叩門者，啓之，曰：「紫姑神也，讀郎詩故來相就。」手一物與尤曰：「此名『紫絲囊』，晉劉玉帝時，織女所賜，佩之能助人文思。」尤自佩後即登科，出宰，女助其爲政，有神明之稱。此雖無稽，然尤詩頗纖豔，而又「自古嫦娥愛少年」，莫怪神女之相從也。

袁枚泛舟於橫塘，有豔橈娘態仙者，索矜身分，隔窗對語，不肯進船侍飲，而頗知文墨，客許以重金纏頭，拒而不受。少頃月出矣，態仙持扇求詩，袁題云：「橫塘夜泛酒如淮，十里桃花四面開；祗恨錦帆竿上月，夜深不肯下船來。」態仙見之，一笑進艙。實枚本爲風流老手，故善於挑逗，而態仙既曉文墨，較易接受。不然，對牛彈琴，有何益哉！

仁和高氏女，與其鄰何某私通，女已許配某家，迎娶有日，一日乃誘何外出，自縊於梁而死，何歸見之大慟，即以其繩自縊亦死。兩家父母惡其子女之不肖，不肯收殮。邑宰唐柘田，風雅士也，爲捐資買棺而雙瘞之。作四六判詞，哀其越禮之無知，取其從一之可憫，誠中紳士，均爲賦詩。女子孫裴鵡詩最佳，詩云：「由來情種是情痴，匪石堅心兩不移；倘使化魚應比目，就令成樹也連枝。紅綃已結千秋恨，青史難教後代知。賴有神君解憐惜，爲營鴛塚播風詩。」按此獄審理，殊爲兩難，如此作法，確爲得體，而八面周到，誠佳作也。

清乾隆時，召妓侑酒，花封之重，動輒百數十金。袁香亭有詩云：「傳聞今日選花枝，百兩纏頭發英支；爭及當年吳市好，一錢便許看西施。」目前港地以召妓、跳舞，所費亦不菲，以今視之，若合符節。祗少如香亭者，時詠之耳。

粵中故事，娶新婦至，必遲處女云：「十六作伴姑，含情臨廚娟；今日新嫁娘，問年才十五。」俗諺有：「前家姐嫁，後家姐娘；偶然想起，懶於紡紗。」者，此之謂也。（完）

餘暉

市聲

夏彥夫站起身來，猛地喘了口氣，說道：「看來我已沒有一個安定的住處了，我眞想把公司的業務結束，到新界去住些日子。」

蔡子華聽到這樣的話，便也不再出聲。

「子華，不論敏娜是怎樣的一個女孩子，我都不在乎，因爲老婆是你自己的。我祇是不想在我還活着的時候，看見你把自己的前途毀掉！」蔡畠玉說。

蔡子華揮動着他的手，說道：「好啦，媽，敏娜已經走了，我來顧着你們的處做個孝子吧！」

「子華，我本不想干涉你的婚事，」夏彥夫說：「不過你得替我想一想，如果你娶了個歌女回來，我是多麼受氣。」

「我知道，爸爸，你什麼都爲了我。」

「我的確是爲了你，我想看到你能守住我一生的血汗積累。」

「我但願我能不使你失望。」

「如果你眞的喜歡敏娜，我也不反對，不過我不想看到你們結婚。」

蔡子華看見他說話很吃力，便上前去替他搥背。

「好吧，爸爸，你既然這樣說，我不會使你在她們面前丟臉的。」蔡子華說。

「對，你們可以遲一點結婚，我料想我不會活得久的。」

「你不要這樣說吧，爸爸。」

夏彥夫坐下來，自覺疲累不堪，而且心事重重。過了一會，他說：「替我把公事包拿來。」

公事包取來以後，他打開來，先撕下一張開好了的支票，說道：「這是一筆現款，我先給了你。」

蔡子華接過手一看，見是票面八十萬元的一張支票，說道：「爸爸，你給我這麼多錢做什麼呢？」

「這些錢遲早都是你的，不如現在就給了你；像我這樣的年紀，像我這樣的身體，隨時都會倒了來。到了那時，你就什麼都得不到了。」

「爸爸——你——」

夏彥夫嘆着氣，說道：「我茍延殘喘罷了，我今天坐在辦公桌上就覺得很勉強，使我決定把這麼重要的東西先交給你。」

「我會好好保存你的血汗。」

「對，你有一天會知道賺錢的艱難。」夏彥夫說完，又取出一個鑰匙，說道：「這東西在去年我病重的時候，秀英幾次三番向我追問，想得到它，可是終於被我拖延下來。這是我的保險箱鑰匙，那裏有價值相當於六十萬的一些股票和契據。還有一些更重要的東西放在兩間銀行保險箱裏，過些日子我再過戶給你。」

「爸爸，我看還是你暫且保管着吧，你的健康不會有問題的。」

夏彥夫舉起一隻手，表示不同意，說道：「我今天聽到一個消息，阿常在一個晚上就花了十萬塊錢；秀英的表哥，最近也活躍起來了，這分明都是我的血汗錢。」

「爸爸，她們等了這麼多年，你總得給她們一點。」

（八一）

第二個春天

雨萍

「你去當侍應生，千萬別讓你二哥他們知道，他最愛面子，一洩露出來就不得了。」

「我知道了。」

可是，志餘當侍應生的事，不到一個月，還是給志信知道了，曼麗帶着她兩個寶貝女兒去吃餐，志餘正在哈着腰，堆着笑臉等客人結賬。

「媽咪，志餘也在這裏！」大咪指着志餘。她從來不叫他舅舅。

曼麗先是一楞，因爲她想不到志餘會有錢上這些第一流的大餐廳。等到她定睛細看，這一份驚訝更非同小可，她立刻就去打電話給志信，跟着就送大咪姊妹回家，然後自己趕回娘家去看熱鬧。

當時志信一家人正在吃晚飯，志餘下班回家，佣人就告訴他：「二少爺找你。」

志餘不敢回房，立刻走進飯廳，志信一看見他，把口裏的飯全吐在碟子上，像餓鷹似的撲過去，兩隻臂膀緊緊地攫住他：

「你這個小流氓，把我的臉全丟光了！」

志餘嚇了一跳，怔怔的看着他，志信的眼睛跟血一樣紅，彷彿有兩道火燄噴出來。

「你說，你是不是存心丟我的臉，想告訴別人說我薄待你？」他用力搖志餘的身體。

「沒有啊，我沒有這樣說過！」

「沒有？你去當侍應生，做那些下賤的工作，不是等於當衆宣佈我虐待你？」

「哦，原來是爲了這件事！」志餘在心裏想。

「我撒志信，是三家大商行的總經理，你雖然不長進，人家却都知道你是我的弟弟，你，你居然去做那些賤役，彎腰哈背地伺候別人？人家看見了會怎麼說？人家不知道你自甘墮落，一定以爲我虐待你，令你不能溫飽，所以才要出去找生活！哼，你這個小雜種，眞可算是居心叵測，想出這樣的陰謀來破壞我的名譽！」

「二哥，我沒有想過要破壞你的名譽，我祇是想賺錢交學費，我這樣做，並沒有甚麼不對。」

「你還敢狡辯！你明知道我要競選委員，你明知道我當上了道德會的會長，敬老會的主席，我的人格，在所有人心目中，是完美無損的，你卻偏偏要設法來陷害我，中傷我，你還說沒有存心？我問你，是不是老頭子教唆你這樣做的？」

「不，是我自己要出去做工的，不關爸爸的事！」

「好一個孝子！你這個小雜種，自甘下流，滿腦詭計，眞是留你不得！今天我非打死你不可！」

（五八）

女牧師

傑克著

一三四：白蘋公準備與大公主定婚

壯阪斯基氣沖沖地拉了華多福便走。

「你我二人怕說他不下來。伊凡先生祇有一個人的話還肯聽，若得那人去走一遭，勝似你我萬萬。」華多福說。

「你說的是誰？」壯阪斯基問。

「女牧師。」

「對！不過那位女牧師小姐，非你親往請她出馬不可。我在這兒等着，你快去快回。」

華多福見事勢緊迫，立即往找王婉憲。

去不多久，華多福帳然獨自回來，搖頭嘆道：

「她不肯來。」

「難道我們着急，她反而不急嗎？」

「她也着急，可沒有辦法。」

「阿福，你何不拉了她同來呢？」

「她說，伊凡先生跟烏素梨小姐的婚事，她是無法阻止的。結婚純屬兩個人的事，不容第三者插嘴。勸你我也不要多管閒事！」

「那是閒事嗎？關係格朗司的名譽，怎能算閒事？對他老人家來說，安安靜靜的多活幾年，豈不快活？討老婆，直乃嫌命長了！」

「不過女牧師的話也有理，婚姻自由，父母也阻止不了，咱們那有權過問？」

壯阪斯基無心辯論，一把拖了華多福直往找白蘋公。

白蘋公的辦公室內，擠滿了一屋子人，有坐的，有站的，都是西頓山來的人，祇不見大公主在內，更不見一個格朗司居民。二公主和侍衞隊長奧克黎分別坐在白蘋公左右，正商量定婚的節目。

華多福見這情形，低聲向壯阪斯基說道：

「這不是說話之所，咱們走罷。」

「人也來了，那有回頭之理？」壯阪斯基答。

「你瞧，全部盡是西頓山份子，那裏容得咱們倆插口？」

「你要走，你走你的，我非跟他理論不可！」

「那末，我去替他出來，總不能當着那些人提出反對婚事的主張。」

華多福正欲走向前去，卓給白蘋公一眼瞥見，站起來問道：

「你們兩人跑來做甚麼？」

華多福向老頭兒做個眼色，招招手。

古屋驚魂

美　著　南汀譯作

三八：小寶撐馬受傷

在騎術賽會中，史維心出來比我先，當他表演時，已贏得不少掌聲，表演完畢，掌聲簡直就像雷動。當到我表演的時候，我心情的緊張眞是難以形容。不過，我知道，觀衆對我的欣賞，喝采情況，並不弱於史維心的表演。

康禮齊先生，以評判員資格宣佈比賽結果，我跟史維心，竟分別獲得男女表演冠軍錦標。

我的獲得冠軍，自然康禮齊先生也感到一分光榮，當他頒發一座銀杯給我後，他還當衆吻了一下我面頰。

自然，那是索然無味的禮貌之吻，不過，當我想到他在舞會時，他從我那裏得不到的吻，現在，總算有了補償，這樣，至少，在康禮齊先生看來，這個禮節的吻，依然是值得珍視的。

×　×　×

兒童般的騎術賽開始了，康小寶失去表演的機會，因爲一出場她就被馬摔倒，而且受傷很重。當我知道消息，趕去看她時，她幾乎暈過去，據醫生說，她的脛骨經已受到扭傷。

我輕輕的撫摸她的前額，她張開眼睛望了我一眼。

「凌老師，請你不要離開我。」

「放心休息好了，我是會陪伴着你的。」

×　×　×

康小寶敷藥後，被送回維生蘆。

我跟康禮齊，祇有相對默然。

這時，史蘭心小姐也來看小寶。

接着，醫生也到來，經過他的細心檢驗，知道小寶左腿骨已經折斷。不過，情形不算嚴重，祇要敷上石膏，把腿骨接駁起來，很快就自然全癒的。

我爲增加小寶對父親發生好感，我說：「小寶，很快就全癒了，不要灰心，下次再來。」我說：「你爸爸對你這次參加出賽的勇氣，十分讚美呢！」

其實，康禮齊並沒有說過這些話，現在他雖然和我一起站在小寶面前，但我祇好在他面前說謊了。

不過，他是同意我說謊的，他還說：「小寶，你眞夠勇氣。」

春雷

上濕文武

一三二：柳暗花明

雷令好像發狂似的，厲聲的說：「你說，你說，我不聽你的鬼話，哼，你不害我，不落井下石，我已經感謝你了，不用你假猩猩作態，想洗脫你賣友求榮的卑鄙勾當！」

警員看見雷令這樣喇吵，便勸申春離開，好讓疑犯安靜的下來，申春返回住處時，小娟看見她眼睛紅腫，知道是痛哭過，吃驚的問：「家姐，什麼事呀？」

申春伏在枕上痛哭。

小娟越看越覺驚訝，因爲她曉得申春的個性是非常堅強的，從來就沒有流淚過，難道她接獲家書，知道她的家中，發生不幸？

她知道在這個時候探詢她，安慰她是沒有效的，倒不如讓她去哭個痛快，過了十多分鐘，申春顯得非常疲倦，由痛哭而飲泣、嗚咽，繼而沉默下來，這時，小娟端了一杯熱茶，遞給申春，說：

「家姐，請吃茶吧。」

申春呷了幾口茶，休息了一會，精神寧靜一點了，小娟才溫言的說：

「家姐，你剛才爲什麼這樣傷心？……」

「我去探雷令，卻被他痛罵一頓……」

「雷令不是和金禮、夏門、高要等人一起販毒的嗎？家姐，你爲什麼還去探他？」小娟訝然的說。

申春于是把和雷令的關係和江大在遊艇上槍戰，自己爲了救他而致中彈及替他說項，赴販毒集團，怎知警方預先放置錄音機在她之病房，把雷令承認參加販毒集團而被拘控的經過，詳細的說出。小娟聽了，着慌的說：

「家姐，這回雷令被控，你也可能受紀律處分呢？而今你要爲自己洗脫這項罪名呀。」

「我甘受紀律處分，」申春激動的說：「祇是雷令誤會我陷害他，說我賣友求榮，這實在太冤枉了，我非想辦法向他解釋不可，因爲他仍然對我誤會，換言之，我和他的關係便……」申春說到這裏，便悲哽起來，無法再說下去。

「家姐，你放心。」小娟沉思了片刻，欣然的說：「我有辦法向雷令解釋……」

「你去找雷令？」申春緊張的說：「他知道你是買馬票的女郎，他怎會相信你的話。」

「家姐，到了這個時候，我不能不把我的身份表明……哈哈，我說出我的身份之後，他會大大的吃驚呢。同時，我還可以替他辯護：」

「你怎樣替雷令辯護？」申春的眼睛發射出一陣充滿希望的光彩。

「我說我正策動他替我們工作，而他也已應了。」

飄香劍

高景生著　武俠小說

第一回　風雨故人來　韓延黃口　伶仃孤子在　血灑紅花

九頭鳥焦一猷是因中了暗箭，逼得丟了火把，並不是故意原意，正在吃了一驚，轉身移步，便見閃電似的一道白光落在獨豺張清身邊，同時聽到一聲暴喝，轉眼之間，那孩子竟已落入另一個人手上。

九頭鳥焦一猷雖已傷了左手，掌心中箭，右手還有一枝短戟可用，眼見那道白光一飲，不覺呵的一聲喊道：「這是程蛩天！」

不錯，這正是程蛩天。他由屋瓦上面跳下來，要在萬分危急當中，將孩子奪回，一出手便使出了聯珠三箭，分射三人，一枝箭射中焦一猷的左手掌心，另一枝箭射中張清右手肘節，還有一枝箭恰恰貫穿了喪家狗史大成的面頰。

這三個怪物都是擅使暗器的大行家，時刻都防被人暗襲，竟在這裏同時中箭吃了大虧，也算得是一個奇蹟。假如不是聯珠三箭練到出神入化的，程蛩天也休想以一人之力壓倒他們！

程蛩天箭剛出手，人隨刀發，顯出了「人刀合一」的絕詣，就在刀光乍歛之時，便已斬斷了獨豺張清一條左臂，並以非常迅速的動作，把孩子奪了回來。

這一切轉變都似雷電閃一般，完全出乎敵方意料之外。敵人雖有三人，已有獨豺張清倒了。張清剛才是右手提着兵器，先是右肘中箭，渾身麻了一麻，未及轉動身形，整條左臂已被程蛩天快刀劈下，當然是不中用的了。九頭鳥焦一猷左掌中箭之後，右手仍可揮戟作戰，也已減去不少威力。還有喪家狗史大成，傷在面頰，手足當然可以如常活動，但那枝箭橫貫面頰的痛苦，着實難受得很。面頰原是人身敏感部位之一，很輕微的痛苦也會嚴重影響腦部神經，大腦一出了毛病，便會喪失大部戰鬥能力。所以，這三個怪物吃了聯珠三箭的苦頭，實在祇有兩個還可勉強使用，而且大大打了折扣，從實際等於對付一人。

他一舉奪了孩子回來，使用左手抱住，右手提刀指着九頭鳥，冷然一笑道：「程蛩天就在這裏，要替雷大爺報仇。」

（一〇四）

瘟君夢

黃岳

第廿六回　負嵎難支倉皇求自保　當機失斷禍福正相隨

民國二十三年元月五日，李延年指揮的第三、第九兩師向水口進攻。水口守將譚啓秀本是十九路軍補充師師長，閩變後擴編爲第五軍，下轄第九、第十兩師，第十師師長司徒非，是補充旅旅長，守延平。第十師師長趙一肩原是總部參謀處長，守古田。譚啓秀還有一團編制也祇有兩師六團，司徒非帶了一團在延平，譚啓秀自帶兩團在水口，趙一肩帶了三團在古田，番號雖大，兵力實在很單薄。

國軍在元月五日到達水口，周圍的除第三師李玉堂、第九師李延年之外，第十師李默菴、第五十二師盧興邦部也在元月六日到達水口以西之灣口、高州一帶。對水口已採取大包圍態勢，但蔣委員長對十九路軍始終不忍，希望譚啓秀能深明大義，及司徒非放下武器，以免同室操戈。但譚啓秀却不肯投降，準備抵抗，同時由福州傳來消息，蔡廷鍇將率部增援水口，蔣委員長見情勢如此，非用武力解決不可，乃下令第二縱隊指揮官兼第九師師長李延年，限期攻克水口。

李延年奉到命令，當即下令以第九師擔任主攻，要攻水口市區，第三師擔任助攻，牽制敵軍，第十師以一部兵力進攻天竺山，第五十二師作總預備隊，策應各方面作戰。

民國二十三年元月七日上午十一時，國軍全部開始向水口進攻，空軍亦出動助戰。譚部官兵此時已得到南平失守的消息，士氣深爲沮喪，戰了兩個鐘頭，第十師即攻佔天竺山。戰到下午四時，譚軍全部崩潰，譚啓秀乘裝甲船化裝逃走，在水口的守軍陣亡五百多人，溺水溺死兩百多人，被俘八百多人，其中有副團長一員，參謀長一員，士兵八百餘人。

南平水口相繼爲國軍收復後，古田也告不守。當趙一肩聞第三師部隊進抵古田時，即決心固守，一面加強工事，一面囤儲糧食，爲持久之計。當第四路軍第二縱隊指揮官兼第八十七師師長王敬久，率領八十八師師長孫元良進抵古田以北黃柏口，將當地共軍擊敗，佔領附近要點，本可以直接進攻，但總指揮張治中判斷蔡廷鍇可能對古田增援，因此留古田作餌，誘援軍入穀，等到蔡廷鍇自己率領大隊前來增援，正好墜入陷阱，可以活捉蔡廷鍇。

張治中爲甚麼要苦苦對付蔡廷鍇呢？原來民國二十一年在上海發生的一二八戰爭，最初是十九路軍打的，後來敵人增兵愈多，十九路軍孤軍難支，國民政府將衞第一師、第二師改編爲八十七師、八十八師，合編爲第五軍，派張治中任軍長，向上海增援，加入戰鬥，以後與十九路軍併肩作戰，實在建立了不小功勞。但全國民衆先入爲主，以爲上海之戰，全是十九路軍打的，於是歌頌，頌揚全集中十九路軍，沒有人提到第五軍。張治中本是一個卑鄙小人，平日別人的功勞他尚要攘奪，何況這次自己部下確實立了大功，心中一股怨憤之氣，就集中於十九路軍，不料蔡廷鍇路狹，居然又受命任第四路軍總指揮，仍指揮在上海作戰的八十七師、八十八師來攻古田，雖然一攻就可以攻下，張治中却下令採取大包圍態勢以待蔡廷鍇。

（一〇〇）

分類廣告

商

真正 利時牌 1969年雪柜 最新設計 保証柜身不漏水 總代理：亞百利有限公司 電話：H-223312 H-247871

利時牌 洗衣机 1968年銷量冠軍 特設試驗室 歡迎參觀 總代理：亞百利有限公司 中環雲咸街二十號地下

五毫一件上門 修理膠膶地板 件數多少不拘 惠顧請電 九龍K208324莫記

實習打字機 計數機七折新 機70元 保養床油 干諾道中59號二樓H457201張來

小工商服務 供應鄉村及出口各路代，小廠建立出口網打英文函件目錄翻譯油印 北角春秧街91G二樓

五毫影印 五張 廿張四毫 工商 學生國文 閣麟街19號

啓事

轉讓聲明 出讓人徐紹光 承讓人陳志旺 一九六九年六月廿八日

買屋聲明 一九六九年六月三十日

承讓聲明

福音

蘇氏宗親會

蘇氏宗親會

遺失聲明

遺失聲明

鳴謝人人服務公司

租約取銷聲明

領長壽金

領長壽金

領長壽金

遺失啓事

尋訪

尋湖北人

尋人黃柏南

搬運

文記搬屋公司 九888434 港732168 搬屋大小歡迎 廿五元

立興搬屋 20元

偉誠搬屋 九:668417 二十元

人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元

中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

有利公司搬屋 廿五元

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

大信搬屋公司 港441783·九881714 三十元

永信公司搬屋 廿五元

合泉公司搬屋 電話:K843209

好運公司搬屋 九龍 650029 廿五元

百利公司搬屋 廿五元

忠誠搬屋 20元 九:665563 港:747038

大勝公司搬屋 九:302943·851355 港:734913 四十元

新龍公司 專門搬屋

百好搬屋 二十元

公平搬屋 廿五元

醫藥

苗樂天 痔 痔血脫肛

美德整容所 面容 豆皮 雙眼皮 隆鼻 曲線

贈止痕癢丹

男子 退化症 少年手淫

朱安 腰病

黃標專科腰病丹

專醫尿病 余華生 尿

贈斷根尿病丹

奧黃豐 喉

神效 濟腦丸

男女性發形治療所

謝金石 男性實

男人虛弱

寄生虫

鼻喉 何守祥

岑子良

風濕 胃

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

付 004 / 046 / 068 / 089 / 091 / 119 / 122 / 125 / 128 / 130 / 133 / 136 / 137 / 141 / 142 / 143 / 144 / 144 / 144 / 144 / 146

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230583

九龍旺舖租售

新蒲崗工廠租售

農場租售

地王地王

土瓜灣唐樓

永隆大廈分層租售　深水埗青山道230—240號　G.H.I.J.K.L.M.N座九樓及P座之八、九、十、十一樓特價廉售，有電梯獨立水錶免佣平租，請電話八九一三四六或八六七四九五洽

招租

小型工場（香港）

二樓招租

寫字樓租

官塘地王（九龍）

旺舖出租

小型屋租

診所分租

診所分租

出讓

新界酒吧

汽水櫃讓

私家車讓

業主出國

旺舖出讓

軟雪糕機讓

出售摺椅

賺錢冷氣

貨尾頂讓

出讓啓事

士多平頂

士多出頂

出國急頂

旺舖平讓

小型巴士讓

幼稚園讓

蘭花分讓

招生

希路文讓

速成商科學校　商業全科　中英簿記會計商業信札日文速記打字CIF文件秘書實務班　新式珠算旺角彌敦道717號三樓旺角道口　電話：883876・695548　分校旋轉餐廳對面

幼稚班

游氏易經學院

小工商夜校　電視天綫安裝製造全科　國際郵貿科

打字　暑期招生　時間任擇　世界打字社　歡迎各學校學生參加暑期打字電話764621　軒尼詩道534號二樓滙豐銀行隔鄰近京華戲院

日語學院

各級英文

招寄宿生

招寄宿生

60元寄宿

英婦　招初、中、高班　立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

視聽函授學習最快　全部外國男女錄音課程實際易學　易懂國文速成免費試讀速成迄今　視聽語音函授學校　電話：K-819225

四位英倫導師熱心教導人人可學　羅馬英文會話　早日學招科夜校生　省時省力捷法教授英文會話，句句實際即學即用！早午夜班：高級・中級・初級・字母級・電話309702　英文拼音班：結業後可拼讀任何英文字　旺角彌敦道591號四樓（中僑對面遠東銀行樓上）

聖文生

數專

導正日文　港九兩校七月份招初中高級早午晚新班（新班二日三日開課）

廣告画裝飾班　立案、香港商科語言書院・安德烈博士主理　名家授課・六個月畢業・推荐就業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）TEL:858440

英婦　速成英語會話學校　日夜冷氣小組　個別時間任擇　迎送兒童

投考政府

學新舍　電871637

英人聲帶

速成英文函授

香港商科語言書院招生

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記　會計　速記

打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、論文

全部新機、四十元學到畢業　一月速成畢業及國際畫標。　學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

出入口文員班　廣告画裝飾班　模型雕塑班　圖畫班　各業會計

人人可讀

以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書升・另備考L.C.C及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試

初學縫紉

出入口文員班

簿記會計班

攝影

香港電專　立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生　彩色電視科　暑期無綫電技術實習科・即招七月份日夜新班男女生　軒尼詩道439至445號三樓・電話762071・773027

月賺千餘

詠春拳　古生跌打　上海街140二樓　電話888944

初學德文

PAL彩色電視專科　本校新添大型彩色電視機及PAL彩色修理儀器，為本港獨一彩色電視專門人材訓練學校設備與理論實習工程師教授高級班初級班招生・九龍：佐敦道文英樓16號二樓（遊屋餐廳對面）　香港電子工程夜校

英人小姐

溫兆明授泳

五元教舞

美國中西烹飪學院　美加就業學廚良機　由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名廚主理中英講解實習並重發證書　院長何昭達　院址：九龍彌敦道591號英寶大廈五樓402室即旺角興大廈右邊　電話804108

必文速記

香港法文專科商業管理學校

九龍尖沙咀加連威老道12號弍樓・電話679356・暑期速成班招生・自置校舍・美國冷氣・一流師資・保證速成

德文西語　國語珠算　文員專科　中英會計　速記打字　商業全科　航空地勤　電腦專科　速成法文　速成日文　速成英語

短期科技訓練班

郭法主課發音

電腦班　香港商科語言書院・英美電腦專家任教　IBM NCR　實習多（在IBM及NCR電腦中心實習）師資好收效快　旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440　・七月三日開課

中國珠算　中國珠算專修所・即招七月份早午夜班・電309702　李開正新式珠算班　中國傳統珠算班　初學班・深造班　旺角彌敦道591號四樓（中僑國貨對面遠東銀行樓上）

香港婦女補習學校香港補習夜校　國英會話　打字拼音　珠算　文法英數算術　新班七月二日開課・學費十元起

青年會辦英文信札

青年會辦英文簿記

調景嶺寄宿

哥林比亞工程學校　首創有聲無綫電工程實物函授科

中大主辦精勵補習社　暑期班招生

打字　英國必文考試中心　保證速成　立案・香港商科語言書院　旺角彌敦道607號新興大廈三樓

職業班　暑期速成

九龍立信會計專科學校

新式拼音

英婦會話

英世與（勁夢）氣功

醫病

太極拳

八卦掌

初學法文

必文速記

留學英文進修　暑期速成招生

科學電專

中區打字

培英中學校友主辦　培青小學幼稚園招生兼聘教師

十日明開　文元日課

英人專教

官塘帳與稅

暑期補習

中文大學

皇仁大學

經驗補習

補習

家庭教師

到府補習

專門報稅做數

混籍會計

誠徵伴侶

徵求

徵購積貨

徵求舖位

金石婚姻　至誠者偶徵意誠欲女仕界各　服務公司　九龍彌敦道七八五號三樓　電話八〇〇三二六號　服務時間：上午十時至下午九時

今生朋侶

學校合作

良友婚姻介紹服務公司

婚姻介紹

聘請

聘體育教師

美國加拿大移民就業

歐亞非公司是：以事實表現為港九第一家及第一流專辦海外移民就業大型機構地址：九龍旺角創興銀行大廈六樓301—602室　電梯按5字　電話K880121 K847906

（百聞不如一見歡迎比較）

誠聘職員

誠聘教師

急請職員

聘請男女

冷氣技工

請送貨員

月薪六百

聘女營業員

假髮廠聘

僱用伙頭

塑膠混料廠

餐廳女職

美國高薪聘請　登記免費

美國遠東僱用供應公司

請女職員

冷氣學徒

請帶位員

學摩打車衣

招請學徒

招請送貨

美加海外就業　全港九移民就業權威　本公司替加拿大美國近千機構聘請各種男女職工有意者請來洽免費服務送僱人真事移民就業指南函索即寄

加拿大美國移民就業

津貼小學

誠聘學徒

辦館高薪請

商業

中華民國護照　台灣入境出境證

數十元時裝

冷氣

旅遊簽證

本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞星加坡暹羅印尼南美洲非律賓台灣等世界各地旅遊簽證居留申請移民學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委托K674088　華島旅遊企業有限公司：九龍尖沙咀漢口道光行805室

日記設計

週價特機字打　實平機字打座提手舊或新全　並設：修理，配件，包年抹油　彌敦道717（八珍樓）六樓K696596　飛鴻打字機公司

南昌旅運公司　Nam Xuong Travel & Transportation Co　九龍旺角新興大廈607　電話：842737・842222　泰國・馬來・星加坡・越南・台灣・中華民國

東城電機

DOUBLE KNIT

下欄領貼

旅遊出國

美國・加拿大・墨西哥・紐西蘭・巴西　南美洲・泰國・留學出國・旅遊升學・巴拿馬來・輔導正確

泰國簽証　四小時內辦妥

通運旅行社有限公司　旺角恒生銀行1101室　電話K812628 K812629

電子影印　九龍平安大廈　彩色沖晒

瑞香園代客貯貨

內綫電話

影印

影印

專門電解鑄造各類塑膠公模　鄭貴森電解鑄模公司　電話：1123482

七布都買

雪櫃噴油

馬來亞台灣星架坡泰國　加拿大美國升學　特快簽證・特價機票

百葉窗簾

油漆灰水

舊書古玩

西裝改

油印英文

台灣入出境證　保証日期　簽証最快　機票最平　香港德輔道中集友行403室　電話：229200

漏水

托字機　計數機　收銀機　實價修理

泰源冷氣

合衆公司　修理電視

百葉窗簾

雪櫃冷氣電視

像俬鋁質裝修　上海通用工程公司

萬能角鋼

尖沙咀

潘道達　論相批命